

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1469/95 του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν έναντι ορισμένων δικαιούχων συναλλαγών που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1470/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1471/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 55η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/95 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1995 για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1473/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τη θέσπιση ειδικών κανόνων για τη διαχείριση και την κατανομή της δεύτερης δόσης των ποσοτικών ποσοτώσεων για τα κλωστοϋφαντουργικά που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου 13
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων που προκύπτουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνάφθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα των αυγών και των ωαλδουμινών 19
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1475/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών διανομής, πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση αυτοκινήτων οχημάτων 25

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1476/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ελαιολάδου	35
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1477/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν την εφαρμογή της Γεωργικής Συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα του ελαιολάδου	37
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1478/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για την κατάργηση των κανονισμών αριθ. 164/67/ΕΟΚ, (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 και (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79	39
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1479/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τον εφοδιασμό της Μαδέρας όσον αφορά το λυκίσκο	40
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1480/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2224/92 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων όσον αφορά το λυκίσκο ...	41
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1481/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2168/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής ειδικών μέτρων υπέρ των Καναρίων Νήσων όσον αφορά τα γεώμηλα (ισοζύγιο προβλέψεων)	42
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1482/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των ισοτιμιών που θα εφαρμοσθούν προσωρινώς στο πλαίσιο του κοινού δασμολογίου για τα προϊόντα των γεωργικών τομέων και ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση των προϊόντων αυτών	43
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1483/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής ειδικών μέτρων προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας σχετικά με τα γεώμηλα και το κιχώριο	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 περί των κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγών δασμών και τον καθορισμό τους, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών και της αυγοαλδουμίνης καθώς και την κατάργηση του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ	47
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1485/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίδιων φυλών, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0203 19 55 και ex 0203 29 55 στον τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	58
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1487/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τη θέσπιση του ισοζυγίου για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος και για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τα προϊόντα που προέρχονται από την Κοινότητα	63
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	68

Περιεχόμενα (συνέχεια)	* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1489/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	75
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1490/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	81
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1491/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό του ορίου εντός του οποίου δύνανται να είναι αποδεκτές οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών, οι οποίες υποβλήθηκαν στις 26 και 27 Ιουνίου 1995	83
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1492/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών	84
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	86
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1494/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94	88
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1495/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	90
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1496/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	92

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1469/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν έναντι ορισμένων δικαιούχων συναλλαγών που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τις συνόδους, τον Ιούνιο 1993 στην Κοπεγχάγη και το Δεκέμβριο 1994 στο Έσσεν, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ετόνισε τη σημασία της εξακολούθησης της καταπολέμησης των περιπτώσεων απάτης και των παρατυπιών που αφορούν τον κοινοτικό προϋπολογισμό· ότι θα πρέπει να ενισχυθούν τα μέτρα που προορίζονται να εξασφαλίσουν ότι τα κοινοτικά κεφάλαια που διατίθενται για τη θέση σε εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) δεν χορηγούνται σε άτομα και επιχειρήσεις που δεν προσφέρουν όλες τις απαιτούμενες εγγυήσεις αξιοπιστίας όσον αφορά τη σωστή εκτέλεση των εν λόγω πράξεων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, ορίζει στο άρθρο 8 ιδίως την υποχρέωση για τα κράτη μέλη να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την πραγματοποίηση και την κανονικότητα των πράξεων που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο και να προλαμβάνουν και να διώκουν τις παρατυπίες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1991 περί των ανωμαλιών και της ανάκτησης των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στα πλαίσια της χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής, ως και της οργανώσεως ενός συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 283/72⁽⁵⁾, προβλέπει, μεταξύ άλλων, την τακτική ανακοίνωση στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη των περι-

πτώσεων παρατυπιών καθώς και των δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών που αποβλέπουν στην επιβολή κυρώσεων στα πρόσωπα, τα οποία έχουν διαπράξει τις παρατυπίες, προκειμένου να γίνεται γνωστή, με συστηματικό τρόπο, η φύση των περιπτώσεων απάτης και να ανακτώνται τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά·

ότι αποδεικνύεται αναγκαίο να συμπληρωθούν οι διατάξεις αυτές με ένα κοινοτικό καθεστώς, το οποίο θα επιτρέπει σε όλες τις αρμόδιες εθνικές αρχές να εντοπίζουν, στα πλαίσια διαγωνισμών, χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή, πωλήσεων προϊόντων παρέμβασης σε μειωμένη τιμή, τους επιχειρηματίες που έχουν διαπράξει, εκ προμελέτης ή λόγω σοβαρής αμελείας, μια παρατυπία εις βάρος των κοινοτικών ταμείων ή κατά των οποίων υφίσταται δάσιμη σχετική υπόνοια· ότι, σ' αυτό το πλαίσιο, πρέπει να καθορισθεί, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και για το αν πρόκειται για διαπιστωμένη ή εικαζόμενη παράβαση, μια σειρά μέτρων τα οποία ποικίλλουν και μπορούν να εκτείνονται από ενισχυμένους ελέγχους μέχρι τον αποκλεισμό των σχετικών επιχειρηματιών από τη συμμετοχή σε συναλλαγές που πρόκειται να προσδιορισθούν, εφόσον έχει διαπιστωθεί ότι διέπραξαν απάτη·

ότι, για τη μεγαλύτερη δυνατή διασφάλιση των επιχειρηματιών, ενδείκνυται να επαναληφθούν κατ' ουσίαν, ιδίως σε ό,τι αφορά την τήρηση της αρχής εμπιστευτικότητας και του επαγγελματικού απορρήτου καθώς και των εθνικών κανόνων ποινικού δικονομικού δικαίου, οι αντίστοιχες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91· ότι, όσον αφορά την προστασία των δεδομένων, δύναται να προβλεφθεί ότι θα ισχύουν οι οικείες σχετικές διατάξεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό στις ρυθμίσεις περί της αμοιβαίας συνδρομής σε τελωνειακές και γεωργικές υποθέσεις·

ότι το παρόν καθεστώς πρέπει να εφαρμόζεται συμπληρωματικώς προς τις ειδικές διατάξεις που υφίστανται ήδη ή που θα θεσπιστούν στο πλαίσιο της ΚΓΠ προκειμένου να αποφευχθούν παρατυπίες, και ιδίως εκείνες που αφορούν τους ελέγχους και τις κυρώσεις, οι οποίες καθορίζονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της που έχουν επιβεβαιωθεί από το Δικαστήριο·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 151 της 2. 6. 1994, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 56 της 6. 3. 1995, σ. 175.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 393 της 31. 12. 1994, σ. 81.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 11.

ότι, εξάλλου, όσον αφορά τα οριζόντια μέτρα καταπολέμησης της απάτης, η Επιτροπή υπέβαλε, στις 7 Ιουλίου 1994, πρόταση κανονισμού (ΕΚ/Ευρατόμ) για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων⁽¹⁾· ότι, από τη θέσπιση του εν λόγω κανονισμού από το Συμβούλιο, το κοινό νομικό πλαίσιο που προβλέπεται για όλους τους τομείς της κοινοτικής πολιτικής, θα ισχύσει και για τα μέτρα που θεσπίζονται από τον παρόντα κανονισμό· ότι, εν τω μεταξύ, θα πρέπει να προβλεφθεί, προσωρινώς, ότι στις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δύνανται να συμπεριληφθούν ανάλογοι κανόνες, ιδίως όσον αφορά τον ορισμό των παρατυπιών στις οποίες αναφέρεται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται κοινοτική ρύθμιση με σκοπό να εντοπίζονται και να καθίστανται γνωστοί σε όλες τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και στην Επιτροπή, το ταχύτερο δυνατόν, οι επιχειρηματίες οι οποίοι, λόγω της πείρας που έχει αποκτηθεί καθόσον τους αφορά σχετικά με την ορθή εκπλήρωση προγενέστερων υποχρεώσεών τους, παρουσιάζουν ενδεχόμενο αναξιοπιστίας στον τομέα των διαγωνισμών, των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των πωλήσεων προϊόντων παρέμβασης σε μειωμένη τιμή, που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως «επιχειρηματίες που παρουσιάζουν ενδεχόμενο αναξιοπιστίας» οι επιχειρηματίες, ως φυσικά ή νομικά πρόσωπα:

α) οι οποίοι, σύμφωνα με οριστική απόφαση δικαστικής ή διοικητικής αρχής, εκ προθέσεως ή λόγω σοβαρής αμέλειας, διέπραξαν παρατυπία ως προς τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις και έτυχαν αχρεωστήτως χρηματοδότησης ή προσπάθησαν να τύχουν αυτής·

β) οι οποίοι για το λόγο αυτό, με βάση συγκεκριμένα περιστατικά, έχουν αποτελέσει αντικείμενο μιας πρώτης δικαστικής ή διοικητικής διαπίστωσης από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους.

3. Έως ότου αρχίσουν να ισχύουν οι οριζόντιες διατάξεις που ορίζουν την παρατυπία, οι συμπεριφορές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5.

Άρθρο 2

1. Οι διαδικασίες εντοπισμού και οι λεπτομέρειες ανακοίνωσης εφαρμόζονται με πρωτοβουλία του κράτους μέλους, στο οποίο ανέκυψε το ενδεχόμενο αναξιοπιστίας του επιχειρηματία.

2. Στην περίπτωση που κράτος μέλος δεν εκπληρώνει την υποχρέωσή του που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, στο πλαίσιο των υπαρχουσών νομικών διατάξεων, εξασφαλίζει την εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος εντοπισμού και κοινοποίησης, εκ μέρους του οικείου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα ακόλουθα μέτρα όσον αφορά τους επιχειρηματίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α):

α) ενισχυμένος έλεγχος των συναλλαγών που πραγματοποιούνται από τον επιχειρηματία ή/και

β) αναστολή, μέχρι τον διοικητικό προσδιορισμό παρατυπίας ή έλλειψης παρατυπίας, της πληρωμής των ποσών για τις τρέχουσες συναλλαγές που πρόκειται να προσδιοριστούν και, ενδεχομένως, της αποδέσμευσης της σχετικής εγγυήσης ή/και

γ) αποκλεισμός των επιχειρηματιών για μια συγκεκριμένη περίοδο και για συναλλαγές που πρόκειται να προσδιορισθούν.

Τα μέτρα που προβλέπονται στα στοιχεία β) και γ) καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους σύμφωνα με κριτήρια τα οποία καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του ενδεχομένου νέων παρατυπιών που θα μπορούσε να διαπράξει ο ίδιος επιχειρηματίας. Τα μέτρα θεσπίζονται αφού περατωθούν οι ενδεχόμενες σχετικές διατυπώσεις που προβλέπονται από τις νομοθεσίες των κρατών μελών.

2. Όσον αφορά τους επιχειρηματίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), εφαρμόζονται μόνο τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) και β).

3. Στην περίπτωση που η Επιτροπή προδίνει η ίδια στην κατακύρωση των διαγωνισμών, λαμβάνει ή προτείνει στο κράτος να λάβει, ανάλογα με την περίπτωση, ένα ή περισσότερα από τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

1. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 πρέπει να τηρούν τις ακόλουθες αρχές, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους:

α) την προηγούμενη ακρόαση και το δικαίωμα ένστασης του ενδιαφερόμενου επιχειρηματία τον οποίο αφορούν τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και, ενδεχομένως, στοιχείο β)·

β) την αναλογία μεταξύ της διαπραχθείσας ή εικαζόμενης παρατυπίας και ενός από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, στο πλαίσιο των διατάξεων που πρόκειται να θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5·

γ) την αποφυγή διακρίσεων μεταξύ των επιχειρηματιών.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ασφαλείας ώστε οι ανταλλαγείσες μεταξύ τους πληροφορίες δυνάμει του παρόντος κανονισμού να παραμείνουν εμπιστευτικές.

Οι πληροφορίες αυτές δεν δύνανται ιδίως να διαδίδονται σε άτομα άλλα εκτός εκείνων τα οποία, λόγω των καθηκόντων που ασκούν στα κράτη μέλη ή τα κοινοτικά όργανα, πρέπει να τις γνωρίζουν, εκτός αν το κράτος μέλος που παρέχει τις πληροφορίες έχει δώσει ρητά τη συγκατάθεσή του.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 216 της 6. 8. 1994, σ. 11.

Οι πληροφορίες που ανακοινώνονται ή αποκτώνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού υπό οποιοδήποτε μορφή, καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και τυγχάνουν της προστασίας που παρέχεται στις ανάλογες πληροφορίες από την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους που τις έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στα κοινοτικά όργανα.

Εξάλλου, οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους πλην εκείνων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, εκτός εάν υπάρχει ρητή συγκατάθεση των αρχών από τις οποίες παρέχονται και υπό την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η αρχή που τις έλαβε δεν αντιτίθενται σε αυτή την ανακοίνωση ή τη χρησιμοποίησή.

Όσον αφορά την προστασία των δεδομένων, ισχύουν οι διατάξεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό στις ρυθμίσεις που αφορούν την αμοιβαία συνδρομή σε τελωνειακά και γεωργικά θέματα.

3. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν την εφαρμογή, στα κράτη μέλη, των κανόνων των σχετικών με την ποινική διαδικασία ή τη δικαστική αγωγή μεταξύ κρατών μελών σε ποινικά θέματα. Δεν αποτελούν εμπόδιο στη χρησιμοποίησή, στο πλαίσιο δικαστικών ενεργειών ή δίωξης που ασκείται λόγω της μη τήρησης των γεωργικών ρυθμίσεων, των πληροφοριών που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού· στην τελευταία αυτή περίπτωση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που παρέχει τις πληροφορίες αυτές ενημερώνεται γι' αυτού του είδους τη χρησιμοποίησή τους.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, στο διοικητικό επίπεδο, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου εφαρμόζονται κατά τρόπο που δεν παρεμποδίζει την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε σχέση με τους επιχειρηματίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β).

Εάν οι εθνικές νομοθεσίες προβλέπουν το απόρρητο της ανάκρισης, η ανακοίνωση των πληροφοριών που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό προϋποθέτει την άδεια της

αρμόδιας δικαστικής αρχής. Η αρμόδια διοικητική αρχή μεριμνά για την έκδοση της άδειας αυτής.

Άρθρο 5

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70. Αφορούν, μεταξύ άλλων:

- τις ανακοινώσεις που πρέπει να κάνουν τα κράτη μέλη,
- το είδος των σχέσεων μεταξύ διαφόρων φυσικών ή νομικών προσώπων που δύνανται να θεωρηθούν ως ένας επιχειρηματίας κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού,
- τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι επιχειρηματίες δύνανται να αποφεύγουν την αναστολή των πληρωμών που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), με την κατάθεση εγγύησης.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται συμπληρωματικώς προς τις ειδικές διατάξεις στο πλαίσιο της ΚΓΠ.

Άρθρο 7

Πριν από τις 6 Ιουλίου 1997, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και, βάσει της κτηθείσας πείρας, θα προτείνει τις τροποποιήσεις εκείνες οι οποίες είναι ενδεχομένως αναγκαίες ως προς τη ρύθμιση που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1470/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94 ⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95 ⁽⁹⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽¹¹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95 ⁽¹³⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,74 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,74 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3878
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	38,78
1701 99 10 910	38,85
1701 99 10 950	38,85
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3878

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1471/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 55η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1994 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/95⁽⁴⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 55η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁶⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 55η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 41,868 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 129 της 14. 6. 1995, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1472/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1995

για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας
ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της
12ης Οκτωβρίου 1992 ⁽¹⁾ με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινο-
τικός τελωνειακός κώδικας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας
Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων
εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του
Συμβουλίου με την οποία καθιερώνεται ο κοινοτικός τελω-
νειακός κώδικας ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 173,
παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια η θέσπιση, εκ μέρους της
Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα
προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που
αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού ·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που
καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που
ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις
του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό
των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέ-
ρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173
παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93
καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.10	Γεώμηλα πρώιμα 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	45,13 258,65 437,78	591,95 294,50 1 729,06	84,18 37,03 37,83	328,56 98 224,27	13 620,11 94,25	7 306,01 8 857,82
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	31,17 178,66 302,39	408,88 203,42 1 194,33	58,15 25,58 26,13	226,95 67 847,48	9 407,96 65,10	5 046,56 6 118,46
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	161,42 925,16 1 565,89	2 117,37 1 053,40 6 184,72	301,11 132,46 135,33	1 175,22 351 341,58	48 718,22 337,13	26 133,11 31 683,83
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	42,20 241,87 409,37	553,55 275,39 1 616,88	78,72 34,63 35,38	307,24 91 851,68	12 736,47 88,14	6 832,01 8 283,14
1.60	Κουνουπίδια ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a) b) c)	129,66 743,13 1 257,80	1 700,78 846,34 4 967,88	241,86 106,40 108,71	944,00 282 215,36	39 132,94 270,80	20 991,44 25 450,05
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a) b) c)	53,71 307,83 521,03	704,52 350,50 2 057,88	100,19 44,07 45,03	391,04 116 904,11	16 210,32 112,17	8 695,43 10 542,36
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	33,87 194,10 328,52	444,22 221,00 1 297,55	63,17 27,79 28,39	246,56 73 710,97	10 221,01 70,73	5 482,69 6 647,22
1.90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90	a) b) c)	79,26 454,27 768,88	1 039,67 517,24 3 036,82	147,85 65,04 66,45	577,06 172 515,73	23 921,62 165,54	12 831,88 15 557,39
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	81,30 465,96 788,67	1 066,43 530,55 3 114,99	151,65 66,71 68,16	591,91 176 955,95	24 537,32 169,80	13 162,14 15 957,81
1.110	Μαρούλια 0705 11 10 0705 11 90	a) b) c)	156,73 898,28 1 520,40	2 055,86 1 022,79 6 005,06	292,36 128,61 131,40	1 141,08 341 135,38	47 302,99 327,33	25 373,96 30 763,43
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 125,06 211,67	286,22 142,39 836,03	40,70 17,91 18,29	158,86 47 492,98	6 585,54 45,57	3 532,57 4 282,90
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	31,60 181,13 306,57	414,53 206,23 1 210,83	58,95 25,93 26,50	230,08 68 784,93	9 537,95 66,00	5 116,29 6 202,99
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a) b) c)	39,42 225,93 382,41	517,08 257,25 1 510,37	73,53 32,35 33,05	287,00 85 800,78	11 897,43 82,33	6 381,94 7 737,48
1.160	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a) b) c)	326,11 1 869,07 3 163,54	4 277,67 2 128,15 12 494,85	608,32 267,60 273,41	2 374,28 709 807,12	98 424,27 681,09	52 796,10 64 010,08

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	93,67 536,88 908,71	1 228,74 611,30 3 589,10	174,74 76,87 78,54	682,00 203 889,61	28 272,03 195,64	15 165,49 18 386,67
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp., vulgaris var. Compressus savi</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	108,70 623,01 1 054,49	1 425,86 709,37 4 164,87	202,77 89,20 91,13	791,41 236 597,95	32 807,48 227,02	17 598,37 21 336,30
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 532,05 900,52	1 217,67 605,79 3 556,75	173,16 76,18 77,83	675,86 202 051,92	28 017,21 193,88	15 028,81 18 220,95
1.190	Αγγινάρες 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	115,68 663,01 1 122,19	1 517,40 754,91 4 432,24	215,79 94,93 96,99	842,22 251 786,77	34 913,61 241,60	18 728,13 22 706,02
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	466,74 2 675,06 4 527,72	6 122,28 3 045,85 17 882,89	870,64 383,00 391,31	3 398,11 1 015 890,42	140 866,83 974,78	75 562,85 91 612,54
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 654,20 1 107,28	1 497,24 744,88 4 373,38	212,92 93,67 95,70	831,03 248 442,68	34 449,91 238,39	18 479,39 22 404,45
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	91,31 523,33 885,77	1 197,72 595,87 3 498,47	170,32 74,93 76,55	664,78 198 740,91	27 558,09 190,70	14 782,53 17 922,37
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις (<i>Apium graveolens, var. dulce</i>) ex 0709 40 00	a) b) c)	59,79 342,68 580,01	784,28 390,18 2 290,84	111,53 49,06 50,13	435,31 130 137,72	18 045,34 124,87	9 679,76 11 735,76
1.230	Μανιτάρια του είδους Chanterelles 0709 51 30	a) b) c)	1 678,38 9 619,47 16 281,61	22 015,65 10 952,84 64 306,63	3 130,80 1 377,26 1 407,15	12 219,56 3 653 128,78	506 555,28 3 505,31	271 723,04 329 437,50
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	137,38 787,39 1 332,71	1 802,06 896,53 5 263,72	256,27 112,73 115,18	1 000,21 299 021,17	41 463,29 286,92	22 241,47 26 965,59
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 421,54 713,49	964,77 479,98 2 818,05	137,20 60,35 61,66	535,49 160 087,46	22 198,27 153,61	11 907,45 14 436,61
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	47,44 271,90 460,21	622,28 309,59 1 817,65	88,49 38,93 39,77	345,39 103 256,96	14 317,96 99,08	7 680,35 9 311,67
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 480,18 812,73	1 098,96 546,73 3 210,01	156,28 68,75 70,24	609,97 182 353,87	25 285,81 174,98	13 563,65 16 444,59
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	46,50 266,51 451,09	609,95 303,45 1 781,64	86,74 38,16 38,99	338,55 101 211,41	14 034,32 97,12	7 528,20 9 127,20
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	135,89 778,85 1 318,25	1 782,51 886,81 5 206,64	253,49 111,51 113,93	989,37 295 778,50	41 013,66 283,81	22 000,27 26 673,17

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.50	Μάγκες και goyaves, νωπαί ex 0804 50 00	a) b) c)	128,05 733,91 1 242,20	1 679,68 835,64 4 906,26	238,86 105,08 107,36	932,29 278 714,55	38 647,51 267,44	20 731,04 25 134,35
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	71,44 409,45 693,02	937,09 466,21 2 737,20	133,26 58,62 59,89	520,12 155 494,88	21 561,45 149,20	11 565,85 14 022,46
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Ver- nas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	53,24 305,14 516,46	698,35 347,43 2 039,85	99,31 43,69 44,64	387,61 115 879,81	16 068,29 111,19	8 619,25 10 449,99
2.60.3	— Έτερα 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	47,31 271,16 458,96	620,59 308,75 1 812,71	88,25 38,82 39,67	344,45 102 976,61	14 279,09 98,81	7 659,49 9 286,38
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντί- νες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρί- δια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	75,56 433,06 732,98	991,13 493,09 2 895,03	140,95 62,00 63,35	550,11 164 460,64	22 804,67 157,81	12 232,73 14 830,99
2.70.2	— Montréalais και Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	43,41 248,82 421,15	569,47 283,31 1 663,38	80,98 35,62 36,40	316,08 94 493,39	13 102,78 90,67	7 028,50 8 521,37
2.70.3	— Μανταρίνια και Wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	51,89 297,40 503,37	680,65 338,63 1 988,15	96,79 42,58 43,50	377,79 112 942,74	15 661,02 108,37	8 400,78 10 185,12
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	65,92 377,83 639,50	864,72 430,20 2 525,80	122,97 54,10 55,27	479,95 143 485,81	19 896,23 137,68	10 672,61 12 939,49
2.80	Λεμόνια (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), νωπά 0805 30 20	a) b) c)	69,99 401,17 679,00	918,13 456,77 2 681,82	130,57 57,44 58,68	509,60 152 348,63	21 125,18 146,18	11 331,83 13 738,73
2.85	Γλυκολέμονα (<i>Citrus aurantifolia</i>), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	108,91 624,21 1 056,51	1 428,60 710,73 4 172,86	203,16 89,37 91,31	792,93 237 051,76	32 870,41 227,46	17 632,13 21 377,22

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Ir£ £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά	a)	48,57	637,07	90,60	353,60	14 658,38	7 862,95
	ex 0805 40 10	b)	278,36	316,95	39,85	105 711,92	101,43	9 533,05
	ex 0805 40 90	c)	471,15	1 860,86	40,72			
2.90.2	— Ροζ	a)	58,90	772,63	109,87	428,84	17 777,42	9 536,05
	ex 0805 40 10	b)	337,59	384,39	48,33	128 205,57	123,02	11 561,52
	ex 0805 40 90	c)	571,40	2 256,82	49,38			
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	a)	180,92	2 373,20	337,49	1 317,22	54 604,61	29 290,65
	0806 10 21	b)	1 036,94	1 180,67	148,46	393 792,51	377,86	35 512,03
	0806 10 29	c)	1 755,09	6 932,00	151,68			
	0806 10 30							
	0806 10 61							
	0806 10 69							
2.110	Υδροπέπωνες	a)	16,10	211,24	30,04	117,25	4 860,38	2 607,17
	0807 10 10	b)	92,30	105,09	13,21	35 051,64	33,63	3 160,94
		c)	156,22	617,02	13,50			
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	a)	95,01	1 246,20	177,22	691,69	28 673,74	15 380,98
	ex 0807 10 90	b)	544,51	619,99	77,96	206 786,64	198,42	18 647,93
		c)	921,63	3 640,10	79,65			
2.120.2	— Έτεροι	a)	80,58	1 056,99	150,31	586,67	24 320,22	13 045,69
	ex 0807 10 90	b)	461,84	525,86	66,12	175 390,34	168,29	15 816,62
		c)	781,70	3 087,43	67,56			
2.130	Μήλα	a)	55,97	734,21	104,41	407,51	16 893,29	9 061,79
	0808 10 51	b)	320,80	365,27	45,93	121 829,49	116,90	10 986,53
	0808 10 53	c)	542,98	2 144,58	46,93			
	0808 10 59							
	0808 10 61							
	0808 10 63							
	0808 10 69							
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	a)	173,43	2 274,90	323,51	1 262,66	52 342,89	28 077,43
	0808 20 31	b)	993,99	1 131,77	142,31	377 481,66	362,21	34 041,13
	0808 20 37	c)	1 682,40	6 644,87	145,40			
	0808 20 41							
2.140.2	Έτεροι	a)	66,87	877,09	124,73	486,82	20 180,75	10 825,22
	0808 20 31	b)	383,23	436,35	54,87	145 537,67	139,65	13 124,52
	0808 20 37	c)	648,65	2 561,92	56,06			
	0808 20 41							
2.150	Βερίκοκα	a)	—	—	—	—	—	—
	0809 10 10	b)	—	—	—	—	—	—
	0809 10 50	c)	—	—	—	—	—	—
2.160	Κεράσια	a)	—	—	—	—	—	—
	0809 20 11	b)	—	—	—	—	—	—
	0809 20 19	c)	—	—	—	—	—	—
	0809 20 21							
	0809 20 29							
	0809 20 71							
	0809 20 79							

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.170	Ροδάκινα ex 0809 30 19 ex 0809 30 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines 0809 30 11 0809 30 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 10 0809 40 40	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 90	a) b) c)	351,18 2 012,75 3 406,72	4 606,49 2 291,74 13 455,33	655,08 288,17 294,43	2 556,79 764 369,84	105 990,13 733,44	56 854,52 68 930,53
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	756,30 4 334,66 7 336,72	9 920,55 4 935,50 28 977,45	1 410,78 620,61 634,08	5 506,30 1 646 149,85	228 260,75 1 579,54	122 442,12 148 449,05
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	194,02 1 112,01 1 882,15	2 545,00 1 266,14 7 433,82	361,92 159,21 162,67	1 412,58 422 300,05	58 557,56 405,21	31 411,06 38 082,83
2.220	Kiwis (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 90 10	a) b) c)	85,51 490,11 829,55	1 121,70 558,05 3 276,43	159,51 70,17 71,69	622,59 186 127,19	25 809,03 178,60	13 844,31 16 784,87
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	87,74 502,87 851,15	1 150,90 572,58 3 361,73	163,67 72,00 73,56	638,80 190 973,13	26 480,98 183,25	14 204,76 17 221,87
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	370,13 2 121,36 3 590,55	4 855,07 2 415,41 14 181,42	690,43 303,73 310,32	2 694,76 805 617,56	111 709,68 773,02	59 922,57 72 650,23
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a) b) c)	334,33 1 916,17 3 243,26	4 385,46 2 181,78 12 809,73	623,65 274,35 280,30	2 434,11 727 694,47	100 904,59 698,25	54 126,58 65 623,16

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1473/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τη θέσπιση ειδικών κανόνων για τη διαχείριση και την κατανομή της δεύτερης δόσης των ποσοτικών ποσοτώσεων για τα κλωστοϋφαντουργικά που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 περί θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1325/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφοι 3 και 6 και το άρθρο 21 παράγραφοι 2 και 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2944/94⁽³⁾, θέσπισε ειδικούς κανόνες διαχείρισης και κατανομής για το σύνολο των ποσοτικών ποσοτώσεων για τα κλωστοϋφαντουργικά που θέσπισε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 και άνοιξε, για το 1995, μια πρώτη δόση ποσοτικών ποσοτώσεων που επρόκειτο να κατανεμηθεί με βάση τις αιτήσεις των οποίων την υποβολή θα κοινοποιούσαν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών από τις 3 έως τις 15 Δεκεμβρίου 1994.

ότι είναι μάλλον σκόπιμο, όσον αφορά τις εν λόγω ποσοτώσεις το επίπεδο των οποίων αυξήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1325/95 για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση των νέων κρατών μελών, να ανοιχθεί σύντομα μια δεύτερη δόση και να προβλεφθεί ότι αυτή θα αφορά τις ποσότητες που δεν καλύπτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2944/94, με εξαίρεση αυτές που αντιστοιχούν στις ποσοτώσεις που ισχύουν για τα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, δεδομένου ότι η συμφωνία για το εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που δεν καλύπτονται από τη διμερή συμφωνία πολυινών του 1988, που μονογραφήθηκε στις 19 Ιανουαρίου 1995 και τέθηκε σε προσωρινή εφαρμογή με την απόφαση 95/155/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θα διαχειρίζεται τις ποσότητες αυτές κατά την εξαγωγή.

ότι η πείρα που αποκτήθηκε κατά την κατανομή της πρώτης δόσης οδήγησε στο συμπέρασμα ότι, λαμβανομένων υπόψη των ποσοτήτων που ανακοινώνουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, η συνέχιση της μεθόδου που βασίζεται στο συνυπολογισμό των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών μάλλον δεν είναι σκόπιμη, όσον αφορά τους λόγους που είχαν επιβάλει την επιλογή της στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2944/94, παρά μόνο για περιορισμένο αριθμό ποσοτώσεων· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο για την κατανομή της

δεύτερης δόσης, αυτή να εφαρμοστεί κατ' αναλογία μόνο για τις εν λόγω ποσοτώσεις και να προβλεφθεί ότι οι υπόλοιπες ποσοτώσεις θα κατανεμηθούν βάσει της μεθόδου που βασίζεται στη χρονολογική σειρά παραλαβής, εκ μέρους της Επιτροπής, των κοινοποιήσεων των κρατών μελών, σύμφωνα με την αρχή της προτεραιότητας· ότι η επιλογή αυτή βασίζεται στην άποψη ότι η συγκεκριμένη μέθοδος αποτελεί, σύμφωνα με το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94, τη βασική μέθοδο κατανομής· ότι είναι, ωστόσο, μάλλον σκόπιμο, για να ικανοποιηθούν όσο το δυνατό περισσότερες επιχειρήσεις, να περιοριστούν οι ποσότητες που κατανέμονται ανά επιχείρηση βάσει της μεθόδου αυτής σε προκαθορισμένη ποσότητα, σε επαρκές ωστόσο επίπεδο που να επιτρέπει στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις να προβαίνουν σε συναλλαγές οικονομικά δικαιολογημένες.

ότι, ενόψει της πλήρους χρησιμοποίησης των ποσοτήτων η εισαγωγή των οποίων θα επιτραπεί κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, απαιτείται ο καθορισμός της διάρκειας ισχύος των αδειών εισαγωγής σε έξι μήνες από την ημερομηνία έκδοσης και η έκδοση αυτών από τα κράτη μέλη μόνο μετά την κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής στα κράτη μέλη και εφόσον η σχετική επιχείρηση μπορεί να αποδείξει την ύπαρξη σύμβασης και να θεβαιώσει ότι δεν έχει ήδη λάβει, για τις συγκεκριμένες κατηγορίες και χώρες, άδεια εισαγωγής στο εσωτερικό της Κοινότητας κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ορισμένους ειδικούς κανόνες σχετικά με τη διαχείριση της δεύτερης δόσης των ποσοτικών ποσοτώσεων που θέσπισε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 για το έτος 1995 και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Ι. Καθορίζει τους κανόνες κατανομής που ισχύουν για τις ποσότητες που εξακολουθούν να είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο αυτών των ποσοτώσεων.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Άρθρο 2

Η δεύτερη δόση των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ κατανέμεται από τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού με τη χρονολογική σειρά παραλαβής από την Επιτροπή των κοινοποιήσεων των κρατών μελών που αφορούν τις αιτήσεις ποσοτήτων που δεν υπερβαίνουν ανά επιχείρηση τις ποσότητες που έχουν καθοριστεί εκ των προτέρων στο παράρτημα ΙV, σύμφωνα με την αρχή της προτεραιότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 13. 6. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 3. 12. 1994, σ. 48.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 6. 5. 1995, σ. 1.

ΤΙΤΛΟΣ II

Άρθρο 3

Η δεύτερη δόση των ποσοτικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III υποδιαιρείται σε δύο μέρη, εκ των οποίων το ένα μέρος προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και το άλλο για τους λοιπούς εμπορευόμενους, και αφορά τις ποσότητες που περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα. Οι ποσότητες αυτές κατανέμονται, σύμφωνα με τον τρόπο που διευκρινίζεται στα άρθρα 4 έως 7, βάσει των αιτήσεων για την έκδοση αδειών εισαγωγής που υποβάλλουν οι επιχειρήσεις έως τις 17 Ιουλίου 1995 στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Οι ζητούμενες ποσότητες γνωστοποιούνται από τις εν λόγω αρχές στην Επιτροπή μέχρι τις 20 Ιουλίου 1995 το αργότερο.

Άρθρο 4

Θεωρούνται ως παραδοσιακοί εισαγωγείς μιας κατηγορίας προϊόντων καταγωγής μιας από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα III, οι εισαγωγείς που αποδεικνύουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ότι έχουν εισάγει, κατά το έτος 1992, προϊόντα που υπάγονται στην ίδια κατηγορία και κατάγονται από την ίδια χώρα.

Η ποσότητα που είναι δυνατό να χορηγηθεί στους επιμέρους παραδοσιακούς εισαγωγείς για καθεμία από τις εν λόγω κατηγορίες και χώρες δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις πράγματι εισαχθείσες ποσότητες κατά το 1992 για καθεμία από αυτές τις κατηγορίες και χώρες.

Εάν το σύνολο των ποσοτήτων που χορηγούνται στους παραδοσιακούς εισαγωγείς βάσει των ποσοτήτων που κοινοποιούν τα κράτη μέλη υπερβαίνει το τμήμα της ποσότητας που τους αναλογεί, οι ποσότητες που χορηγούνται σε καθένα από αυτούς μειώνονται ανάλογα.

Άρθρο 5

Το τμήμα της ποσότητας που προορίζεται για τους λοιπούς εισαγωγείς παρέχεται σύμφωνα με τη μέθοδο κατανομής ανάλογα με τις ζητούμενες ποσότητες, ενώ η ποσότητα που μπορεί να ζητήσει κάθε εισαγωγέας δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 τελευταία φράση, ανά ενδιαφερόμενη κατηγορία και χώρα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III, τις ζητούμενες ποσότητες και τον

αριθμό των επιχειρήσεων, αναφέροντας, ενδεχομένως, για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατά την έννοια του άρθρου 4, τις ποσότητες που εισήχθησαν από καθέναν από αυτούς κατά το έτος 1992.

Η Επιτροπή θεσπίζει, με βάση τα συνολικά στοιχεία που της κοινοποιούνται κατ' αυτό τον τρόπο, τα ποσοτικά κριτήρια βάσει των οποίων, κατ' εφαρμογή του παρόντος τίτλου, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών επιτρέπεται να εκδίδουν τις άδειες εισαγωγής.

Αν ορισμένες ποσότητες για συγκεκριμένο προϊόν και χώρα παραμείνουν διαθέσιμες στο πλαίσιο του τμήματος της ποσότητας που αφορά μια κατηγορία επιχειρήσεων, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94, να μεταφέρει τις ποσότητες αυτές στο τμήμα της ποσότητας που προορίζεται για την άλλη κατηγορία εισαγωγέων με σκοπό αυτό να κατανεμηθεί σύμφωνα με τα ποσοτικά κριτήρια που ισχύουν γι' αυτή την κατηγορία επιχειρήσεων.

Άρθρο 7

Οι ποσότητες που παραμένουν διαθέσιμες μετά την κατανομή με βάση τις διατάξεις των άρθρων 4 έως 6 κατανέμονται με τη χρονολογική σειρά παραλαβής από την Επιτροπή των κοινοποιήσεων των κρατών μελών σύμφωνα με την αρχή της προτεραιότητας με ημερομηνία έναρξης της 1η Σεπτεμβρίου 1995 στις 10.00 π.μ. ώρα Βρυξελλών, ανεξάρτητα από την ιδιότητα των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

ΤΙΤΛΟΣ III

Άρθρο 8

Η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής που εκδίδουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανέρχεται σε έξι μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης.

Οι άδειες εισαγωγής παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μετά από κοινοποίηση της σχετικής απόφασης της Επιτροπής και μόνον εφόσον η σχετική επιχείρηση μπορεί να αποδείξει την ύπαρξη σύμβασης και να δεβαιώσει ότι δεν έχει ήδη λάβει, για τις συγκεκριμένες κατηγορίες και χώρες, άδεια εισαγωγής στο εσωτερικό της Κοινότητας που έχει εκδοθεί κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσοτικοί περιορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 1

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητες
Βόρεια Κορέα	1	τόνοι	128,0
	2	τόνοι	145,0
	3	τόνοι	49,0
	4	1 000 τεμάχια	285,0
	5	1 000 τεμάχια	123,0
	6	1 000 τεμάχια	144,0
	7	1 000 τεμάχια	93,0
	8	1 000 τεμάχια	201,0
	9	τόνοι	71,0
	12	1 000 ζεύγη	1 290,0
	13	1 000 τεμάχια	1 509,0
	14	1 000 τεμάχια	96,0
	15	1 000 τεμάχια	108,0
	16	1 000 τεμάχια	55,0
	17	1 000 τεμάχια	38,0
	18	τόνοι	61,0
	19	1 000 τεμάχια	411,0
	20	τόνοι	142,0
	21	1 000 τεμάχια	2 961,0
	24	1 000 τεμάχια	263,0
	26	1 000 τεμάχια	173,0
	27	1 000 τεμάχια	179,0
	28	1 000 τεμάχια	285,0
	29	1 000 τεμάχια	75,0
	31	1 000 τεμάχια	293,0
	36	τόνοι	91,0
	37	τόνοι	356,0
	39	τόνοι	51,0
	59	τόνοι	466,0
	61	τόνοι	40,0
	68	τόνοι	75,0
	69	1 000 τεμάχια	184,0
	70	1 000 τεμάχια	270,0
	73	1 000 τεμάχια	93,0
	74	1 000 τεμάχια	133,0
	75	1 000 τεμάχια	39,0
	76	τόνοι	75,0
	77	τόνοι	9,0
	78	τόνοι	115,0
	83	τόνοι	34,0
	117	τόνοι	51,0
	118	τόνοι	23,0
	142	τόνοι	10,0
	151A	τόνοι	10,0
	151B	τόνοι	10,0
	161	τόνοι	152,0
Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης της Κροατίας και πρώην Γιουγκοσλαδικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	1	τόνοι	6 926,0
	2	τόνοι	8 545,0
	2a	τόνοι	1 931,0
	3	τόνοι	935,0
	5	1 000 τεμάχια	1 986,0
	6	1 000 τεμάχια	1 048,0
	7	1 000 τεμάχια	605,0
	8	1 000 τεμάχια	2 664,0
	9	τόνοι	877,0
	15	1 000 τεμάχια	772,0
	16	1 000 τεμάχια	580,0
	67	τόνοι	722,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατανομή της δεύτερης δόσης

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Σύνολο
Βόρεια Κορέα	1	τόνοι	32,0
	2	τόνοι	36,3
	3	τόνοι	12,3
	4	1 000 τεμάχια	71,3
	5	1 000 τεμάχια	33,8
	6	1 000 τεμάχια	36,0
	7	1 000 τεμάχια	23,3
	8	1 000 τεμάχια	101,3
	9	τόνοι	17,8
	12	1 000 ζεύγη	322,5
	13	1 000 τεμάχια	377,3
	14	1 000 τεμάχια	25,5
	15	1 000 τεμάχια	27,8
	16	1 000 τεμάχια	13,8
	17	1 000 τεμάχια	9,5
	18	τόνοι	15,3
	19	1 000 τεμάχια	102,8
	20	τόνοι	36,3
	24	1 000 τεμάχια	65,8
	26	1 000 τεμάχια	43,3
	27	1 000 τεμάχια	53,8
	28	1 000 τεμάχια	71,3
	29	1 000 τεμάχια	18,8
	31	1 000 τεμάχια	73,3
	36	τόνοι	22,8
	37	τόνοι	89,0
	39	τόνοι	12,8
	59	τόνοι	116,5
	61	τόνοι	10,0
	68	τόνοι	18,8
	69	1 000 τεμάχια	46,0
	70	1 000 τεμάχια	67,5
	73	1 000 τεμάχια	23,3
	74	1 000 τεμάχια	33,3
	75	1 000 τεμάχια	9,8
	76	τόνοι	19,5
	78	τόνοι	28,8
	83	τόνοι	10,8
	117	τόνοι	12,8
	118	τόνοι	5,8
	142	τόνοι	2,5
	151A	τόνοι	2,5
	151B	τόνοι	2,5
	161	τόνοι	38,0
Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας και πρώην Γιουγκοσλαδικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	1	τόνοι	1 751,8
	2	τόνοι	2 137,0
	2a	τόνοι	482,8
	3	τόνοι	233,8
	9	τόνοι	253,8
	15	1 000 τεμάχια	213,3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατανομή της δεύτερης δόσης σύμφωνα με τις αιτήσεις που υπέβαλαν οι εισαγωγείς που κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή πριν από τις 20 Ιουλίου 1995

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητες που προορίζονται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς	Ποσότητες που προορίζονται για τους λοιπούς εισαγωγείς	Σύνολο
Βόρεια Κορέα	21	1 000 τεμάχια	581,0	237,3	818,3
	77	τόνοι	1,6	0,7	2,3
Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης της Κροατίας και πρώην Γιουγκοσλα- δικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	5	1 000 τεμάχια	393,0	160,5	553,5
	6	1 000 τεμάχια	236,1	96,4	332,5
	7	1 000 τεμάχια	125,5	51,3	176,8
	8	1 000 τεμάχια	524,0	214,0	738,0
	16	1 000 τεμάχια	109,9	44,9	154,8
	67	τόνοι	128,2	52,3	180,5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 5

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Μέγιστες ποσότητες
Βόρεια Κορέα	1	Kg	1 000
	2	Kg	1 000
	3	Kg	1 000
	4	τεμάχια	5 000
	5	τεμάχια	5 000
	6	τεμάχια	5 000
	7	τεμάχια	1 000
	8	τεμάχια	5 000
	9	Kg	5 000
	12	ζεύγη	5 000
	13	τεμάχια	5 000
	14	τεμάχια	5 000
	15	τεμάχια	1 000
	16	τεμάχια	5 000
	17	τεμάχια	5 000
	18	Kg	1 000
	19	τεμάχια	5 000
	20	Kg	1 000
	21	τεμάχια	5 000
	24	τεμάχια	5 000
	26	τεμάχια	5 000
	27	τεμάχια	5 000
	28	τεμάχια	5 000
	29	τεμάχια	5 000
	31	τεμάχια	5 000
	36	Kg	5 000
	37	Kg	5 000
	39	Kg	5 000
	59	Kg	5 000
	61	Kg	5 000
	68	Kg	5 000
	69	τεμάχια	5 000
	70	τεμάχια	5 000
	73	τεμάχια	5 000
	74	τεμάχια	5 000
	75	τεμάχια	5 000
	76	Kg	1 000
	77	Kg	1 000
	78	Kg	1 000
	83	Kg	1 000
	117	Kg	1 000
	118	Kg	1 000
	142	Kg	1 000
	151 A	Kg	1 000
	151 B	Kg	1 000
	161	Kg	1 000
Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας και πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας	1	Kg	5 000
	2	Kg	5 000
	2 a	Kg	5 000
	3	Kg	5 000
	5	τεμάχια	5 000
	6	τεμάχια	5 000
	7	τεμάχια	5 000
	8	τεμάχια	5 000
	9	Kg	5 000
	15	τεμάχια	5 000
	16	τεμάχια	5 000
	67	Kg	5 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1474/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Ιουνίου 1995**

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προκύπτουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνάφθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα των αυγών και των ωαλδουμινών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του κοινού καθεστώτος το οποίο αφορά την ωαλδουμίνη και τη λακταλδουμίνη⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1, το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η Κοινότητα διαπραγματεύθηκε διάφορες συμφωνίες και ιδίως τη συμφωνία για τη γεωργία· ότι, στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής, προγραμματίζεται, ανάμεσα στα άλλα, η πρόσβαση στην κοινοτική αγορά ορισμένων προϊόντων στον τομέα των αυγών και της ωαλδουμίνης με προέλευση τρίτες χώρες, για περίοδο έξι χρόνων· ότι θα πρέπει, επομένως, να καθοριστούν οι ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής για τον τομέα των αυγών και της ωαλδουμίνης, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996·

ότι θα πρέπει να διασφαλιστεί η διαχείριση του καθεστώτος μέσω πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προσδιοριστούν, ιδίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων και τα στοιχεία τα οποία θα πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις αυτές και τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή και τον προκαθορισμό για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁵⁾· ότι θα πρέπει, επιπλέον, να εκδίδονται τα πιστοποιητικά μετά από μια περίοδο μελέτης και εφαρμόζοντας ενδεχομένως ένα ενιαίο εκατοστιαίο ποσοστό αποδοχής· ότι, προς το συμφέρον όλων των συναλλασσομένων, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα απόσυρσης

της υποβληθείσας αιτήσεως πιστοποιητικού, μετά τον καθορισμό του συντελεστή αποδοχής·

ότι, για να διασφαλιστεί η ομαλή ροή των εισαγωγών, απαιτείται να προβλεφθεί η θαθμιαία διεξαγωγή των εισαγωγών των προβλεπομένων στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού ποσοτήτων σε διάστημα ενός έτους·

ότι, για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος θα πρέπει να καθοριστεί σε 20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα (ισοδύναμο αυγών με κέλυφος) το ποσό της εγγύησης της σχετικής με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος·

ότι, για τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας του παρόντος καθεστώτος και, ιδίως, για την αποφυγή του ενδεχομένου κερδοσκοπίας, το οποίο ενέχει ο τομέας των αυγών και της ωαλδουμίνης, θα πρέπει να υπαχθεί η πρόσβαση των συναλλασσομένων στο εν λόγω καθεστώς σε ορισμένους συγκεκριμένους όρους, στόχος των οποίων είναι η διασφάλιση της σοβαρότητας των δραστηριοτήτων τους στον τομέα αυτό·

ότι επιστάται η προσοχή των συναλλασσομένων στο γεγονός ότι, τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται πλήρως σε όλες τις ισχύουσες στην Κοινότητα κτηνιατρικές διατάξεις·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996, ανοίγονται οι δασμολογικές ποσοστώσεις κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο παράρτημα Ι για τις ομάδες προϊόντων και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Οι ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 κατανέμονται ως εξής:

Για την ομάδα Ε1:

- 20 % κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου,
- 30 % κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου,
- 30 % κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου,
- 20 % κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.

Για τις ομάδες E2 και E3:

- 25 % κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου,
- 25 % κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου,
- 25 % κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου,

Άρθρο 3

Οιαδήποτε εισαγωγή στην Κοινότητα, στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, υπάγεται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 4

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 3 διέπονται από τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά το χρόνο υποβολής της αίτησης, μπορεί να αποδείξει, ανταποκρινόμενο στις αιτήσεις των αρμοδίων αρχών όλων των κρατών μελών, ότι έχει εισάγει τουλάχιστον 50 τόνους (ισοδύναμο αυτών με κέλυφος) προϊόντων τα οποία υπόκεινται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 (εκτός των αυγών προς επώαση) και (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75, στη διάρκεια καθενός από τα ημερολογιακά έτη που προηγούνται του έτους υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών ή, ότι έχει την έγκριση των αρμοδίων αρχών για την επεξεργασία προϊόντων αυγών του άρθρου 6 παράγραφος 1 δυνάμει της οδηγίας 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Ωστόσο, ο λιανοπωλητής ή ο εστιάτορας ο οποίος πωλεί τα προϊόντα αυτά στον τελικό καταναλωτή δεν δύναται να υπαχθεί στο εν λόγω καθεστώς.
 - β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να περιλαμβάνει έναν μόνον από τους αριθμούς των ομάδων που προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού· μπορεί να αφορά διάφορα προϊόντα υπαγόμενα σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ και προερχόμενα από μια μόνο χώρα. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να γράφονται όλοι οι κωδικοί ΣΟ και η περιγραφή τους στα τετραγωνίδια 16 και 15 αντιστοίχως. Όσον αφορά τις ομάδες E2 και E3, η συνολική ποσότητα πρέπει να μετατρέπεται σε ισοδύναμο αυγών με κέλυφος.
- Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον ένα τόνο και, το πολύ, 10 % της διαθέσιμης ποσότητας για την εν λόγω ομάδα και να υποβάλλεται κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 2.
- γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 8, μνεία της χώρας προελεύσεως· το πιστοποιητικό ισχύει για την εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα.
 - δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20, την ακόλουθη μνεία σε μία από τις γλώσσες της Κοινότητας:

Reglamento (CE) nº 1474/95
 Forordning (EF) nr. 1474/95
 Verordnung (EG) Nr. 1474/95
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/95
 Regulation (EC) No 1474/95
 Règlement (CE) nº 1474/95
 Regolamento (CE) n. 1474/95
 Verordening (EG) nr. 1474/95
 Regulamento (CE) nº 1474/95
 Asetus (EY) N:o 1474/95
 Förordning (EG) nr 1474/95

ε) το πιστοποιητικό περιέχει, στο τετραγωνίδιο 24, την ακόλουθη μνεία σε μία από τις γλώσσες της Κοινότητας:

Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) nº 1474/95
 Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 1474/95
 Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr. 1474/95
 Μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1474/95
 Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 1474/95
 Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 1474/95
 Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 1474/95
 Verlaging van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) nr. 1474/95
 Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) nº 1474/95
 Maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 1474/95
 Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) nr 1474/95.

Άρθρο 5

1. Η αίτηση πιστοποιητικού δεν μπορεί να υποβληθεί παρά μόνο στη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού γίνεται αποδεκτή μόνον εφόσον ο αιτών δηλώσει γραπτώς ότι δεν εισάγει και ότι αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην εισάγει, για την τρέχουσα περίοδο, άλλες αιτήσεις οι οποίες να αφορούν προϊόντα της ίδιας ομάδας στο κράτος μέλος υποβολής της αιτήσεως ή σε ένα άλλο από τα κράτη μέλη. Εάν ο αιτών υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις για προϊόντα της ίδιας ομάδας, δεν γίνεται αποδεκτή καμία από τις αιτήσεις αυτές.

Ωστόσο, κάθε αιτών μπορεί να υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις για πιστοποιητικό εισαγωγής για προϊόντα τα οποία υπάγονται σε ένα μόνο αριθμό ομάδας εφόσον τα προϊόντα αυτά προέρχονται από διαφορετικές χώρες. Οι αιτήσεις οι οποίες αφορούν, κάθε μία, μία μόνο χώρα προέλευσης, πρέπει να υποβάλλονται παράλληλα στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους. Θεωρούνται, όσον αφορά το

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 22. 7. 1989, σ. 87.

ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο β) και για την εφαρμογή του κανόνα ο οποίος αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο, ως μία μόνο αίτηση.

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για όλα τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 συνοδεύονται από τη σύσταση εγγύησης ύψους 20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ισοδύναμου αυγών με κέλυφος.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί την ημέρα του τέλους της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις οι οποίες υποβλήθηκαν για καθένα από τα προϊόντα της εν λόγω ομάδας. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τον πίνακα των αιτούντων και έναν πίνακα των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για την ομάδα.

Όλες οι κοινοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένων και των κοινοποιήσεων που φέρουν την ένδειξη «ουδέν» πραγματοποιούνται με τηλεμοιτυπία ή τηλεαντίγραφο, την καθορισμένη εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το πρότυπο το οποίο περιλαμβάνει το παράρτημα II, εάν καμία αίτηση δεν έχει υποβληθεί ή, σύμφωνα με τα πρότυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III, εφόσον έχουν υποβληθεί αιτήσεις.

5. Η Επιτροπή αποφασίζει, το συντομότερο δυνατό, σε τι μέτρο μπορεί να ανταποκριθεί στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Εάν οι αιτήσεις για τις οποίες ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ένα εκατοστιαίο ποσοστό αποδοχής των ζητούμενων ποσοτήτων. Στην περίπτωση κατά την οποία το ποσοστό αυτό είναι κατώτερο από 5 %, η Επιτροπή μπορεί να μην ανταποκριθεί στις αιτήσεις, οι εγγυήσεις τότε απελευθερώνονται αμέσως.

Ο συναλλασσόμενος μπορεί να αποσύρει την αίτησή του εντός των δέκα εργάσιμων ημερών που ακολουθούν τη δημοσίευση του ενιαίου ποσοστού αποδοχής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* εάν η εφαρμογή του ποσοστού αυτού έχει ως συνέπεια τον καθορισμό ποσότητας κατώτερης από 20 τόνους (ισοδύναμο αυγών με κέλυφος). Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την

Επιτροπή εντός πέντε ημερών που ακολουθούν την απόσυρση της αιτήσεως και απελευθερώνουν την εγγύηση αμέσως.

Η Επιτροπή προσδιορίζει το υπόλοιπο της ποσότητας το οποίο προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα της περιόδου που ακολουθεί την περίοδο που έχει οριστεί για τις ποσότητες η οποία ορίζεται στο άρθρο 1.

6. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το συντομότερο δυνατόν, μετά τη λήψη απόφασης της Επιτροπής.

7. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται πλήρως σε όλες τις ισχύουσες υγειονομικές κτηνιατρικές διατάξεις στην Κοινότητα.

Άρθρο 6

Για την εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, ισχύς των πιστοποιητικών εισαγωγής ορίζεται σε 150 ημέρες, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πραγματικής τους έκδοσης.

Ωστόσο, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν πρέπει να λήγει μετά τις 30 Ιουνίου 1996.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία εκδόθηκαν δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν είναι διαδιδάσιμα.

Άρθρο 7

Εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η εισαγόμενη δυνάμει του παρόντος κανονισμού ποσότητα δεν δύναται να υπερβαίνει εκείνη η οποία αναφέρεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το λόγο αυτό εγγράφεται στο τετραγωνίδιο 19 του εν λόγω πιστοποιητικού ο αριθμός «0».

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Εφαρμοζόμενος δασμός του ΚΔ σε Ecu/τόνο θάρους του προϊόντος	Δασμολογικές ποσοστώσεις 1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
E 1	0407 00 30	152	95 000
E 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	7 000 (')
E 3	3502 10 91 3502 10 99	617 83	10 000 (')

(') Ισοδυνάμου αυτών με κέλυφος.

Μετατροπή σύμφωνα με τα κατ' αποκοπήν ποσοστά απόδοσης που ορίζονται στο παράρτημα 77 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 (ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1474/95

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI.D.3 — τομέας αυγών

Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένο δασμό GATT	Ημερομηνία	Περίοδος
--	------------	----------

Κράτος μέλος:

Αποστολέας:

Αρμόδιος υπάλληλος:

Τηλέφωνο:

Τηλεαντίγραφο:

Παραλήπτης: ΓΔ VI.D.3

Τηλεαντίγραφο: (322) 296 62 79 ή 296 12 27

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Αιτούμενη ποσότητα	
	Βάρος των προϊόντων	Βάρους ισοδυνάμου αυγών με κέλυφος
E 1		
E 2		
E 3		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1474/95

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI.D.3 — τομέας αυγών

Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένο δασμό GATT

Ημερομηνία

Περίοδος

Κράτος μέλος:

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα		Χώρες προέλευσης
			Βάρος προϊόντος	Βάρος ισοδυνάμου αυγών με κέλυφος	
E 1					
		Σύνολο ανά ομάδα			
E 2					
		Σύνολο ανά ομάδα			
E 3					
		Σύνολο ανά ομάδα			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1475/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών διανομής, πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση αυτοκινήτων οχημάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 19/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Μαρτίου 1965 περί εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε κατηγορίες συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 1,

Μετά τη δημοσίευση του σχεδίου του παρόντος κανονισμού⁽²⁾,

Μετά από διαβούλευση με τη Συμβουλευτική Επιτροπή Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού αριθ. 19/65/ΕΟΚ, η Επιτροπή είναι αρμόδια να εφρμόσει, με την έκδοση κανονισμού, το άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες διμερών συμφωνιών που εμπίπτουν στο άρθρο 85 παράγραφος 1 και σύμφωνα με τις οποίες ο ένας συμβαλλόμενος αναλαμβάνει την υποχρέωση έναντι του άλλου να διαθέτει μόνο σ' αυτόν ορισμένα προϊόντα, με σκοπό τη μεταπώλησή τους σε ορισμένο τμήμα του εδάφους της κοινής αγοράς. Η αποκτηθείσα πείρα από την εξέταση πολυάριθμων συμφωνιών διανομής πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, που έχουν συναφθεί στον τομέα των αυτοκινήτων οχημάτων, επιτρέπει να οριστεί μια κατηγορία συμφωνιών οι οποίες μπορούν να θεωρηθούν κατά κανόνα ότι πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 85 παράγραφος 3. Πρόκειται για συμφωνίες ορισμένης ή αορίστου διάρκειας με τις οποίες ο συμβαλλόμενος προμηθευτής αναθέτει στον αντισυμβαλλόμενο μεταπωλητή την προώθηση της διανομής, της πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση ορισμένων προϊόντων του τομέα των αυτοκινήτων οχημάτων σε καθορισμένη περιοχή και ο προμηθευτής αναλαμβάνει, έναντι του διανομέα, την υποχρέωση να διαθέτει τα προϊόντα της συμφωνίας, στη συμφωνημένη περιοχή, μόνο στον διανομέα ή, εκτός αυτού, σε περιορισμένο αριθμό επιχειρήσεων του δικτύου διανομής, με σκοπό τη μεταπώλησή τους.

Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ορισμένοι όροι προσδιορίζονται στο άρθρο 10.

- (2) Μολονότι οι δεσμεύσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 3 έχουν γενικά ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα να εμποδίζουν, να περιορίζουν ή να νοθεύουν τον ανταγωνισμό στο εσωτερικό της κοινής αγοράς και μπορούν, γενικά, να επηρεάζουν το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών, η απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης μπορεί, δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3, να κηρυχθεί ανεφάρμοστη ως προς τις εν λόγω δεσμεύσεις, αλλά μόνο υπό ορισμένους περιοριστικούς όρους.

- (3) Η εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης, σε συμφωνίες διανομής, της πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση που συνάπτονται στον τομέα των αυτοκινήτων οχημάτων, απορρέει, ιδίως, από το γεγονός ότι οι περιορισμοί του ανταγωνισμού και οι υποχρεώσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του συστήματος διανομής ενός κατασκευαστή και αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού συνάπτονται, κατά γενικό κανόνα, με τον ίδιο ή με παρόμοιο τρόπο στο σύνολο της κοινής αγοράς. Οι κατασκευαστές αυτοκινήτων εισδύουν στο σύνολο της κοινής αγοράς ή σε σημαντικά τμήματά της μέσω συνόλου συμφωνιών που περιλαμβάνουν παρόμοιους περιορισμούς του ανταγωνισμού, και επηρεάζουν έτσι όχι μόνο τη διανομή, την πώληση και την εξυπηρέτηση μετά την πώληση στο εσωτερικό των κρατών μελών, αλλά και το μεταξύ τους εμπόριο.

- (4) Οι ρήτρες που αφορούν την αποκλειστική και επιλεκτική διανομή μπορούν να θεωρηθούν ως αναγκαία μέτρα εξορθολογισμού στον τομέα των αυτοκινήτων οχημάτων, που είναι κινητά αναλώσιμα αγαθά κάποιας διάρκειας και απαιτούν, σε τακτά διαστήματα όπως και σε απρόβλεπτες περιπτώσεις και σε διάφορους τόπους, ειδική συντήρηση και επισκευές. Οι κατασκευαστές αυτοκινήτων συνεργάζονται με επιλεγμένους διανομείς και συνεργεία προκειμένου να εξασφαλίσουν τις υπηρεσίες πώλησης και την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ειδικά προσαρμοσμένη στο εν λόγω προϊόν. Η συνεργασία αυτή δεν είναι δυνατόν, τουλάχιστον για λόγους παραγωγικού δυναμικού και αποτελεσματικότητας, να επεκτείνεται σε απεριόριστο αριθμό διανομέων και συνεργείων. Ο συνδυασμός των υπηρεσιών πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση με τη διανομή πρέπει να θεωρηθεί οικονομικότερος από το διαχωρισμό της οργάνωσης των πωλήσεων καινούργιων οχημάτων, αφενός, και της οργάνωσης των υπηρεσιών πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση, συμπεριλαμβανομένης και της πώλησης ανταλλακτικών, αφετέρου, δεδομένου ιδίως ότι πρέπει να διενεργείται

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 36 της 6. 3. 1965, σ. 533/65.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 16.

τεχνικός έλεγχος από την προμηθεύουσα επιχείρηση του δικτύου διανομής πριν από την παραδοση του καινούργιου αυτοκινήτου που πωλείται στον τελικό καταναλωτή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- (5) Εντούτοις, η υποχρεωτική χρησιμοποίηση του εξουσιοδοτημένου δικτύου δεν είναι σε κάθε περίπτωση απαραίτητη για να εξασφαλίζεται αποτελεσματική εμπορία. Θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί ότι δεν απαγορεύεται η πώληση των προϊόντων της συμφωνίας σε μεταπωλητές:

- που ανήκουν στο ίδιο δίκτυο διανομής [άρθρο 3 σημείο 10 στοιχείο α)] ή
- που αγοράζουν ανταλλακτικά με σκοπό να τα χρησιμοποιήσουν οι ίδιοι σε εργασίες επισκευής ή συντήρησης [άρθρο 3 σημείο 10 στοιχείο β)].

Τα μέτρα που παίρνει ο κατασκευαστής και οι επιχειρήσεις του δικτύου διανομής του προκειμένου να προστατεύσει το σύστημα επιλεκτικής διανομής, συμβιβάζονται με την απαλλαγή που χορηγείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Αυτό ισχύει, ιδίως, για τις δεσμεύσεις του διανομέα να πωλεί αυτοκίνητα σε τελικούς καταναλωτές χρησιμοποιώντας τις υπηρεσίες ενός μεσάζοντα μόνο στην περίπτωση που ο καταναλωτής έχει εξουσιοδοτήσει σχετικά τον μεσάζοντα αυτό (άρθρο 3 σημείο 11).

- (6) Πρέπει να υπάρχει η δυνατότητα αποκλεισμού των χονδρεμπόρων εξαρτημάτων που δεν ανήκουν στο δίκτυο διανομής από τη μεταπώλησή τους που προέρχονται από τον κατασκευαστή. Μπορεί να υποτεθεί ότι το σύστημα ταχείας διάθεσης των εξαρτημάτων για το σύνολο των προϊόντων της συμφωνίας, που έχει πλεονεκτήματα για τους καταναλωτές, δεν θα μπορούσε να διατηρηθεί χωρίς την υποχρέωση διάθεσης μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου.
- (7) Είναι δυνατόν να δοθεί απαλλαγή για τη ρήτρα περί μη ανταγωνισμού στο βαθμό που δεν εμποδίζει τον διανομέα να διαθέτει αυτοκίνητα οχήματα άλλων σημάτων κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται κάθε σύγχυση ως προς τα σήματα (άρθρο 3 σημείο 3). Η υποχρέωση πώλησης των προϊόντων άλλων κατασκευαστών αποκλειστικά και μόνον σε χωριστούς χώρους και υπό χωριστή διαχείριση, σε συνδυασμό με τη γενική υποχρέωση αποφυγής της σύγχυσης σημάτων, εξασφαλίζει την αποκλειστικότητα της διανομής ενός μόνο σήματος σε κάθε χώρο πώλησης. Η τελευταία αυτή υποχρέωση πρέπει να εκπληρώνεται καλή τη πίστη από τον διανομέα ώστε η προώθηση, η πώληση και η εξυπηρέτηση μετά την πώληση να μη δημιουργούν κατά κανένα τρόπο σύγχυση στον καταναλωτή ή να προκαλούν αθέμιτες πράξεις του διανομέα εναντίον των προμηθευτών προϊόντων ανταγωνιστικών σημάτων. Προκειμένου να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα των ανταγωνιστικών προϊόντων, η διαχείριση των διαφόρων χώρων πώλησης πρέπει να ασκείται από διαφορετικά εκάστοτε νομικά πρόσωπα. Τέτοια υποχρέωση ενισχύει τις προσπάθειες που καταβάλλει ο διανομέας όσον

αφορά την πώληση και την μετά την πώληση εξυπηρέτηση των πελατών ως προς τα προϊόντα της συμφωνίας, ευνοώντας ταυτόχρονα τον ανταγωνισμό μεταξύ των προϊόντων αυτών και των ανταγωνιστικών προϊόντων. Οι διατάξεις αυτές δεν εμποδίζουν τον διανομέα να προσφέρει και να παρέχει στο ίδιο συνεργείο υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής για αυτοκίνητα ανταγωνιστικών σημάτων· ο διανομέας δύναται ωστόσο να υποχρεωθεί να προνοεί ώστε να μην επωφελούνται τρίτοι των επενδύσεων του προμηθευτή χωρίς νόμιμη αιτία (άρθρο 3 σημείο 4).

- (8) Εντούτοις, οι ρήτρες περί μη ανταγωνισμού δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν από κάθε άποψη απαραίτητες για την αποτελεσματική διανομή. Οι διανομείς πρέπει να είναι ελεύθεροι να προμηθεύονται από τρίτους, να χρησιμοποιούν και να μεταπωλούν εξαρτήματα της ίδιας ποιότητας με αυτά που προσφέρει ο προμηθευτής. Ως προς αυτό, όλα τα εξαρτήματα που προέρχονται από την ίδια παραγωγή τεκμαίρεται ότι είναι όμοια ή της ίδιας προέλευσης· εναπόκειται δε στους παραγωγούς που προσφέρουν ανταλλακτικά στους διανομείς να επιβεβαιώνουν, κατά περίπτωση, ότι τα ανταλλακτικά αυτά είναι αντίστοιχα με εκείνα που προμηθεύουν στον κατασκευαστή του οχήματος. Οι διανομείς πρέπει, επίσης, να διατηρούν την ελευθερία επιλογής εξαρτημάτων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα οχήματα που αναφέρονται στη συμφωνία, και τα οποία φθάνουν ή ξεπερνούν το απαιτούμενο ποιοτικό επίπεδο. Με αυτή την οριοθέτηση της ρήτρας περί μη ανταγωνισμού, λαμβάνεται υπόψη η σημασία τόσο της ασφάλειας του οχήματος όσο και της διατήρησης ενός αποτελεσματικού ανταγωνισμού (άρθρο 3 σημείο 5 και άρθρο 4 παράγραφος 1 σημεία 6 και 7).

- (9) Οι περιορισμοί που επιβάλλονται στις δραστηριότητες του διανομέα έξω από τη συμφωνημένη περιοχή τον αναγκάζουν να εξασφαλίζει καλύτερα τη διανομή και την εξυπηρέτηση των πελατών μέσα σε μια συμφωνημένη και ελεγχόμενη περιοχή, να γνωρίζει την αγορά με τρόπο που προσεγγίζει τις απόψεις του καταναλωτή και να κατευθύνει την προσφορά του σε συνάρτηση με τις ανάγκες (άρθρο 3 σημεία 8 και 9). Η ζήτηση των προϊόντων της συμφωνίας πρέπει, εντούτοις να μπορεί να παραμείνει ευέλικτη και να μην περιορίζεται σε περιφέρειες. Οι διανομείς πρέπει να μπορούν να ικανοποιούν όχι μόνο τη ζήτηση των προϊόντων αυτών στη συμφωνημένη περιοχή, αλλά και τη ζήτηση από πρόσωπα και επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε άλλες περιοχές της κοινής αγοράς. Ο διανομέας δεν πρέπει να εμποδίζεται να χρησιμοποιεί μέσα διαφήμισης με τα οποία απευθύνεται σε πελάτες εκτός της συμφωνημένης περιοχής, δεδομένου ότι μια τέτοια διαφήμιση δεν θίγει την υποχρέωση της καλύτερης προώθησης των πωλήσεων στη συμφωνημένη περιοχή. Στα αποδεκτά διαφημιστικά μέσα δεν συμπεριλαμβάνονται οι άμεσες και προσωπικές επαφές με τους πελάτες, οι οποίες πραγματοποιούνται είτε με αναζήτηση πελατείας κατ'οίκον, είτε με τηλεφωνική είτε με ατομική επιστολή, ή οποιαδήποτε άλλη μορφή επικοινωνίας.

- (10) Θα πρέπει, για λόγους ασφάλειας του δικαίου από πλευράς επιχειρήσεων, να αναφερθούν ορισμένες δεσμεύσεις του διανομέας που δεν εμποδίζουν την απαλλαγή και αφορούν την τήρηση ελάχιστων απαιτήσεων κατά τη διανομή, την πώληση και την εξυπηρέτηση μετά την πώληση (άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1), την περιοδικότητα των πωλήσεων (άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 2), την υλοποίηση των ποσοτικών στόχων όσον αφορά την πώληση και αποθήκευση που συμφώνησαν τα μέρη ή ορίστηκαν από τρίτο εμπειρογνώμονα, σε περίπτωση διαφωνίας (άρθρο 4 παράγραφος 1 σημεία 3 έως 5), καθώς και τους όρους εξυπηρέτησης μετά την πώληση (άρθρο 4 παράγραφος 1 σημεία 6 έως 9). Οι δεσμεύσεις αυτές έχουν υλική συνάφεια με τις δεσμεύσεις που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 3 και επηρεάζουν τα περιοριστικά τους αποτελέσματα στον ανταγωνισμό. Μπορούν, ως εκ τούτου, να τύχουν απαλλαγής, για τους ίδιους λόγους με τις τελευταίες, εφόσον στη συγκεκριμένη περίπτωση εμπίπτουν στην απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης (άρθρο 4 παράγραφος 2).
- (11) Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 19/65/ΕΟΚ, πρέπει να καθορίζονται οι όροι που πρέπει να πληρούνται ώστε να παράγει αποτελέσματα η κήρυξη του ανεφάρμοστου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.
- (12) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 σημείο 1 στοιχεία α) και β) θέτει ως προϋπόθεση απαλλαγής, ανεξάρτητα από το τόπο αγοράς του οχήματος στην κοινή αγορά, οι επιχειρήσεις του δικτύου διανομής να παρέχουν εγγύηση καθώς και δωρεάν εξυπηρέτηση και εξυπηρέτηση σε περίπτωση αντικατάστασης ελαττωματικών οχημάτων και την επισκευή και συντήρηση που είναι απαραίτητες για την ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία του οχήματος. Σκοπός των διατάξεων αυτών είναι να μην θίγεται η ελευθερία των καταναλωτών να προβαίνουν σε αγορές οπουδήποτε εντός της κοινής αγοράς.
- (13) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 σημείο 2 στοιχείο α) έχει σκοπό, αφενός, να επιτρέψει στον κατασκευαστή να εγκαθιδρύσει ένα συντονισμένο σύστημα διανομής και, αφετέρου, να μην επηρεάζεται η δημιουργία σχέσης εμπιστοσύνης μεταξύ διανομέων και πρακτόρων πώλησης. Για το λόγο αυτό, ο προμηθευτής πρέπει να μπορεί να διατηρεί το δικαίωμα να εγκρίνει το διορισμό των πρακτόρων πώλησης από το διανομέα, χωρίς όμως να μπορεί να αρνείται αυθαίρετα να δώσει την έγκρισή του.
- (14) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 σημείο 2 στοιχείο β), ο προμηθευτής οφείλει να μην προβάλει απαιτήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, που συνεπάγονται διακριτική ή άνιση μεταχείριση για έναν διανομέα του δικτύου.
- (15) Σκοπός του άρθρου 5 παράγραφος 1 σημείο 2 στοιχείο γ) είναι να μην συγκεντρώνεται η ζήτηση του διανομέα σε έναν προμηθευτή λόγω της παροχής σωρευτικών εκπτώσεων. Η διάταξη αυτή αποβλέπει στη διατήρηση ίσων ευκαιριών μεταξύ αυτών που πωλούν ανταλλακτικά για αυτοκίνητα οχήματα, η προσφορά των οποίων δεν είναι τόσο ευρεία όσο του κατασκευαστή.
- (16) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 σημείο 2 στοιχείο δ) θέτει ως προϋπόθεση απαλλαγής να μπορεί ο διανομέας να παραγγείλλει στον προμηθευτή οχήματα ιδιωτικής χρήσεως κατασκευαζόμενα σε μεγάλες σειρές, για τους τελικούς καταναλωτές στην κοινή αγορά, με τον εξοπλισμό που απαιτείται στον τόπο κατοικίας τους ή στον τόπο όπου χορηγείται η άδεια κυκλοφορίας, εφόσον ο κατασκευαστής προσφέρει και εκεί ένα μοντέλο που αντιστοιχεί στα μοντέλα του διανομέα, τα οποία αφορά η συμφωνία, μέσω τοπικών επιχειρήσεων του δικτύου διανομής (άρθρο 10 σημείο 10). Με τη διάταξη αυτή αποφεύγεται ο κίνδυνος να εκμεταλλεύονται, ο κατασκευαστής ή οι επιχειρήσεις του δικτύου διανομής, τις υφιστάμενες σε διάφορα τμήματα της κοινής αγοράς διαφορές μεταξύ των προϊόντων, για να κατακερματίζουν τις αγορές.
- (17) Η χορήγηση απαλλαγής εξαρτάται, θάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2, από την τήρηση και άλλων ελάχιστων προϋποθέσεων, που έχουν σκοπό να αποφεύγεται το ενδεχόμενο ο διανομέας, λόγω υποχρεώσεων που του έχουν επιβληθεί, να καθίσταται υπερβολικά εξαρτημένος οικονομικά από τον προμηθευτή και να παραιτείται εκ των προτέρων από πράξεις ανταγωνισμού στις οποίες δικαιούται κανονικά να προβαίνει, με τη δικαιολογία ότι τούτο αντιβαίνει στα συμφέροντα του κατασκευαστή ή άλλων επιχειρήσεων του δικτύου διανομής.
- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 σημείο 1, ο διανομέας μπορεί, για αντικειμενικά αιτιολογημένους λόγους, να αντιστασσει στην εφαρμογή ορισμένων υπέρμετρων υποχρεώσεων που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 3 σημείο 3.
- (19) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2 σημεία 2 και 3 και παράγραφος 3 καθορίζονται οι ελάχιστες προϋποθέσεις για τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά τη διάρκεια και τη λύση της συμφωνίας διανομής πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση επειδή, λόγω των επενδύσεων του διανομέα για τη βελτίωση της δομής της διανομής προϊόντων της συμφωνίας και της εξυπηρέτησης των πελατών, η εξάρτηση του διανομέα έναντι του προμηθευτή αυξάνεται σημαντικά στην περίπτωση συμφωνιών μικράς διάρκειας ή συμφωνιών που μπορεί να λυθούν σε σύντομο χρονικό διάστημα. Εντούτοις, για να μην παρεμποδίζεται η ανάπτυξη εύελικτων και αποτελεσματικών συστημάτων διανομής, θα πρέπει να αναγνωρίζεται στον προμηθευτή δικαίωμα έκτακτης καταγγελίας της συμφωνίας σε περίπτωση ανάγκης για αναδιοργάνωση του συνόλου ή σημαντικού τμήματος του δικτύου. Προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα ταχείας επίλυσης των ενδεχόμενων διαφορών, πρέπει να προβλεφθεί η προσφυγή σε τρίτο εμπειρογνώμονα ή διαιτητή ο οποίος θα αποφαινείται σε περίπτωση διαφωνίας, υπό την επιφύλαξη του δικαιώματος των μερών για προσφυγή ενώπιον του αρμοδίου δικαστηρίου σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις του εθνικού δικαίου.

- (20) Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 19/65/ΕΟΚ, πρέπει να προσδιορίζονται οι περιορισμοί ή οι ρήτρες που δεν μπορούν να περιλαμβάνονται στις συμφωνίες διανομής ώστε να μπορεί να παράγει τα αποτελέσματά της η κήρυξη ανεφάρμοστου του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία 1 έως 5). Πρέπει επιπλέον να καθοριστούν οι πρακτικές των συμβαλλομένων οι οποίες, όταν ακολουθούνται συστηματικά ή κατ' επανάληψη, συνεπάγονται αυτοδικαίως απώλεια του ευεργέτηματος της απαλλαγής (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία 6 έως 12).
- (21) Λόγω του ότι συνιστούν σοβαρό εμπόδιο για τον ανταγωνισμό, οι συμφωνίες βάσει των οποίων ένας κατασκευαστής αυτοκινήτων οχημάτων αναθέτει τη διανομή των προϊόντων του σε άλλον κατασκευαστή πρέπει να εξαιρούνται από το ευεργέτημα της απαλλαγής κατά κατηγορίες (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο 1).
- (22) Για να διασφαλισθεί η τήρηση των ορίων εφαρμογής του παρόντος κανονισμού από τα μέρη, πρέπει να αποκλεισθούν από το πεδίο της απαλλαγής και οι συμφωνίες το αντικείμενο των οποίων δεν περιορίζεται στα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 ή που προβλέπουν περιορισμούς του ανταγωνισμού μη απαλλασσόμενους από τον παρόντα κανονισμό (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία 2 και 3).
- (23) Η απαλλαγή δεν ισχύει ούτε όταν τα συμβαλλόμενα μέρη συνομολογούν μεταξύ τους, για τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, υποχρεώσεις οι οποίες θα μπορούσαν να ενταχθούν στο σύστημα των που τυγχάνουν απαλλαγής δυνάμει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 1983/83⁽¹⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1984/83⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, που αφορούν, αντίστοιχα, την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ σε κατηγορίες συμφωνιών αποκλειστικής διανομής και αποκλειστικής προμήθειας, αλλά οι οποίες επεκτείνονται πέραν εκείνων που έχουν τύχει απαλλαγής βάσει του παρόντος κανονισμού (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο 4).
- (24) Για την προστασία των επενδύσεων των διανομέων και για την πρόληψη κάθε παράκαμψης εκ μέρους των προμηθευτών των κανόνων περί καταγγελίας των συμφωνιών, πρέπει να ορισθεί ρητά ότι η απαλλαγή δεν έχει εφαρμογή αν ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει μονομερώς, κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης, τους όρους της αποκλειστικής παραχώρησης της εδαφικής περιοχής στον διανομέα (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο 5).
- (25) Για τη διατήρηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού στο στάδιο της διανομής, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι ο κατασκευαστής ή ο προμηθευτής δεν έχει πλέον το ευεργέτημα της απαλλαγής, εφόσον περιορίζει την ελευθερία του διανομέα να αναπτύξει δική του πολιτική όσον αφορά τις τιμές μεταπώλησης (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο 6).
- (26) Η αρχή της ενιαίας αγοράς απαιτεί να έχουν οι καταναλωτές τη δυνατότητα να αγοράζουν αυτοκίνητα οχήματα σε οποιοδήποτε μέρος της Κοινότητας όπου οι τιμές και οι όροι είναι πιο ευνοϊκοί καθώς και να τα μεταπωλούν εφόσον η μεταπώληση δεν πραγματοποιείται για εμπορικούς σκοπούς. Κατά συνέπεια, δεν μπορούν να εωφεληθούν από τα πλεονεκτήματα του παρόντος κανονισμού οι κατασκευαστές ή οι προμηθευτές που εμποδίζουν τις παράλληλες εισαγωγές ή εξαγωγές με μέτρα που λαμβάνουν έναντι των καταναλωτών, των εντεταλμένων μεσαζόντων ή των επιχειρήσεων του δικτύου (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία 7 και 8).
- (27) Για να εξασφαλισθεί προς το συμφέρον των καταναλωτών, ένας αποτελεσματικός ανταγωνισμός στις αγορές των υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, η απαλλαγή δεν πρέπει να χορηγηθεί ούτε στους κατασκευαστές ή προμηθευτές που εμποδίζουν την πρόσβαση στην αγορά ανεξάρτητων παραγωγών και διανομέων ανταλλακτικών ή που περιορίζουν την ελευθερία των μεταπωλητών ή των επισκευαστών, είτε ανήκουν στο δίκτυο είτε δεν ανήκουν, να αγοράζουν και να χρησιμοποιούν τα ανταλλακτικά αυτά, εφόσον έχουν το ίδιο ποιοτικό επίπεδο με τα γνήσια εξαρτήματα. Ο εφοδιασμός του διανομέα με ανταλλακτικά του ιδίου ποιοτικού επιπέδου από τρίτες επιχειρήσεις της επιλογής του και κατά συνέπεια το δικαίωμα των επιχειρήσεων να προμηθεύσουν τα προϊόντα αυτά σε μεταπωλητές της επιλογής τους, καθώς και η ελευθερία τους αν επιθέτουν το σήμα ή τον λογότυπό τους, πραγματοποιούνται υπό την επιφύλαξη και σύμφωνα με τα δικαιώματα διοικητικής ιδιοκτησίας επί των εν λόγω ανταλλακτικών (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημεία 9 έως 11).
- (28) Προκειμένου να δοθούν στους καταναλωτές πραγματικές δυνατότητες επιλογής μεταξύ επισκευαστών του δικτύου και ανεξάρτητων επισκευαστών, ενδείκνυται να επιβληθεί στους κατασκευαστές η υποχρέωση να παρέχουν σε επισκευαστές, οι οποίοι δεν είναι επιχειρήσεις του δικτύου, τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες για την επισκευή ή τη συντήρηση οχημάτων του σήματός τους, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη το θεμιτό συμφέρον του κατασκευαστή να καθορίζει ο ίδιος τους όρους εκμετάλλευσης των δικαιωμάτων του διανοητικής ιδιοκτησίας και της απόρρητης, ουσιαστικής και προσδιορισμένης τεχνολογίας του, κατά την εκχώρηση αδειών εκμετάλλευσης σε τρίτους. Εντούτοις, κατά την άσκηση αυτών των δικαιωμάτων πρέπει να αποφεύγεται κάθε διάκριση ή άλλη κατάχρηση (άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο 12).
- (29) Για λόγους σαφήνειας, πρέπει τέλος να ορισθούν οι έννομες συνέπειες που παράγει το ανεφάρμοστο της απαλλαγής στις διάφορες περιπτώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό (άρθρο 6 παράγραφος 2 και 3).

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 30. 6. 1983, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 173 της 30. 6. 1983, σ. 5.

- (30) Υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 5 και 6, οι συμφωνίες διανομής, πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση μπορούν να τυγχάνουν απαλλαγής, καθόσον η τήρηση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 1 έως 4 οδηγεί σε βελτίωση της διανομής, της πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση προς όφελος των καταναλωτών και εφόσον εξακολουθεί να υφίσταται στην κοινή αγορά αποτελεσματικός ανταγωνισμός τόσο μεταξύ των δικτύων διανομής των κατασκευαστών όσο και, μέχρι ενός ορισμένου βαθμού, στο εσωτερικό αυτών. Επί του παρόντος, δάση μπορεί να αποτελέσει η αρχή ότι συντρέχουν επίσης στις μεταξύ των κρατών μελών συναλλαγές, για τις κατηγορίες προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι απαραίτητοι όροι για την άσκηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού έτσι ώστε οι ευρωπαίοι καταναλωτές να μπορούν, γενικά, να επωφελούνται από αυτόν τον ανταγωνισμό.
- (31) Πρέπει να προβλεφθεί ένα μεταβατικό καθεστώς για τις συμφωνίες που υφίστανται κατά το χρόνο ενάρξεως εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και που πληρούν τους όρους απαλλαγής που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών διανομής και εξυπηρέτησης των πελατών πριν και μετά την πώληση αυτοκινήτων οχημάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας (άρθρο 7). Πρέπει επίσης να συγκεκριμενοποιηθεί η εξουσία που έχει δοθεί στην Επιτροπή να ανακαλεί σε ιδιαίτερη περίπτωση ή να τροποποιεί την έκταση του ευεργετήματος της απαλλαγής και να αναφερθούν ενδεικτικά διάφορες σημαντικές κατηγορίες περιπτώσεων (άρθρο 8). Σε περίπτωση που η Επιτροπή κάνει χρήση της δυνατότητας ανάκλησης που προβλέπεται στο άρθρο 8 σημείο 2, εναπόκειται σ' αυτήν να αξιολογήσει τις διαφορές τιμών οι οποίες δεν οφείλονται κατά κύριο λόγο σε εθνικές φορολογικές επιβαρύνσεις ή σε διακυμάνσεις των νομισματικών ισοτιμιών μεταξύ των κρατών μελών.
- (32) Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 19/65/ΕΟΚ, η απαλλαγή πρέπει να θεσπισθεί για ορισμένο χρόνο. Μία περίοδος επτά ετών είναι ενδεδειγμένη προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ιδιαιτερότητα του τομέα των αυτοκινήτων οχημάτων και η προβλεπόμενη εξέλιξη των συνθηκών του ανταγωνισμού στον τομέα αυτό. Η Επιτροπή, πάντως, θα προβαίνει σε τακτική αξιολόγηση της εφαρμογής του κανονισμού και θα συντάξει σχετική έκθεση το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2000 (άρθρα 11 και 13).
- (33) Οι συμφωνίες που πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος κανονισμού δεν απαιτείται να κοινοποιούνται. Εναπόκειται, πάντως, στις επιχειρήσεις να γνωστοποιούν, σε περίπτωση αμφιβολιών, τις συμφωνίες τους στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.
- (34) Ο ειδικός τομεακός χαρακτήρας της απαλλαγής κατά κατηγορία της διανομής αυτοκινήτων οχημάτων αποκλείει κατ' αρχήν την εφαρμογή των γενικού χαρακτήρα κανονισμών περί απαλλαγής κατά κατηγορία της διανομής. Πρέπει να επιβεβαιωθεί ότι αποκλείεται η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4087/88 της Επιτροπής της 30ής Νοεμβρίου 1988 για την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε κατηγορίες συμφωνιών franchise⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, με την επιφύλαξη του δικαιώματος των επιχειρήσεων να ζητούν ατομική εξαίρεση δυνάμει του κανονισμού αριθ. 17. Αντίθετα, ως προς τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1983/83 και (ΕΟΚ) αριθ. 1984/83 οι οποίοι προβλέπουν ένα στενότερο πλαίσιο απαλλαγών για τις επιχειρήσεις, η επιλογή επαφίεται σ' αυτές τις τελευταίες. Όσον αφορά τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 417/85⁽⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 418/85⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε κατηγορίες συμφωνιών εξειδίκευσης και συμφωνίες έρευνας και ανάπτυξης αντίστοιχα, όπου το κέντρο δάρους είναι διαφορετικό από τη διανομή, δεν θίγεται η εφαρμογή τους (άρθρο 12).
- (35) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 86 της συνθήκης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 85 παράγραφος 1 κηρύσσεται, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, ανεφάρμοστο στις συμφωνίες στις οποίες μετέχουν δύο μόνον επιχειρήσεις και στις οποίες ο ένας συμβαλλόμενος αναλαμβάνει έναντι του άλλου την υποχρέωση να προμηθεύει μέσα σε συγκεκριμένο τμήμα της κοινής αγοράς:

1. μόνον αυτόν ή
2. μόνον αυτόν και ορισμένο αριθμό επιχειρήσεων του δικτύου διανομής,

με ορισμένα καινούργια αυτοκίνητα οχήματα τριών ή περισσότερων τροχών που προορίζονται για κυκλοφορία σε δημόσιους δρόμους καθώς και σε συνδυασμό με τα οχήματα αυτά, τα ανταλλακτικά τους, με σκοπό τη μεταπώλησή τους.

Άρθρο 2

Η απαλλαγή ισχύει επίσης όταν η υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 συνδυάζεται με την υποχρέωση του προμηθευτή να μην πωλεί προϊόντα της συμφωνίας σε τελικούς καταναλωτές στη συμφωνημένη περιοχή, και να μην εξασφαλίζει την εξυπηρέτησή τους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1985, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 28. 12. 1988, σ. 46.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 22. 2. 1985, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 22. 2. 1985, σ. 5.

Άρθρο 3

Η απαλλαγή ισχύει επίσης όταν η υποχρέωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 συνδυάζεται με την υποχρέωση του διανομέα:

1. να μην τροποποιεί τα προϊόντα της συμφωνίας ή αντίστοιχα προϊόντα χωρίς τη συγκατάθεση του προμηθευτή, εκτός αν η τροποποίηση αποτελεί το αντικείμενο παραγγελίας εκ μέρους ενός τελικού καταναλωτή και αφορά ορισμένο όχημα από τη σειρά των προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία, το οποίο έχει αγοράσει·
2. να μην κατασκευάζει προϊόντα που ανταγωνίζονται τα προϊόντα της συμφωνίας·
3. να μην πωλεί καινούργια αυτοκίνητα οχήματα που προσφέρουν άλλοι πλην του κατασκευαστή, παρά μόνο σε χωριστά σημεία πώλησης που υπάγονται σε χωριστή διαχείριση από διαφορετικό νομικό πρόσωπο, έτσι ώστε να αποκλείεται οποιαδήποτε σύγχυση ως προς τα σήματα·
4. να προνοεί ώστε, στο πλαίσιο της μετά την πώληση εξυπηρέτησης σε κοινό συνεργείο, να μην επωφελούνται τρίτοι χωρίς νόμιμη αιτία των επενδύσεων του προμηθευτή, κυρίως όσον αφορά τον εξοπλισμό και την κατάρτιση του προσωπικού·
5. να μην πωλεί ανταλλακτικά που ανταγωνίζονται τα προϊόντα της συμφωνίας και που δεν είναι του ίδιου ποιοτικού επιπέδου, και να μην τα χρησιμοποιεί για την επισκευή ή τη συντήρηση προϊόντων της συμφωνίας ή αντίστοιχων προϊόντων·
6. να μη συνάπτει, χωρίς τη συγκατάθεση του προμηθευτή, με επιχειρήσεις που ασκούν τη δραστηριότητά τους στη συμφωνημένη περιοχή, συμφωνίες διανομής, πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση για προϊόντα της συμφωνίας και αντίστοιχα προϊόντα, ούτε να τροποποιεί ή να καταγγέλλει συμφωνίες αυτού του είδους·
7. να επιβάλλει στις επιχειρήσεις με τις οποίες έχει συνάψει συμφωνίες που αναφέρονται στο σημείο 6 υποχρεώσεις της ίδιας φύσεως με εκείνες που ο ίδιος έχει αναλάβει έναντι του προμηθευτή και οι οποίες καλύπτονται από τα άρθρα 1 έως 4 και είναι σύμφωνες με τα άρθρα 5 και 6·
8. έξω από τη συμφωνημένη περιοχή,
 - α) να μη διατηρεί παράρτημα ή αποθήκες για τη διανομή προϊόντων της συμφωνίας και αντίστοιχων προϊόντων·
 - β) να μην αναζητεί πελατεία για προϊόντα της συμφωνίας και αντίστοιχα προϊόντα με διαφήμιση η οποία γίνεται μέσω προσωπικής επαφής με τον πελάτη·
9. να μην αναθέτει σε τρίτους τη διανομή, την πώληση ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση προϊόντων έξω από τη συμφωνημένη περιοχή·
10. να μην προμηθεύει έναν μεταπωλητή:
 - α) με προϊόντα της συμφωνίας εφόσον ο μεταπωλητής δεν είναι επιχείρηση του δικτύου διανομής ή
 - β) με ανταλλακτικά της σειράς που αναφέρεται στη συμφωνία, μόνον εφόσον δεν προορίζονται για την επισκευή ή τη συντήρηση αυτοκινήτων οχημάτων από τον μεταπωλητή·
11. να μην πωλεί αυτοκίνητα οχήματα της σειράς που αναφέρεται στη συμφωνία ή αντίστοιχα προϊόντα σε τελικούς καταναλωτές οι οποίοι χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες μεσάζοντα, παρά μόνον αν ο τελευταίος έχει προηγούμενη γραπτή εξουσιοδότηση να αγοράσει και, κατά περίπτωση, να παραλάβει ορισμένο αυτοκίνητο όχημα.

Άρθρο 4

1. Δεν αντιτίθεται στην απαλλαγή η υποχρέωση του διανομέα:

1. να τηρεί τα ελάχιστα όρια των απαιτήσεων που επιβάλλει η διανομή, η πώληση και η εξυπηρέτηση μετά την πώληση και οι οποίες αφορούν ιδίως:
 - α) τον εξοπλισμό της εμπορικής εκμετάλλευσης και των τεχνικών εγκαταστάσεων για την εξυπηρέτηση πελατών πριν και μετά την πώληση·
 - β) την ειδικευμένη και τεχνική κατάρτιση του προσωπικού·
 - γ) τη διαφήμιση·
 - δ) την παραλαβή, την αποθήκευση και την παράδοση των προϊόντων της συμφωνίας και των αντίστοιχων προϊόντων, την πώλησή τους και την εξυπηρέτηση των πελατών πριν και μετά την πώληση·
 - ε) την επισκευή και τη συντήρηση των προϊόντων της συμφωνίας και των αντίστοιχων προϊόντων, ιδιαίτερα όσον αφορά την αξιόπιστη και ασφαλή λειτουργία του οχήματος·
2. να προδίνει σε παραγγελίες προϊόντων της συμφωνίας στον προμηθευτή μόνο σε ορισμένες ημερομηνίες ή μέσα σε ορισμένες χρονικές περιόδους, υπό τον όρο ότι το διάστημα μεταξύ των ημερομηνιών παραγγελίας δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες·
3. να καταβάλλει προσπάθεια να πωλεί στη συμφωνημένη περιοχή κατά τη διάρκεια καθορισμένης χρονικής περιόδου έναν ελάχιστο αριθμό προϊόντων της συμφωνίας, που καθορίζεται από τα μέρη από κοινού ή, σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με τον ελάχιστο αριθμό προϊόντων της συμφωνίας προς πώληση κατ' έτος, από τρίτο εμπειρογνώμονα, λαμβανομένων κυρίως υπόψη των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν στο παρελθόν στην περιοχή αυτή, καθώς και τις προβλεπόμενες εκτιμήσεις πωλήσεων για την περιοχή αυτή και σε εθνικό επίπεδο·

4. να διατηρεί ένα απόθεμα από προϊόντα της συμφωνίας, η έκταση του οποίου καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο σημείο 3·
5. να διατηρεί για επίδειξη ορισμένα οχήματα της σειράς των προϊόντων ή ορισμένο αριθμό αυτών, που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο σημείο 3·
6. να εξασφαλίζει για τα προϊόντα της συμφωνίας και τα αντίστοιχα προϊόντα εγγύησης, δωρεάν εξυπηρέτηση και εξυπηρέτηση σε περίπτωση αντικατάστασης ελαττωματικών οχημάτων·
7. να χρησιμοποιεί, για τα προϊόντα της συμφωνίας ή τα αντίστοιχα προϊόντα, στα πλαίσια της εγγύησης, της δωρεάν εξυπηρέτησης και της αντικατάστασης ελαττωματικών οχημάτων, μόνον ανταλλακτικά της σειράς των προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία ή αντίστοιχα ανταλλακτικά·
8. να ενημερώνει γενικά τον τελικό καταναλωτή εφόσον, για να επισκευάσει ή να συντηρήσει τα προϊόντα της συμφωνίας ή τα αντίστοιχα προϊόντα, χρησιμοποιεί επίσης ανταλλακτικά τρίτων·
9. να ενημερώνει τους τελικούς καταναλωτές ότι για την επισκευή ή τη συντήρηση προϊόντων της συμφωνίας ή αντίστοιχων προϊόντων, χρησιμοποίησε ανταλλακτικά τρίτων.

2. Η απαλλαγή ισχύει επίσης για τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εάν αυτές, στη συγκεκριμένη περίπτωση, εμπίπτουν στην απαγόρευση που διατυπώνεται στο άρθρο 85 παράγραφος 1.

Άρθρο 5

1. Σε όλες τις περιπτώσεις, η απαλλαγή ισχύει μόνον υπό τον όρο ότι:

1. ο διανομέας αναλαμβάνει την υποχρέωση:

- α) να εξασφαλίζει στα οχήματα που ανήκουν στη σειρά προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία ή αντιστοιχούν σε αυτή και τα οποία πωλούνται από άλλη επιχείρηση του δικτύου διανομής στην κοινή αγορά:
 - την εγγύηση καθώς και τη δωρεάν εξυπηρέτηση και την εξυπηρέτηση σε περίπτωση αντικατάστασης ελαττωματικών οχημάτων, που αντιστοιχούν στη δέσμευση που αναλαμβάνει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 6,
 - την επισκευή και τη συντήρηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1 στοιχείο ε)·
- β) να επιβάλλει στις επιχειρήσεις που ασκούν τη δραστηριότητα τους μέσα στη συμφωνημένη περιοχή, με τις οποίες έχει συνάψει τις συμφωνίες διανομής και εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 6, την υποχρέωση να εξασφαλίζουν την εγγύηση καθώς και τη δωρεάν εξυπηρέτηση και την εξυπηρέτηση σε περίπτωση αντικατάστασης ελαττω-

ματικών οχημάτων τουλάχιστον στο βαθμό που του έχει επιβληθεί·

2. ο προμηθευτής:

- α) δεν αρνείται τη συγκατάθεσή του, εφόσον δεν υπάρχουν αντικειμενικοί λόγοι, για τη σύναψη, τροποποίηση ή λύση των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 6·
- β) δεν εφαρμόζει, στο πλαίσιο των δεσμεύσεων που αναλαμβάνει ο διανομέας σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, ελάχιστους όρους και κριτήρια για τις εκτιμήσεις που προβαίνει, με τρόπο που συνεπάγεται άνιση μεταχείριση ή χωρίς αντικειμενικούς λόγους διάκριση σε βάρος του διανομέα·
- γ) στο πλαίσιο ενός συστήματος εκπτώσεων, όταν υπολογίζει συνολικά τις ποσότητες ή τον κύκλο εργασιών των προϊόντων τα οποία ο διανομέας αγόρασε από αυτόν ή από επιχειρήσεις που συνδέονται μ' αυτόν στη διάρκεια καθορισμένης χρονικής περιόδου, υπολογίζει χωριστά τουλάχιστον τις αγορές:
 - αυτοκινήτων οχημάτων της σειράς των προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία,
 - ανταλλακτικών της σειράς των προϊόντων που αναφέρονται στη συμφωνία, για την προμήθεια των οποίων ο διανομέας εξαρτάται από επιχειρήσεις του δικτύου διανομής και
 - άλλων προϊόντων·
- δ) παραδίδει στο διανομέα, για την εκτέλεση σύμβασης πώλησής που συνήψε ο διανομέας με έναν τελικό καταναλωτή, ένα ιδιωτικό αυτοκίνητο που αντιστοιχεί σε μοντέλο της σειράς των προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία, στο μέτρο που αυτό προσφέρεται από τον κατασκευαστή ή με τη συγκατάθεσή του στο κράτος μέλος στο οποίο το όχημα πρέπει να τεθεί σε κυκλοφορία.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία ο διανομέας έχει αναλάβει τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 για τη βελτίωση της δομής της διανομής, των υπηρεσιών πώλησης και της εξυπηρέτησης μετά την πώληση, η απαλλαγή εφαρμόζεται υπό τον όρο:

1. ότι ο προμηθευτής δέχεται να αποδεσμεύσει το διανομέα από τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 3, εφόσον ο διανομέας αποδεικνύει ότι υπάρχουν αντικειμενικοί λόγοι·
2. ότι η διάρκεια της συμφωνίας είναι τουλάχιστον πενταετής ή ότι η προειδοποιητική προθεσμία τακτικής καταγγελίας της συμφωνίας αορίστου χρόνου είναι τουλάχιστον δύο έτη και για τους δύο συμβαλλόμενους· η προθεσμία αυτή μειώνεται σε ένα έτος τουλάχιστον:
 - αν ο προμηθευτής είναι υποχρεωμένος, βάσει νόμου ή βάσει ιδιαιτέρων συμφωνιών, να καταβάλλει εύλογη αποζημίωση κατά τη λύση της συμφωνίας ή
 - αν πρόκειται για την είσοδό του στο δίκτυο και για την πρώτη συμφωνηθείσα διάρκεια της συμφωνίας ή την πρώτη δυνατότητα τακτικής καταγγελίας·

3. ότι κάθε συμβαλλόμενος είναι υποχρεωμένος να πληροφορήσει τον άλλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από τη λήξη της συμφωνίας, ότι δεν επιθυμεί να παρατείνει συμφωνία ορισμένου χρόνου.

3. Οι όροι απαλλαγής που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2:

- το δικαίωμα του προμηθευτή να καταγγείλει τη συμφωνία τηρώντας προειδοποιητική προθεσμία τουλάχιστον ενός έτους σε περίπτωση ανάγκης για αναδιοργάνωση του συνόλου ή ουσιώδους τμήματος του δικτύου,
- το δικαίωμα ενός μέρους για έκτακτη καταγγελία της συμφωνίας λόγω αθέτησης από τον αντισυμβαλλόμενο των ουσιωδών υποχρεώσεών του.

Σε κάθε περίπτωση, οι συμβαλλόμενοι οφείλουν σε περίπτωση διαφωνίας να αποδεχθούν ένα σύστημα ταχείας διακανονισμού της αντιδικίας, όπως η προσφυγή σε τρίτο εμπειρογνώμονα ή σε διαιτητή, υπό την επιφύλαξη του δικαιώματος των μερών για προσφυγή ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις του εθνικού δικαίου.

Άρθρο 6

1. Η απαλλαγή δεν ισχύει εφόσον:

1. οι δύο συμβαλλόμενοι ή οι συνδεδεμένες με αυτούς επιχειρήσεις είναι κατασκευαστές αυτοκινήτων οχημάτων, ή
2. τα μέρη συνδέουν τη συμφωνία τους με όρους που αφορούν άλλα προϊόντα ή υπηρεσίες εκτός των αναφερομένων στον παρόντα κανονισμό ή εφαρμόζουν τη συμφωνία τους σε τέτοια προϊόντα ή υπηρεσίες, ή
3. όσον αφορά τα αυτοκίνητα οχήματα με τρεις και περισσότερους τροχούς, τα ανταλλακτικά τους ή την εξυπηρέτηση πελατών, τα μέρη συμφωνούν περιορισμούς του ανταγωνισμού που δεν απαλλάσσονται ρητά από τον παρόντα κανονισμό, ή
4. όταν οι συμβαλλόμενοι, σχετικά με αυτοκίνητα οχήματα με τρεις και περισσότερους τροχούς ή ανταλλακτικά τους, συνάπτουν συμφωνίες ή συμφωνούν για εναρμονισμένες πρακτικές ως προς τις οποίες έχει κηρυχθεί ανεφάρμοστο το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης βάσει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1983/83 και (ΕΟΚ) αριθ. 1984/83, σε κάποιο μέτρο που υπερβαίνει τα όρια του παρόντος κανονισμού, ή
5. τα μέρη συμφωνούν υπέρ του προμηθευτή ότι αυτός διατηρεί το δικαίωμα να συνάπτει συμφωνίες διανομής και εξυπηρέτησης πελατών για προϊόντα της συμφωνίας με ορισμένες άλλες επιχειρήσεις που ασκούν τη δραστηριότητά τους εντός της συμφωνημένης περιοχής ή να τροποποιεί τη συμφωνημένη περιοχή, ή

6. ο κατασκευαστής, ο προμηθευτής ή άλλη επιχείρηση του δικτύου περιορίζει άμεσα ή έμμεσα την ελευθερία του διανομέα να καθορίζει τις τιμές και εκπτώσεις κατά τη μεταπώληση των προϊόντων της συμφωνίας ή των αντιστοιχών προϊόντων, ή

7. ο κατασκευαστής, ο προμηθευτής ή άλλη επιχείρηση του δικτύου περιορίζει, άμεσα ή έμμεσα, την ελευθερία των τελικών καταναλωτών, των εντεταλμένων μεσαζόντων ή των διανομέων να προμηθεύονται από επιχείρηση του δικτύου της επιλογής τους, εντός της κοινής αγοράς, προϊόντα της συμφωνίας ή αντίστοιχα προϊόντα και να εξασφαλίζουν εξυπηρέτηση μετά την πώληση για τα προϊόντα αυτά, ή την ελευθερία των τελικών καταναλωτών να μεταπωλούν τα προϊόντα της συμφωνίας ή αντίστοιχα προϊόντα, εφόσον η πώληση δεν πραγματοποιείται για εμπορικούς σκοπούς, ή

8. ο προμηθευτής παρέχει στους διανομείς χωρίς αντικειμενικά αιτιολογημένο λόγο αμοιβές που υπολογίζονται σε συνάρτηση με τον τόπο προορισμού των μεταπωλούμενων αυτοκινήτων οχημάτων ή με τον τόπο κατοικίας του αγοραστή, ή

9. ο προμηθευτής περιορίζει άμεσα ή έμμεσα την ελευθερία του διανομέα, που προβλέπεται στο άρθρο 3 σημείο 5, να προμηθεύεται από τρίτη επιχείρηση της επιλογής του ανταλλακτικά που είναι ανταγωνιστικά των προϊόντων της συμφωνίας και που έχουν το ποιοτικό επίπεδο των τελευταίων, ή

10. ο κατασκευαστής περιορίζει, άμεσα ή έμμεσα, την ελευθερία αυτών που προσφέρουν ανταλλακτικά να προμηθεύουν τα προϊόντα αυτά σε μεταπωλητές της επιλογής τους, περιλαμβανομένων και εκείνων που είναι επιχειρήσεις του δικτύου διανομής, εφόσον τα ανταλλακτικά αυτά έχουν το ποιοτικό επίπεδο των προϊόντων της συμφωνίας, ή

11. ο κατασκευαστής περιορίζει, άμεσα ή έμμεσα, την ελευθερία των παραγωγών εξαρτημάτων να επιθέτουν πραγματικά το σήμα ή τον λογότυπό τους, σε εμφανές σημείο, στα ανταλλακτικά που διαθέτουν για την πρώτη συναρμολόγηση ή την επισκευή ή συντήρηση των προϊόντων της συμφωνίας ή των αντιστοιχών προϊόντων ή

12. ο κατασκευαστής αρνείται να παράσχει πρόσβαση, ενδεχομένως επί πληρωμή, σε επιδιορθωτές οι οποίοι δεν είναι επιχειρήσεις του δικτύου διανομής, στις τεχνικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επισκευή ή τη συντήρηση των προϊόντων της συμφωνίας ή αντίστοιχων προϊόντων ή για την εφαρμογή μέτρων προστασίας του περιβάλλοντος, εφόσον οι πληροφορίες αυτές δεν καλύπτονται από δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας ή δεν αποτελούν απόρρητη, ουσιώδη και προσδιορισμένη τεχνογνωσία· σε αυτήν την περίπτωση δεν επιτρέπεται η καταχρηστική άρνηση παροχής των απαραίτητων τεχνικών πληροφοριών.

2. Με την επιφύλαξη των συνεπειών για τις άλλες διατάξεις της συμφωνίας, στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 σημεία 1 έως 5, το ανεφάρμοστο της απαλλαγής αφορά όλες τις ρήτρες που περιορίζουν τον ανταγωνισμό οι οποίες έχουν συνομολογηθεί στη σχετική συμφωνία· στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 σημεία 6 έως 12 αφορά μόνον τις ρήτρες που περιορίζουν τον ανταγωνισμό οι οποίες έχουν συμφωνηθεί υπέρ του κατασκευαστή, του προμηθευτή ή άλλης επιχείρησης του δικτύου η οποία επιδόθηκε στην επίμαχη συμπεριφορά.

3. Με την επιφύλαξη των συνεπειών για τις άλλες διατάξεις της συμφωνίας, στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 σημεία 6 έως 12, το ανεφάρμοστο της απαλλαγής αφορά μόνον τις ρήτρες που περιορίζουν τον ανταγωνισμό οι οποίες έχουν συμφωνηθεί υπέρ του κατασκευαστή, του προμηθευτή ή άλλης επιχείρησης του δικτύου και οι οποίες περιέχονται στις συμφωνίες διανομής πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση, που συνάπτονται για τη γεωγραφική περιοχή της κοινής αγοράς όπου νοθεύεται ο ανταγωνισμός με την επίμαχη συμπεριφορά, για όσο χρονικό διάστημα διαρκεί αυτή η συμπεριφορά.

Άρθρο 7

Η απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης δεν ισχύει κατά το διάστημα από την 1η Οκτωβρίου 1995 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1996 για τις συμφωνίες που ισχύουν κατά την 1η Οκτωβρίου 1995 και που πληρούσαν τις προϋποθέσεις απαλλαγής που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 123/85.

Άρθρο 8

Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού αριθ. 19/65/ΕΟΚ, η Επιτροπή μπορεί να ανακαλέσει το ευεργέτημα της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, εφόσον διαπιστώσει ότι, σε συγκεκριμένη περίπτωση, συμφωνία που έχει τύχει απαλλαγής δυνάμει του παρόντος κανονισμού έχει, παρά ταύτα, ορισμένα αποτελέσματα που δεν συμβιβάζονται με τους όρους που προβλέπονται από το άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, και ιδίως:

1. ότι αν τα προϊόντα της συμφωνίας ή τα αντίστοιχα προϊόντα δεν ανταγωνίζονται, στην κοινή αγορά ή σε σημαντικό τμήμα της, προϊόντα τα οποία, λόγω των χαρακτηριστικών τους, της χρήσης για την οποία προορίζονται και της τιμής τους, θεωρούνται από τον καταναλωτή σαν ομοειδή·
2. ότι αν για τα προϊόντα της συμφωνίας και τα αντίστοιχα προϊόντα εφαρμόζονται, κατά τρόπο διαρκή, τιμές ή όροι που διαφέρουν αισθητά ανάμεσα στα κράτη μέλη, και εφόσον οι σημαντικές αυτές διαφορές βασίζονται κυρίως σε δεσμεύσεις που απαλλάσσονται βάσει του παρόντος κανονισμού·
3. ότι αν ο κατασκευαστής ή μια επιχείρηση του δικτύου εφαρμόζει χωρίς αντικειμενικό λόγο τιμές ή όρους πώλησης που συνεπάγονται δυσμενείς διακρίσεις κατά τον εφοδιασμό των διανομέων με προϊόντα της συμφωνίας και αντίστοιχα προϊόντα.

Άρθρο 9

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται κατ' αναλογία στις εναρμολωμένες πρακτικές των κατηγοριών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 10

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, οι ακόλουθοι όροι προσδιορίζονται ως εξής:

1. «Συμφωνίες διανομής, πώλησης και εξυπηρέτησης μετά την πώληση», είναι συμφωνίες-πλαίσιο ορισμένου ή αορίστου χρόνου που συνάπτονται μεταξύ δύο επιχειρήσεων, και σύμφωνα με τις οποίες η επιχείρηση που προμηθεύει τα προϊόντα αναθέτει στην άλλη επιχείρηση τη διανομή και την εξυπηρέτηση των πελατών όσον αφορά τα προϊόντα αυτά.
2. «Συμβαλλόμενοι», είναι οι επιχειρήσεις που συμμετέχουν σε συμφωνία κατά την έννοια του άρθρου 1: η επιχείρηση που προμηθεύει προϊόντα της συμφωνίας είναι «ο προμηθευτής» και η επιχείρηση στην οποία έχει ανατεθεί η διανομή τους και η εξυπηρέτηση των πελατών είναι «ο διανομέας».
3. «Συμφωνημένη περιοχή», είναι η οριοθετημένη περιοχή της κοινής αγοράς στην οποία ισχύει η υποχρέωση αποκλειστικής προμήθειας κατά την έννοια του άρθρου 1.
4. «Προϊόντα της συμφωνίας», είναι τα καινούργια αυτοκίνητα οχήματα τριών ή περισσότερων τροχών που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε δημόσιους δρόμους καθώς και τα ανταλλακτικά τους, τα οποία αποτελούν αντικείμενο συμφωνίας κατά την έννοια του άρθρου 1.
5. «Σειρά προϊόντων που αναφέρονται στη συμφωνία», είναι το σύνολο των προϊόντων που καλύπτονται από τη συμφωνία.
6. «Ανταλλακτικά», είναι τα τμήματα που τοποθετούνται ή συναρμολογούνται σε αυτοκίνητο όχημα, για να αντικαταστήσουν συστατικά του αυτοκινήτου. Τα συναλλακτικά ήθη του οικείου κλάδου παίζουν αποφασιστικό ρόλο για τη διάκριση από άλλα ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
7. «Κατασκευαστής», είναι η επιχείρηση:
 - α) η οποία κατασκευάζει ή αναθέτει την κατασκευή των αυτοκινήτων οχημάτων της σειράς των προϊόντων που αναφέρονται στη συμφωνία ή
 - β) η οποία συνδέεται με επιχειρήσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α).
8. «Συνδεδεμένες επιχειρήσεις», είναι:
 - α) επιχειρήσεις, εκ των οποίων μια κατέχει, άμεσα ή έμμεσα:
 - περισσότερο από το ήμισυ του κεφαλαίου ή του κεφαλαίου κινήσεως της άλλης επιχείρησης, ή
 - περισσότερο από το ήμισυ των δικαιωμάτων ψήφου στην άλλη επιχείρηση, ή

- την εξουσία να διορίζει περισσότερο από το ήμισυ των μελών του εποπτικού ή του διοικητικού συμβουλίου ή των οργάνων που εκπροσωπούν νόμιμα την άλλη επιχείρηση ή
- το δικαίωμα να διαχειρίζεται τις υποθέσεις της άλλης επιχείρησης.

6) επιχειρήσεις στις οποίες μια τρίτη επιχείρηση κατέχει άμεσα ή έμμεσα τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που αναφέρονται στο στοιχείο α).

9. «Επιχειρήσεις του δικτύου διανομής» είναι, πέραν των συμβαλλομένων, ο κατασκευαστής και οι επιχειρήσεις στις οποίες έχει ανατεθεί από τον κατασκευαστή ή με τη συγκατάθεσή του η διανομή ή η πώληση ή εξυπηρέτηση μετά την πώληση για προϊόντα της συμφωνίας ή αντίστοιχα προϊόντα.
10. «Ιδιωτικά αυτοκίνητα που αντιστοιχούν σε βασικό μοντέλο της σειράς προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία», είναι ιδιωτικά αυτοκίνητα:
- τα οποία ο κατασκευαστής κατασκευάζει ή συναρμολογεί σε σειρά και
 - το αμάξιμα των οποίων έχει την ίδια μορφή και τα οποία έχουν τον ίδιο κινητήρα και πλαίσιο καθώς και τον ίδιο τύπο μηχανής με τα ιδιωτικά αυτοκίνητα της σειράς προϊόντων που αναφέρεται στη συμφωνία.
11. «Αντίστοιχα προϊόντα, οχήματα ή ανταλλακτικά», είναι εκείνα τα οποία είναι του ίδιου είδους με τα προϊόντα της σειράς που αναφέρεται στη συμφωνία και τα οποία διανέμονται από τον κατασκευαστή ή με τη συγκατάθεσή του και αποτελούν το αντικείμενο συμφωνίας διανομής ή εξυπηρέτησης των πελατών που έχει συναφθεί με επιχείρηση του δικτύου διανομής.
12. «Μεταπώληση» είναι οποιαδήποτε συναλλαγή μέσω της οποίας ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο -«ο μεταπωλητής»- μεταβιβάζει την κυριότητα καινούργιου οχήματος το οποίο είχε αποκτήσει, επ' ονόματί του και για λογαριασμό του, ανεξαρτήτως της νομικής ιδιότητας σύμφωνα με το αστικό δίκαιο ή των τρόπων συναλλα-

γής υπό τους οποίους πραγματοποιείται η μεταπώληση αυτή. Εξομοιούται προς μεταπώληση κάθε σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης που συνεπάγεται μεταβίβαση κυριότητας ή δυνατότητα αγοράς πριν από τη λήξη της σύμβασης.

13. Οι όροι «διανέμω» και «πωλώ», από την πλευρά του διανομέα, περιλαμβάνουν και άλλες μορφές εμπορίας, όπως π.χ. τη χρηματοδοτική μίσθωση (leasing).

Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή θα προβεί σε τακτική αξιολόγηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ιδιαίτερα όσον αφορά την επίπτωση του απαλλασσόμενου συστήματος διανομής στις διαφορές των τιμών των προϊόντων μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών και την ποιότητα των παρεχομένων υπηρεσιών στους τελικούς καταναλωτές.
2. Η Επιτροπή θα ζητήσει τη γνώμη ενώσεων και εμπειρογνομόνων των διαφόρων ενδιαφερομένων κύκλων, κυρίως δε των ενώσεων καταναλωτών.
3. Η Επιτροπή θα συντάξει έκθεση για την αξιολόγηση του παρόντος κανονισμού το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2000, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη τα κριτήρια που παρατίθενται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 12

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4087/88 δεν εφαρμόζεται σε συμφωνίες που αφορούν τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995. Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1995 μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2002.

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 εξακολουθούν να εφαρμόζονται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1476/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 557/91⁽⁴⁾, αφορά τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού στον τομέα των λιπαρών ουσιών·

ότι, από την 1η Ιουλίου 1995, κατά τις εισαγωγές ελαιολάδου στην Κοινότητα εφαρμόζονται οι διατάξεις των συμφωνιών που συνήφθηκαν στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες ειδικές λεπτομέρειες που αφορούν τις εισαγωγές ελαιολάδου· ότι, ειδικότερα, πρέπει να καθορισθούν η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και η εφαρμοζόμενη εγγύηση, και να προβλεφθεί επίσης ότι, για να επωφεληθούν των ειδικών καθεστώτων εισαγωγής όπως αυτά προβλέπονται με την Αλγερία, το Λίβανο, το Μαρόκο, την Τυνησία και την Τουρκία, η εν λόγω τρίτη χώρα πρέπει να αναγράφεται στο πιστοποιητικό·

ότι οι εισαγωγές ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/94 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, πραγματοποιούνται με βάση συμφωνία που λήγει στα τέλη Οκτωβρίου 1995· ότι οι όροι που αφορούν τις εισαγωγές αυτές δεν μπορούν να τροποποιηθούν πριν από την ημερομηνία αυτή·

ότι πρέπει να συνεχίσουν να εφαρμόζονται στις εισαγωγές αυτές οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75· ότι ο εν λόγω κανονισμός εξακολουθεί επίσης να εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής έως τις 31 Οκτωβρίου 1995· ότι, κατά συνέπεια, δεδομένου ότι ο κανονισμός αυτός δεν μπορεί να καταργηθεί πριν από την ημερομηνία αυτή, θα πρέπει να προβλεφθεί ρητά ότι οι σχετικές διατάξεις που αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής εφαρμόζονται μόνο στις προαναφερθείσες εισαγωγές ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι είτε συμπληρωματικές είτε παρεκλιτικές από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁷⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής που καθιερώθηκε από το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

1. Για την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς που αφορούν την εκτέλεση των συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών, στην αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται, στις θέσεις 7 και 8, η ονομασία της συγκεκριμένης τρίτης χώρας.

2. Στην περίπτωση αυτή, το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής από την αναφερόμενη τρίτη χώρα του προϊόντος που ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται στους κανονισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και για το οποίο έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό.

Άρθρο 3

1. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής καθορίζεται σε 60 ημέρες από την ημέρα της εκδόσεώς του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

2. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 4

Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 που αφορούν τα πιστοποιητικά εφαρμογής εφαρμόζονται μόνο στις εισαγωγές ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/94.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995. Δεν εφαρμόζεται στο ελαιόλαδο καταγωγής Τυνησίας που εισάγεται υπό το καθεστώς που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/94.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 39 της 10. 2. 1994, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1477/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για ορισμένα μεταβατικά μέτρα που αφορούν την εφαρμογή της Γεωργικής Συμφωνίας του
Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1996 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 38,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένης υπόψη της σημαντικής διαφοράς μεταξύ του ύψους του δασμού που εφαρμόζεται στα ελαιόλαδα που προκύπτουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο των εμπορικών πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (οι οποίες στο εξής ονομάζονται «συμφωνίες») και της εισφοράς που εφαρμόζεται σήμερα και δεδομένης της παρούσας κατάστασης της αγοράς, η οποία χαρακτηρίζεται από πολύ υψηλές τιμές του κοινοτικού ελαιολάδου, διαπιστώνεται ότι η άμεση εφαρμογή του πλήρους δασμού από την 1η Ιουλίου 1995 θα οδηγούσε σε διατάραξη της αγοράς· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή μειωμένου δασμού μέχρι το τέλος της τρέχουσας περιόδου εμπορίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3461/87⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εισαγόμενου ελαιολάδου υπόκειται στη σύσταση μιας εγγύησης ίσης προς το ύψος της ενίσχυσης στην κατανάλωση· ότι, κατά τον υπολογισμό του ύψους του δασμού που προκύπτει από τις συμφωνίες, λαμβάνεται υπόψη αυτή η εγγύηση· ότι το ελαιόλαδο που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 1995 μετά την καταβολή του δασμού που προβλέπεται από αυτόν τον κανονισμό δεν θα έπρεπε να υπόκειται στο καθεστώς εγγυήσεων, δεδομένου ότι ο δασμός αυτός περιλαμβάνει ένα στοιχείο που αντιστοιχεί στο ύψος της εγγύησης που εφαρμόζεται σήμερα, και ότι, κατά συνέπεια, το ελαιόλαδο αυτό μπορεί να θεωρηθεί ότι δικαιούται της ενίσχυσης στην κατανάλωση·

ότι η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει στο Συμβούλιο, το συντομότερο δυνατό, πρόταση τροποποίησης του κανονι-

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78 για την κατάργηση του καθεστώτος εγγύησης για το εισαγόμενο ελαιόλαδο με εξαίρεση το ελαιόλαδο προέλευσης Τυνησίας το οποίο εισάγεται στο πλαίσιο ειδικού καθεστώτος· ότι τα εν λόγω μεταβατικά μέτρα είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η ορθή λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς κατά τη διάρκεια της μετάβασης από το υφιστάμενο καθεστώς στο καθεστώς που απορρέει από τις συμφωνίες·

ότι, για λόγους σαφήνειας και νομικής ασφάλειας, πρέπει να διευκρινισθούν οι όροι που εφαρμόζονται στη χρησιμοποίηση, μετά την 1η Ιουλίου 1995, των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδίδονται πριν από αυτήν την ημερομηνία, και να προβλεφθεί ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 287/94 του Συμβουλίου⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1995 μέχρι 31 Οκτωβρίου 1995 είναι αυτοί που αναγράφονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, έως τις 30 Ιουνίου 1995 και των οποίων η περίοδος ισχύος υπερβαίνει την ημερομηνία αυτή, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέχρι την ημερομηνία λήξεως της ισχύος τους.

Ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές με δάση τα πιστοποιητικά αυτά ισούται με την προκαθορισμένη εισφορά στο πιστοποιητικό αυτό.

Άρθρο 3

Ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/94 ισούται με 9,419 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1995 έως 31 Οκτωβρίου 1995.

(¹) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(²) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(³) ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1978, σ. 12.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 329 της 20. 11. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 39 της 10. 2. 1994, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78, για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του ελαιολάδου στην Κοινότητα, με εξαίρεση το ελαιόλαδο καταγωγής Τυνησίας που εισάγεται με το καθεστώς που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/94 και εκείνο που εισάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2, δεν απαιτείται η σύσταση εγγυήσεως.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελαιόλαδο

Κωδικός ΣΟ	Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα
1509 10 10	75
1509 10 90	76
1509 90 00	87
1510 00 10	82
1510 00 90	128

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1478/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για την κατάργηση των κανονισμών αριθ. 164/67/ΕΟΚ, (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 και (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινού συστήματος εμπορίας για την ωαλδουμίνη και την γαλακταλδουμίνη⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 164/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3501/93⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τα στοιχεία υπολογισμού των

εισφορών και των τιμών ανασχέσεως για τα παράγωγα προϊόντα στον τομέα των αυγών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4156/87⁽⁸⁾, έχει καθορίσει ορισμένα στοιχεία υπολογισμού των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή και της τιμής ανασχέσεως για την ωαλδουμίνη και τη γαλακταλδουμίνη·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽¹⁰⁾, έχει καθορίσει τους συντελεστές για να υπολογίζονται οι εισφορές για τα παράγωγα προϊόντα στον τομέα του κρέατος των πουλερικών·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αντικατάσταση των εισφορών και των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή καθώς και την κατάργηση των τιμών ανασχέσεως, πρέπει να καταργηθούν οι κανονισμοί αριθ. 164/67/ΕΟΚ, (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 και (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κανονισμοί αριθ. 164/67/ΕΟΚ, (ΕΟΚ) αριθ. 1777/74 και (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79 καταργούνται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.
(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(³) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.
(⁵) ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2578/67.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 25.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 186 της 10. 7. 1974, σ. 19.
(⁸) ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 35.
(⁹) ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 12. 1979, σ. 65.
(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1479/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τον εφοδιασμό της Μαδέρας όσον αφορά το λυκίσκο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα υπέρ της Μαδέρας και των Αζορών όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/94⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις ποσότητες του ισοζυγίου προβλέψεων για το λυκίσκο, ο οποίος επωφελείται δασμολογικά απαλλαγής κατά την εισαγωγή, όταν προέρχεται από τρίτες χώρες, ή της κοινοτικής ενίσχυσης καθώς και το ποσό των ενισχύσεων· ότι πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω ποσότητες και οι ενισχύσεις για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996·

ότι πρέπει να θεσπισθεί η εγγύηση με την οποία θα διασφαλίζεται η τήρηση των υποχρεώσεων των επιχειρηματιών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λυκίσκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2225/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ποσότητα των προβλέψεων

εφοδιασμού με λυκίσκο, που εμπίπτει στον κωδικό ΣΟ 1210 και επωφελείται δασμολογικής απαλλαγής κατά την άμεση εισαγωγή στη Μαδέρα, όταν προέρχεται από τρίτες χώρες, ή της κοινοτικής ενίσχυσης, ορίζεται σε 10 τόνους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, για τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε λυκίσκο, σύμφωνα με το ισοζύγιο προβλέψεων και ο οποίος προέρχεται από την αγορά της Κοινότητας καθορίζεται σε 12,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

3. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή εντός των πέντε πρώτων εργάσιμων ημερών κάθε μηνός. Η αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού γίνεται αποδεκτή εάν:

- α) η ποσότητα δεν υπερβαίνει τη μέγιστη διαθέσιμη ποσότητα λυκίσκου που έχει δημοσιευθεί από την Πορτογαλία·
- β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικών, έχει προσκομισθεί απόδειξη ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση 3,02 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 218 της 1. 8. 1992, σ. 91.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 182 της 16. 7. 1994, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1480/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2224/92 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων όσον αφορά το λυκίσκο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2224/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3102/94⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις ποσότητες του ισοζυγίου προβλέψεων για το λυκίσκο, ο οποίος επωφελείται δασμολογικής απαλλαγής κατά την εισαγωγή προερχόμενος από τρίτες χώρες ή της κοινοτικής ενίσχυσης καθώς και το ποσό των ενισχύσεων· ότι πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω ποσότητες και οι ενισχύσεις για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λυκίσκου,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2224/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ποσότητα του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού με λυκίσκο, που εμπίπτει στον κωδικό ΣΟ 1210 και επωφελείται της δασμολογικής απαλλαγής κατά την άμεση εισαγωγή στις Καναρίους Νήσους, όταν προέρχεται από τρίτες χώρες ή της κοινοτικής ενίσχυσης, ορίζεται σε 500 τόνους για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε λυκίσκο σύμφωνα με το ισοζύγιο προβλέψεων και ο οποίος προέρχεται από την αγορά της Κοινότητας καθορίζεται σε 12,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.
(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(³) ΕΕ αριθ. L 218 της 1. 8. 1992, σ. 89.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 328 της 20. 12. 1994, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1481/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Ιουνίου 1995****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2168/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής ειδικών μέτρων υπέρ των Καναρίων Νήσων όσον αφορά τα γεωμήλα (ισοζύγιο προβλέψεων)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2168/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3099/94⁽⁴⁾, έχει καθορίσει την ποσότητα του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε σπόρους γεωμήλων για την περίοδο 1994/95· ότι πρέπει να καθοριστεί το ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού γεωμήλων για την περίοδο 1995/96· ότι το ισοζύγιο αυτό πρέπει να καθοριστεί συναρτήσει των αναγκών των Καναρίων Νήσων και λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, πρέπει να καθοριστεί για την περίοδο 1995/96 το ποσό των ενισχύσεων που αφορούν τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε σπόρους γεωμήλων που προέρχονται από την υπόλοιπη Κοινότητα, εις τρόπον ώστε να διασφαλιστεί ότι ο εφοδιασμός αυτός πραγματοποιείται με ισοδύναμους όρους για τον τελικό χρήστη, προς το πλεονέκτημα που προκύπτει από την απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για τους σπόρους γεωμήλων που προέρχονται από τρίτες χώρες· ότι οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις δαπάνες εφοδιασμού από τη διεθνή αγορά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σπόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2168/92 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ποσότητα του ισοζυγίου προβλέψεων σε σπόρους γεωμήλων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0701 10 00 η οποία απολάβει δασμολογικής απαλλαγής κατά την απευθείας εισαγωγή στις Καναρίους Νήσους προελεύσεως τρίτων χωρών ή κοινοτικής ενίσχυσης, καθορίζεται σε 12 000 τόνους για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, χορηγείται ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε σπόρους γεωμήλων σύμφωνα με το ισοζύγιο προβλέψεων και οι οποίες προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας. Η ενίσχυση αυτή καθορίζεται σε 4,226 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 44.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 328 της 20. 12. 1994, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1482/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό των ισοτιμιών που θα εφαρμοσθούν προσωρινώς στο πλαίσιο του κοινού δασμολογίου για τα προϊόντα των γεωργικών τομέων και ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση των προϊόντων αυτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για τα αναγκαία μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας για την εφαρμογή των συμφωνιών που συνήφθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι κατά τα ποσά που καθορίζονται σε Ecu τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3115/94 της Επιτροπής⁽³⁾, πρέπει να μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με την ισοτιμία που καθορίζεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 προβλέπει την εφαρμογή του άρθρου 18 του εν λόγω κανονισμού δεν προδικάζει τις ειδικές διατάξεις που θα εκπονηθούν σε άλλους τομείς· ότι, κατά συνέπεια, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1167/76 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1976 που τροποποιεί το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 816/70 περί συμπληρωματικών διατάξεων σχετικών με την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, και το κοινό δασμολόγιο όσον αφορά τις συναλλαγματικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται στους τελωνειακούς δασμούς επί ορισμένων οίνων⁽⁵⁾, η γεωργική ισοτιμία εφαρμόζεται στους μη αφρώδεις οίνους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 22 04 21 11 έως 22 04 21 99 και 22 04 29 12 έως 22 04 29 99·

ότι, σε εφαρμογή της συμφωνίας στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, οι περισσότεροι εισαγωγικοί δασμοί εκφράζονται σε Ecu από την 1η Ιουλίου 1995 για τα γεωργικά προϊόντα και για τα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων· ότι, προκειμένου να αποφευχθούν εκτροπές του εμπορίου, πρέπει οι δασμοί σε Ecu να μετατρέπονται σε εθνικά νομίσματα, με συχνότερα ενημερωμένη ισοτιμία από εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92·

ότι η Επιτροπή προτίθεται να προτείνει για το σκοπό αυτό τροποποίηση του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, για να καθιερωθεί από την 1η Ιουλίου 1996 μηνι-

αία ισοτιμία που θα συνοδεύεται με μηχανισμό διασφαλίσεως· ότι, για να διευκολυνθεί το πέρασμα από το καθεστώς που προκύπτει από τις συμφωνίες που συνήφθηκαν στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή στους γεωργικούς τομείς, από την 1η Ιουλίου 1995, των προτεινομένων διατάξεων για γενικευμένη εφαρμογή τους από την 1η Ιουλίου 1996·

ότι, συνεπώς, υφίσταται μεταβατικώς σύστημα γεωργικών ποσών που εισπράττονται κατά την εισαγωγή το οποίο βασίζεται σε δύο διαφορετικές ισοτιμίες ανάλογα με το αν τα εν λόγω ποσά καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο απευθείας σε Ecu ή όχι·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών Επιτροπών Διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1167/76, οι διατάξεις που αναγράφονται στην παράγραφο 2 εφαρμόζονται έως τις 30 Ιουνίου 1996, για τα προϊόντα των οποίων οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Το αντίτιμο σε εθνικά νομίσματα του Ecu που θα εφαρμοσθεί για τον καθορισμό της δασμολογικής ταξινόμησης των εμπορευμάτων και των δασμών κατά την εισαγωγή καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Οι ισοτιμίες που θα χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή αυτή είναι εκείνες που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, με βάση την προτελευταία ημέρα διαμόρφωσης των τιμών του μηνός. Οι ισοτιμίες αυτές πρέπει να εφαρμόζονται καθόλη τη διάρκεια του επομένου μηνός.

Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία η εφαρμοζόμενη ισοτιμία κατά την αρχή του μηνός διαφέρει πλέον του 5 % σε σχέση με την ισοτιμία που έχει δημοσιευθεί με βάση την προτελευταία ημέρα διαμόρφωσης των τιμών που προηγείται της 15ης ημέρας του ιδίου μηνός, αυτή η τελευταία ισοτιμία θα εφαρμόζεται από την 15η έως και το τέλος του εν λόγω μηνός.

Σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, με τον όρο ημέρα διαμόρφωσης των τιμών νοείται κάθε ημέρα, με εξαίρεση την 31 Δεκεμβρίου, για την οποία η Επιτροπή ορίζει ισοτιμία του Ecu.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

(¹) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(²) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1994, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 135 της 24. 5. 1976, σ. 42.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικοί ΣΟ των προϊόντων και εμπορευμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1482/95.

- Όλοι οι κωδικοί ΣΟ των κεφαλαίων 1, 2 και 4.
- Κωδικοί ΣΟ που αρχίζουν από: 0504, 0505 10 90, 0505 90, 0509 00 90 ή από 0511.
- Όλοι οι κωδικοί ΣΟ των κεφαλαίων 6, 7 και 8.
- Κωδικοί ΣΟ του κεφαλαίου 9, εκτός από εκείνους που αρχίζουν από 0903.
- Όλοι οι κωδικοί ΣΟ των κεφαλαίων 10, 11 και 12.
- Κωδικοί ΣΟ του κεφαλαίου 13, εκτός από εκείνους που αρχίζουν από 1031, 1302 11 00, 1302 19 10, 1302 19 99, 1302 32 90 ή 1302 39 00.
- Όλοι οι κωδικοί ΣΟ των κεφαλαίων 15 και 19.
- Κωδικοί ΣΟ του κεφαλαίου 20, με εξαίρεση τα αμπελόφυλλα, τους θλαστούς λυκίσκου και άλλα εδάδιμα μέρη φυτών των κωδικών ΣΟ 2001 90 96 και 2008 99 99.
- Όλοι οι κωδικοί ΣΟ του κεφαλαίου 21.
- Κωδικοί ΣΟ του κεφαλαίου 22, εκτός των 2201 90 00.
- Όλοι οι κωδικοί των κεφαλαίων 23 και 24.
- Κωδικοί ΣΟ που αρχίζουν από 2905 43 00 ή 2905 44.
- Κωδικοί ΣΟ που αρχίζουν από 3501 εκτός 3501 90 10 ή από 3505, εκτός των 3503 10 50.
- Κωδικοί ΣΟ που αρχίζουν από 3502 10 91, 3502 10 99, 3502 90 51 ή 3502 90 59.
- Κωδικοί που αρχίζουν από 3809 10 ή από 38 23 60.
- Κωδικοί που αρχίζουν από 5301 ή από 5302.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1483/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής ειδικών μέτρων προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας σχετικά με τα γεώμηλα και το κιχώριο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1759/94⁽⁴⁾, έχει καθορίσει την ποσότητα του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού της Μαδέρας σε σπόρους γεωμήλων για την περίοδο 1994/95·

ότι πρέπει να καθορισθεί το ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού της Μαδέρας σε σπόρους γεωμήλων για την περίοδο 1995/96· ότι το ισοζύγιο αυτό πρέπει να καθορισθεί συναρτήσει των αναγκών της Μαδέρας και λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, πρέπει να καθορισθεί για την περίοδο 1995/96 το ποσό των ενισχύσεων που αφορούν τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε σπόρους γεωμήλων που προέρχονται από την υπόλοιπη Κοινότητα, εις τρόπον ώστε να διασφαλισθεί ότι ο εφοδιασμός αυτός πραγματοποιείται με ισοδύναμους όρους για τον τελικό χρήστη, προς το πλεονέκτημα που προκύπτει από την απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για τους σπόρους γεωμήλων που προέρχονται από τρίτες χώρες· ότι οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις δαπάνες εφοδιασμού από τη διεθνή αγορά· ότι πρέπει να θεσπισθεί η εγγύηση με την οποία θα διασφαλίζεται η τήρηση των υποχρεώσεων των επιχειρηματιών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σπόρων,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2165/92 της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Για την εφαρμογή των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ποσότητα του ισοζυγίου προβλέψεων σε σπόρους γεωμήλων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0701 10 00 η οποία απολαύει δασμολογικής απαλλαγής κατά την απευθείας εισαγωγή στη Μαδέρα προελεύσεως τρίτων χωρών ή κοινοτικής ενίσχυσης, καθορίζεται σε 1 500 τόνους για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Σε εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, χορηγείται ενίσχυση για τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε σπόρους γεωμήλων σύμφωνα με το ισοζύγιο προβλέψεων και οι οποίες προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας. Η ενίσχυση αυτή καθορίζεται σε 4,226 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

3. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) πριν από την λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικού, πρέπει να προσκομιστεί η απόδειξη ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση 2,113 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 19. 7. 1994, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1484/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

περί των κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγών δασμών και τον καθορισμό τους, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών και της αυγοαλδουμίνης καθώς και την κατάργηση του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4 και το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4 και το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλδουμίνη και την λακταδουμίνη⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75, η εισαγωγή με το μειωμένο δασμό, που προβλέπει το κοινό δασμολόγιο ενός ή περισσότερων προϊόντων τα οποία υπάγονται στους εν λόγω κανονισμούς, υπόκειται, από την 1η Ιουλίου 1995, την καταβολή ενός συμπληρωματικού δασμού, εφόσον πληρούνται ορισμένοι όροι οι οποίοι απορρέουν από τη συμφωνία για τη γεωργία, η οποία συνάφθηκε στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων, του Γύρου της Ουρουγουάης, εκτός και αν δεν διακυβεύεται η ισορροπία της κοινοτικής αγοράς από τις εισαγωγές ή τα αποτελέσματά της είναι δυνατόν να είναι δυσανάλογα σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο· ότι οι εν λόγω συμπληρωματικοί εισαγωγικοί δασμοί δύνανται, ιδίως, να επιβληθούν εάν οι τιμές κατά την εισαγωγή είναι χαμηλότερες από τις τιμές ενεργοποίησης·

ότι θα πρέπει, επομένως, να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού για τους τομείς του κρέα-

τος πουλερικών και αυγών καθώς και την αυγοαλδουμίνη και να προσδιορισθούν, ειδικότερα, τα προϊόντα τα οποία θα πρέπει να υπαχθούν στο καθεστώς αυτό και να δημοσιευθούν οι τιμές ενεργοποίησης·

ότι οι τιμές κατά την εισαγωγή, οι οποίες λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή ενός συμπληρωματικού εισαγωγικού δασμού, θα πρέπει να ελέγχονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή την κοινοτική αγορά εισαγωγής για το προϊόν αυτό·

ότι απαιτείται να προβλεφθεί η διαβίβαση των τιμών κατά τα διάφορα στάδια εμπορίας από τα κράτη μέλη σε τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου να καταστεί δυνατός ο καθορισμός των αντιστοίχων συμπληρωματικών δασμών και των αντιπροσωπικών τιμών·

ότι ο εισαγωγέας έχει τη δυνατότητα να επιλέξει τον υπολογισμό του συμπληρωματικού δασμού σε βάση άλλη από αυτήν της αντιπροσωπευτικής τιμής· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση αυτή είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης ίσης προς το ποσόν των συμπληρωματικών δασμών το οποίο θα πλήρωνε εάν ο υπολογισμός είχε πραγματοποιηθεί με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές· ότι η εγγύηση θα αποδεσμευθεί εάν προσκομίσει, εντός ορισμένης προθεσμίας, την απόδειξη ότι έχουν τηρηθεί οι όροι διάθεσης της εν λόγω αποστολής· ότι, στο πλαίσιο των εκ των υστέρων ελέγχων, θα πρέπει να προσδιοριστεί ότι έχει εξοφλήσει τους οφειλόμενους σύμφωνα με το άρθρο 220 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ δασμούς που περιλαμβάνονται στον κώδικα των κοινοτικών δασμών· ότι είναι, άλλωστε, δίκαιο να προβλεφθεί ότι, στο πλαίσιο όλων των ελέγχων, οι οφειλόμενοι δασμοί επαυξάνονται κατά ένα ορισμένο επιτόκιο·

ότι οι διατάξεις του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 όσον αφορά τον καθορισμό του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές κτηνοτροφικών προϊόντων που παρέχονται από τις τρίτες χώρες⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁷⁾, αντικαθίστανται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού· ότι θα πρέπει, επομένως, να καταργηθούν οι προαναφερθέντες κανονισμοί από την ημερομηνία θέσεως σε ισχύ της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι, σύμφωνα με όσα προκύπτουν από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο έλεγχος των τιμών κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα των τομέων κρέατος πουλερικών και αυγών καθώς και για την αυγοαλδουμίνη, επιβάλλεται να υπαχθούν οι εισαγωγές ορισμένων προϊό-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.

ντων στο καθεστώς των συμπληρωματικών δασμών λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών αναλόγως της προελεύσεως· ότι θα πρέπει, επομένως, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι αντίστοιχοι συμπληρωματικοί δασμοί για τα προϊόντα αυτά·

ότι οι συμπληρωματικοί δασμοί δεν μπορούν, ιδίως, να επιβληθούν στις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστάσεων οι οποίες χορηγήθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι συμπληρωματικοί εισαγωγικοί δασμοί που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75, οι οποίοι στο εξής καλούνται «συμπληρωματικοί δασμοί», εφαρμόζονται στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I και προέρχονται από τις χώρες που αναφέρονται.

Οι αντίστοιχες τιμές ενεργοποίησης οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75, είναι εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και στο άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 καθορίζονται, σε τακτά χρονικά διαστήματα λαμβάνοντας, ιδίως υπόψη:

- τις τιμές που ισχύουν στην αγορά των τρίτων χωρών,
 - τις τιμές προσφοράς «ελεύθερα στα σύνορα της Κοινότητας»,
 - τις τιμές που ισχύουν στα διάφορα στάδια εμπορίας στην Κοινότητα των εισαγομένων προϊόντων,
- αναφέρονται στο παράρτημα I.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Δευτέρα, τις τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τρίτη περίπτωση για τις αντιπροσωπευτικές αποστολές των προϊόντων που περιγράφονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Ο εισαγωγέας μπορεί, κατόπιν αιτήσεως, να ζητήσει να εφαρμοστεί στην περίπτωση του για τον καθορισμό του συμπληρωματικού δασμού η τιμή cif κατά την εισαγωγή της εν λόγω αποστολής, εφόσον η τελευταία αυτή είναι

ανώτερη από την εφαρμοζόμενη αντιπροσωπευτική τιμή, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Για την εφαρμογή τις τιμές cif κατά την εισαγωγή, η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του συμπληρωματικού δασμού, πρέπει να προσκομίσει ο ενδιαφερόμενος στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής τα ακόλουθα τουλάχιστον δικαιολογητικά έγγραφα:

- άλλο ισοδύναμο έγγραφο,
- την ασφαλιστική σύμβαση,
- το τιμολόγιο,
- το πιστοποιητικό προελεύσεως (ενδεχομένως),
- τη σύμβαση μεταφοράς και
- σε περίπτωση θαλάσσιας μεταφοράς τη φορτωτική.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο εισαγωγέας οφείλει να συστήσει την εγγύηση που αναφέρει το άρθρο 248 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾ η οποία είναι ίση με τα ποσά τα οποία αντιστοιχούν στους συμπληρωματικούς δασμούς τους οποίους θα πλήρωνε εάν ο υπολογισμός των είχε πραγματοποιηθεί με βάση την εφαρμοζόμενη για το εν λόγω προϊόν αντιπροσωπευτική τιμή.

Ο εισαγωγέας διαθέτει προθεσμία ενός μηνός, αρχής γενομένης από την πώληση των εν λόγω προϊόντων, εντός ορίου τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία για να αποδείξει ότι η αποστολή διαθέτει πράγματι σύμφωνα με τις τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η μη τήρηση της μιας ή άλλης από τις προαναφερθείσες προθεσμίες έχει ως συνέπεια την απώλεια της συσταθείσας εγγυήσεως. Ωστόσο, η προθεσμία των τεσσάρων μηνών δύναται να παραταθεί από την αρμόδια αρχή, κατά τρεις μήνες το πολύ, κατόπιν αιτήσεως, δεόντως αιτιολογημένης του εισαγωγέα.

Η συσταθείσα εγγύηση αποδεσμεύεται εφόσον τα δικαιολογητικά στοιχεία τα σχετικά με τους όρους διάθεσης υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές.

Σε αντίθετη περίπτωση, η εγγύηση καταπίπτει, για να πληρωθούν οι συμπληρωματικοί δασμοί.

Εάν με την ευκαιρία ενός ελέγχου, οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι οι όροι του παρόντος άρθρου δεν έχουν τηρηθεί, προβαίνουν στην εξόφληση των οφειλομένων δασμών σύμφωνα με το άρθρο 220 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Για τον καθορισμό του ποσού των προς εξόφληση δασμών ή του προς εξόφληση υπολοίπου, λαμβάνεται υπόψη το τρέχον επιτόκιο αρχής γενομένης από την ημερομηνία θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία του εμπορεύματος έως εκείνη της εξόφλησης.

Το εφαρμοζόμενο επιτόκιο, είναι εκείνο το οποίο ισχύει κατά τις συναλλαγές ανάκτησης σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

3. Ελλείψει της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η τιμή κατά την εισαγωγή της εν λόγω αποστολής η οποία λαμβάνεται υπόψη για την επιβολή του συμπληρωματικού δασμού είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Όταν η διαφορά ανάμεσα στην εν λόγω τιμή ενεργοποίησης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και την τιμή εισαγωγής η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του συμπληρωματικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 ή 3:

- α) είναι κατώτερη ή ίση με 10 % της τιμής ενεργοποίησης, ο συμπληρωματικός δασμός είναι μηδενικός·
- β) είναι ανώτερη από 10 % αλλά κατώτερη ή ίση με 40 % της τιμής ενεργοποίησης, ο συμπληρωματικός δασμός είναι ίσος με 30 % του ποσού άνω των 10 %·
- γ) είναι ανώτερη από 40 % αλλά κατώτερη ή ίση με 60 % της τιμής ενεργοποίησης, ο συμπληρωματικός δασμός είναι ίσος με 50 % του ποσού άνω των 40 % στο οποίο προστίθεται ο συμπληρωματικός δασμός που αναφέρεται στο στοιχείο δ)·
- δ) είναι ανώτερη από 60 % αλλά κατώτερη ή ίση από 75 % της τιμής ενεργοποίησης, ο συμπληρωματικός δασμός είναι ίσος με 70 % του ποσού άνω των 60 % στα οποία προστίθενται οι συμπληρωματικοί δασμοί που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ)·
- ε) είναι ανώτερη από 75 % της τιμής ενεργοποίησης, ο συμπληρωματικός δασμός είναι ίσος με 90 % του ποσού άνω των 75 %, στα οποία προστίθενται οι συμπληρωματικοί δασμοί που αναφέρονται στα στοιχεία β), γ) και δ).

2. Οι συμπληρωματικοί δασμοί οι οποίοι αντιστοιχούν στις αντιπροσωπευτικές τιμές που έχουν καθοριστεί δυνάμει

του άρθρου 2 παράγραφος 1 είναι εκείνοι που ορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή μπορεί, αν το κρίνει αναγκαίο, κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, να τροποποιήσει το παράρτημα Ι.

Ωστόσο, δεν μπορεί να τροποποιήσει τις αντιπροσωπευτικές τιμές παρά μόνον στην περίπτωση κατά την οποία οι τελευταίες αυτές, παρουσιάζουν απόκλιση της τάξεως τουλάχιστον του 5 % των τιμών που έχουν ορισθεί.

Άρθρο 6

Οι συμπληρωματικοί δασμοί οι οποίοι ορίζονται στο παράρτημα Ι δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση των εισαγωγών που πραγματοποιούνται δυνάμει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής⁽²⁾.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός αριθ. 163/67/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (Ecu/100 kg)	Συμπληρωματικός δασμός (Ecu/100 kg)	Προέλευση (¹)
0207 41 10	Τεμάχια χωρίς κόκκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	185	38	01
		220	24	02
		240	18	03
0408 11 80	Αποξηραμένοι κρόκοι αυγών	225	25	04

(¹) Προέλευση εισαγωγών:

01 Κίνα,

02 Βραζιλία,

03 Ταϊλάνδη,

04 Καναδάς, Ηνωμένες Πολιτείες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ενεργοποίησης Ecu/100 kg	Κωδικός ΣΟ	Τιμή ενεργοποίησης Ecu/100 kg
0105 11 11	8 588,0	0207 39 65	100,0
0105 11 19	8 588,0	0207 39 67	78,3
0105 11 91	8 588,0	0207 39 71	463,4
0105 11 99	8 588,0	0207 39 73	331,9
0105 19 10	3 242,3	0207 39 75	309,7
0105 19 90	14 525,0	0207 39 77	164,2
0105 91 00	55,8	0207 41 10	333,5
0105 99 10	115,1	0207 41 11	251,1
0105 99 20	185,9	0207 41 21	97,5
0105 99 30	147,8	0207 41 31	80,0
0105 99 50	133,3	0207 41 41	235,7
0207 10 11	142,3	0207 41 51	158,9
0207 10 15	100,2	0207 41 71	316,6
0207 10 19	128,5	0207 41 90	143,4
0207 10 31	170,0	0207 42 10	329,9
0207 10 39	250,0	0207 42 11	337,8
0207 10 51	158,8	0207 42 31	80,8
0207 10 55	185,1	0207 42 41	280,0
0207 10 59	173,5	0207 42 51	111,1
0207 10 71	207,1	0207 42 59	172,7
0207 10 79	257,3	0207 42 71	233,3
0207 10 90	173,2	0207 42 90	131,3
0207 21 10	98,8	0207 43 11	465,3
0207 21 90	131,2	0207 43 15	354,5
0207 22 10	177,7	0207 43 21	100,0
0207 22 90	179,8	0207 43 23	133,3
0207 23 11	170,1	0207 43 31	107,8
0207 23 19	167,9	0207 43 41	81,1
0207 23 51	200,0	0207 43 51	432,4
0207 23 59	248,2	0207 43 53	308,3
0207 23 90	204,5	0207 43 61	309,7
0207 39 11	339,8	0207 43 63	166,0
0207 39 13	100,0	0207 43 71	234,5
0207 39 15	180,0	0207 43 81	500,0
0207 39 21	227,1	0207 43 90	163,2
0207 39 23	158,1	0209 00 90	135,8
0207 39 25	310,7	1602 39 11	318,6
0207 39 27	100,0	0407 00 11	935,9
0207 39 31	339,0	0407 00 19	743,6
0207 39 33	342,3	0407 00 30	52,7
0207 39 41	279,9	0408 11 80	343,3
0207 39 43	142,9	0408 19 81	69,6
0207 39 45	177,8	0408 19 89	111,9
0207 39 47	200,0	0408 91 80	271,4
0207 39 51	216,7	0408 99 80	59,7
0207 39 53	435,3	3502 10 91	521,5
0207 39 55	423,2	3502 10 99	51,7
0207 39 61	133,3		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1485/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, άλλων πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών και ορεσίβιων φυλών, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 4,

Εκτιμώντας:

ότι, για ταύρους, αγελάδες και δαμάλεις, πλην των προοριζόμενων για σφαγή, της φυλής με στίγματα του Simmental και της φυλής του Schwyz και του Fribourg όπως και για τις δαμάλεις και τις αγελάδες, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, της γκρίζας φυλής, της καφέ φυλής, της κίτρινης φυλής με στίγματα Simmental και της φυλής του Pinzgau, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση, στο πλαίσιο της γεωργικής συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, να ανοίξει δύο ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις 20 000 κεφαλών και 5 000 κεφαλών με δασμό 4 % και 6 % αντίστοιχα· ότι ήρθη η παγιοποίηση της ποσόστωσης των 20 000 κεφαλών και αντικαταστάθηκε από δασμολογική ποσόστωση 5 000 κεφαλών με τον ίδιο δασμό, με την απόφαση 95/136/ΕΚ του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αυστρίας σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ⁽³⁾· ότι πρέπει, επομένως, να ανοιχθούν οι ποσοστώσεις αυτές για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996 και να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι θα πρέπει να διασφαλισθεί η ισότιμη και η υπό ίσους όρους και αδιάλειπτη πρόσβαση στην εν λόγω ποσόστωση όλων των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών της Κοινότητας και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, των τελωνειακών δασμών που προβλέπονται για τις ποσοστώσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω ζώων, μέχρις εξαντλήσεως της ποσοστώσεως·

ότι το καθεστώς βασίζεται στην κατανομή, από την Επιτροπή, των διαθέσιμων ποσοτήτων μεταξύ των «παραδοσιακών» επιχειρηματιών και των επιχειρηματιών που ενδιαφέρονται για το εμπόριο βοοειδών· ότι πρέπει να προβλεφθεί η κατανομή της πρώτης δόσεως, αφενός μεν, στους «παραδοσιακούς» επιχειρηματίες ανάλογα με τα ζώα που

εισήχθηκαν στο πλαίσιο ιδίου τύπου ποσόστωσης κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1995 και, αφετέρου, στους «παραδοσιακούς» εισαγωγείς των νέων κρατών μελών· ότι, για τους επιχειρηματίες της δεύτερης αυτής κατηγορίας πρέπει, ωστόσο, να ληφθούν υπόψη μόνο οι ποσότητες που έχουν μία ορισμένη σημασία, αντιπροσωπευτική του εμπορίου με τις τρίτες χώρες· ότι, για τους επιχειρηματίες των νέων κρατών μελών, τα ζώα πρέπει να προέρχονται από χώρες που, ανάλογα με το έτος εισαγωγής πρέπει να θεωρούνται τρίτες χώρες γι' αυτούς·

ότι, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί των τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁵⁾·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών συμφωνιών καθιστά αναγκαία, πριν από την 1η Ιουλίου 1995, την αναμόρφωση των ειδικών λεπτομερειών του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος, που προβλέπονται σήμερα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1084/94⁽⁷⁾· ότι, για να αποφευχθούν προβλήματα στην πρακτική εφαρμογή των συγκεκριμένων ποσοστώσεων, πρέπει να εφαρμοσθεί ο κανονισμός αυτός και να προβλεφθούν, στον παρόντα κανονισμό, οι ειδικές λεπτομέρειες που είναι αναγκαίες σε ό,τι αφορά τα απαιτούμενα πιστοποιητικά εισαγωγής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, προβλέπει, στο άρθρο 82, τελωνειακή επιτήρηση για εμπορεύματα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με μειωμένο δασμό, λόγω του ειδικού τους προορισμού· ότι ενδείκνυται τα εισαγόμενα ζώα να υποβληθούν σε έλεγχο μη σφαγής, για ορισμένη περίοδο· ότι πρέπει, για να εξασφαλισθεί η μη σφαγή των ζώων αυτών, να ζητείται η σύσταση εγγύησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης του Βοείου Κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 22. 4. 1995, σ. 41.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 30.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996 ανοίγονται οι κατωτέρω δασμολογικές ποσοστώσεις:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης	Δασμολογικός συντελεστής
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Αγελάδες και δαμάλεις εκτός από τις προοριζόμενες προς σφαγή, των κατωτέρω ορεσιδίων φυλών: γκρίζα φυλή, καφέ φυλή, κίτρινη φυλή, φυλή του Simmental με στίγματα και φυλή του Pinzgau	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Ταύροι, αγελάδες και δαμάλεις, εκτός από τα προοριζόμενα για σφαγή και της φυλής του Schwyz και της φυλής του Fribourg	5 000	4 %

(¹) Κωδικοί Taric: βλέπε παράρτημα I.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως μη προοριζόμενα για σφαγή τα ζώα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον δεν έχουν σφαγεί εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Δύνανται ωστόσο να χορηγούνται παρεκκλίσεις σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, δεόντως αποδεδειγμένες.

3. Η υπαγωγή στη δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.0003, εξαρτάται από την προσκόμιση:

- για τους ταύρους: ενός πιστοποιητικού προγόνων,
- για τα θηλυκά ζώα: ενός πιστοποιητικού προγόνων ή πιστοποιητικού εγγραφής στο γενεαλογικό διδύλιο που να πιστοποιεί το καθαρόαιμο της φυλής.

Άρθρο 2

1. Οι δύο ποσότητες των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υποδιαιρούνται σε δύο μέρη: το 80 %, δηλαδή 4 000 κεφαλές και το 20 %, δηλαδή 1 000 κεφαλές καθεμιά:

- α) το πρώτο τμήμα, που ισούται με 80 % κατανέμεται μεταξύ:
- των εισαγωγών της Κοινότητας, με τη σύνθεση που είχε στις 31 Δεκεμβρίου 1994, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι εισήγαγαν ζώα που αποτελούν το αντικείμενο των ποσοστώσεων από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1995 και
 - των εισαγωγών των νέων κρατών μελών οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν εισάγει στο κράτος

μέλος εγκατάστασής τους, κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1995 ζώα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παράρτημα I και προέρχονται από χώρες που, ανάλογα με το έτος εισαγωγής, πρέπει να θεωρούνται τρίτες χώρες.

- β) το δεύτερο τμήμα, που ισούται με 20 % θα διατεθεί για τους αιτούντες που δύνανται να αποδείξουν ότι εισήγαγαν, από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1995, τουλάχιστον 15 ζώντα ζώα του βοείου είδους που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 από χώρες που, ανάλογα με το έτος εισαγωγής, πρέπει να θεωρούνται τρίτες χώρες.

Οι εισαγωγείς πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι σε εθνικό μητρώο ΦΠΑ.

2. Η κατανομή του πρώτου τμήματος μεταξύ των διαφόρων εισαγωγών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) γίνεται κατ' αναλογία των προηγούμενων εισαγωγών στο πλαίσιο της ίδιας ποσόστωσης κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1995 ή ανάλογα με τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις εφόσον αυτές είναι μικρότερες από τις εισαγωγές κατά την προαναφερθείσα περίοδο. Η κατανομή του δεύτερου τμήματος γίνεται ανάλογα με τις ποσότητες για τις οποίες υπέβαλαν αίτηση οι επιλέξιμοι εισαγωγείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β). Στην τελευταία αυτή περίπτωση:

- α) οι αιτήσεις για εισαγωγές που αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες των 50 κεφαλών, μειώνονται αυτόματα στον αριθμό αυτό.
- β) οι αιτήσεις οι οποίες παρέχουν δικαίωμα για εισαγωγές που αφορούν ποσότητα μικρότερη των 15 κεφαλών δεν λαμβάνονται υπόψη.

γ) οι ποσότητες οι οποίες δεν έχουν διατεθεί, εξαιτίας του περιορισμού σε 15 κεφαλές, κατά κατώτατο όριο, διατίθενται με κλήρο και αφορούν παρτίδες των 15 κεφαλών.

3. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν, ενδεχομένως, υποβληθεί αιτήσεις, στο πλαίσιο ενός από τα τμήματα της ίδιας δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μεταφέρονται αυτομάτως στο άλλο τμήμα της εν λόγω ποσόστωσης.

4. Η απόδειξη εισαγωγής παρέχεται αποκλειστικώς με τελωνειακό έγγραφο θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία δεόντως θεωρημένο από τις τελωνειακές αρχές.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση για χορήγηση δικαιώματος εισαγωγής υποβάλλεται μόνο στο κράτος μέλος στο εθνικό μητρώο ΦΠΑ του οποίου είναι εγγεγραμμένος ο αιτών.

2. Δύναται να υποβληθεί μία μόνο αίτηση ανά ποσόστωση και από τον ίδιο ενδιαφερόμενο· η αίτηση αυτή πρέπει να αφορά το ένα ή το άλλο τμήμα της ίδιας δασμολογικής ποσόστωσης.

Εάν ένας αιτών υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις για την ίδια ποσόστωση, δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση.

3. Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να λάβουν τις αιτήσεις έως τις 24 Ιουλίου 1995 το αργότερο, συνοδευόμενες από τα αποδεικτικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4.

Αφού πραγματοποιηθεί ο έλεγχος των υποβληθέντων εγγράφων, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μέχρι τις 11 Αυγούστου 1995, το αργότερο:

- τον αριθμό αιτούντων και τον αριθμό κεφαλών, για κάθε κατηγορία εισαγωγέων,
- το μέσο όρο των προηγούμενων εισαγωγών που δηλώθηκαν από κάθε αιτούντα, στα πλαίσια των ποσοτήτων που προορίζονται για τους εισαγωγείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α).

4. Όλες αυτές οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων «ουδέν», αποστέλλονται στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή ανακοινώνει στα κράτη μέλη, το ταχύτερο δυνατόν, τις ποσότητες που πρέπει να κατανεμηθούν σε κάθε έναν από τους αιτούντες, ενδεχομένως με τη μορφή ποσοστού της αρχικής αίτησης ή των εισαγωγών παρελθόντων ετών.

Άρθρο 5

1. Η εισαγωγή των κατανεμηθεισών ποσοτήτων εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής υποβάλλεται μόνο στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο

εθνικό μητρώο ΦΠΑ του οποίου είναι εγγεγραμμένος ο αιτών.

3. Μετά τις αποφάσεις κατανομής της Επιτροπής, τα πιστοποιητικά χορηγούνται το ταχύτερο δυνατόν κατόπιν αιτήσεων και επ' ονόματι των επιχειρηματιών για τους οποίους αναγνωρίστηκε το δικαίωμα εισαγωγής. Η έκδοση πιστοποιητικών προϋποθέτει τη σύσταση, από τον αιτούντα, εγγύησης 25 Ecu κατά κεφαλή ζώων.

Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται μόλις επιστραφούν, στον οργανισμό εκδόσεως, τα πιστοποιητικά τα οποία περιλαμβάνουν και τις σημειώσεις των τελωνειακών αρχών που διαπίστωσαν την εισαγωγή των ζώων.

4. Η διάρκεια ισχύος των εκδιδομένων πιστοποιητικών είναι 90 ημέρες από την έκδοσή τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Ωστόσο, η διάρκεια ισχύος λήγει στις 30 Ιουνίου 1996.

5. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 τα πιστοποιητικά εισαγωγής, που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, δεν είναι μεταβιβάσιμα και δεν παρέχουν δικαίωμα για τη δασμολογική ποσόστωση παρά μόνο εάν αφορούν ονόματα ίδια με εκείνα που εμφανίζονται στις διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία που τα συνοδεύουν. Το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν ισχύουν.

Άρθρο 6

1. Ο έλεγχος για τη μη σφαγή των εισαχθέντων ζώων κατά το τετράμηνο που έπεται της ημερομηνίας θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 κατατίθεται, από τον εισαγωγέα, εγγύηση ύψους 1 367 Ecu ανά τόνο στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές, προκειμένου να παρασχεθούν εγγυήσεις για την τήρηση της υποχρέωσης της μη σφαγής.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως εάν παρασχεθεί απόδειξη στις ενδιαφερόμενες τελωνειακές αρχές ότι τα ζώα:

- α) δεν εσφάγησαν πριν από τη λήξη της περιόδου των τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της θέσης τους σε ελεύθερη κυκλοφορία ή
- β) εσφάγησαν πριν από τη λήξη της εν λόγω περιόδου για λόγους ανωτέρας βίας ή για υγειονομικούς λόγους ή είναι νεκρά συνεπεία ασθένειας ή ατυχήματος.

Άρθρο 7

Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό φέρουν:

- α) στο τετραγωνίδιο 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής·
- β) στο τετραγωνίδιο 16 τους κωδικούς ΣΟ που εμφανίζονται στο παράρτημα I·

γ) στο τετραγωνίδιο 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 1485/95],
- Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1485/95),
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1485/95),
- Αλπικές και ορεθίσια φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1485/95],
- Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1485/95),
- Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 1485/95],
- Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1485/95],
- Bergrassen [Verordening (EG) nr. 1485/95],
- Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n° 1485/95],
- Alppi- ja vuoristorotuja [asetus (EY) N:o 1485/95],
- Alp- och berggraser (förrordning (EG) nr 1485/95).

Άρθρο 8

Μετά την επιστροφή των πιστοποιητικών που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, η αρμόδια αρχή διαβιβάζει, στην αρχή κάθε μήνα, τα στοιχεία για τον αριθμό και την καταγωγή των ζώων που εισήχθησαν κατά τον προηγούμενο μήνα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Η ανακοίνωση αυτή αποστέλλεται με τέλεφαξ στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 9

1. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά συμμετοχής στις 31 Μαρτίου 1996, αποτελούν αντικείμενο δεύτερης κατανομής, η οποία προορίζεται για τους ενδιαφερόμενους εισαγωγείς οι οποίοι ζήτησαν πιστοποιητικά συμμετοχής για όλες τις ποσότητες τις οποίες εδικαιούνται, χωρίς, να λαμβάνονται υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1.

2. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ, στις 10 Απριλίου 1996 το αργότερο, τις ποσότητες οι οποίες δεν αποτέλεσαν το αντικείμενο πιστοποιητικών εισαγωγής καθώς επίσης και τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο. Η Επιτροπή προβαίνει στην κατανομή, με κλήρωση ανά παρτίδες των 15 κεφαλών και ανακοινώνει τα αποτελέσματα της κλήρωσης στα κράτη μέλη μέχρι τις 17 Απριλίου 1996, το αργότερο.

3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος άρθρου ισχύουν οι διατάξεις των άρθρων 5, 6 και 7.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικοί ΣΟ	Κωδικοί Taric
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30
09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ XXI Β-6 — Δασμολογική οικονομία

Τέλεφαξ: (32-2)296 33 06

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ VI Δ-2 — Βόειο και πρόβειο κρέας

Τέλεφαξ: (32-2)295 36 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1486/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0203 19 55 και ex 0203 29 55 στον τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2, το άρθρο 11 παράγραφος 1 και το άρθρο 22,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η Κοινότητα διαπραγματεύθηκε τη σύναψη διαφόρων συμφωνιών, και ιδίως της συμφωνίας στο γεωργικό τομέα· ότι με τη συμφωνία προγραμματίζονται, μεταξύ άλλων, η πρόσβαση στην κοινική αγορά ορισμένων προϊόντων στον τομέα του χοιρείου κρέατος, από τρίτες χώρες, για περίοδο έξι ετών· ότι θα πρέπει, επομένως, να θεσπιστούν ειδικοί τρόποι εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996·

ότι η συμφωνία απαιτεί την κατάργηση των κυμαινόμενων εισφορών κατά την εισαγωγή, μετατρέποντας σε δασμούς το σύνολο των μέτρων που περιορίζουν τις εισαγωγές γεωργικών προϊόντων·

ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος μέσω πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθοριστούν κυρίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαταβολής για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁴⁾· ότι πρέπει, επιπλέον, να εκδίδονται τα πιστοποιητικά με την πάροδο προθεσμίας εξέτασής και αφού εφαρμοστεί κατά περίπτωση ενιαίο ποσοστό αποδοχής· ότι, προς όφελος των εμπορευομένων, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί μετά τον καθορισμό του συντελεστή αποδοχής·

ότι, για να εξασφαλιστεί ο ομαλός ρυθμός των εισαγωγών, απαιτείται, αφενός, ο προσδιορισμός των προϊόντων που υπόκεινται στο καθεστώς εισαγωγής και, αφετέρου, η κατα-

νομή των ποσοτήτων που προβλέπονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, σε ολόκληρη την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος πρέπει να καθοριστούν σε 40 Ecu ανά 100 χιλόγραμμα το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος· ότι ο κίνδυνος κερδοσκοπίας που ενυπάρχει στο εν λόγω καθεστώς, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, έχει ως συνέπεια να εξαρτάται η πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς από την τήρηση σαφώς καθορισμένων όρων·

ότι είναι σκόπιμο να υποδειχθεί στους εμπορευόμενους το γεγονός ότι τα πιστοποιητικά δύνανται να χρησιμοποιούνται μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλες τις ισχύουσες στην Κοινότητα κτηνιατρικές διατάξεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996, οι δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ανοίγονται για τις ομάδες προϊόντων και με τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0203 19 55 και 0203 29 55 και περιλαμβάνονται στις ομάδες G 2 και G 3 του παραρτήματος Ι, θεωρούνται ως:

- «τεμάχια καρέ χωρίς κόκαλα», τα χοιρινά ημισφάρια τύπου καρέ και τμήματα αυτών χωρίς κόκαλα, χωρίς φιλέτο, με ή χωρίς το δέρμα και το λαρδί,
- «φιλέτο χοιρινό μινιόν», το τμήμα που περιλαμβάνει το κρέας των μυών «musculus major psoas» και «musculus minor psoas», με ή χωρίς το κεφάλι, καθαρισμένο ή όχι από τους συνδετικούς και λιπώδεις ιστούς.

Άρθρο 3

Οι ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 κατανέμονται σε τριμηνιαία τμήματα 25 %, τα οποία εφαρμόζονται την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου.

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(³) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.

Άρθρο 4

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1 διέπονται από τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να παράσχει ικανοποιητική για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών απόδειξη ότι τουλάχιστον κατά το τελευταίο δωδεκάμηνο συναλλάσσεται με τις τρίτες χώρες στον τομέα του χοιρείου κρέατος· εντούτοις, δεν επωφελούνται του καθεστώτος αυτού τα καταστήματα λιανικής πώλησης και τα εστιατόρια τα οποία πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή·
- β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να φέρει έναν μόνον από τους αριθμούς των ομάδων που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού· δύναται να αφορά πολλά προϊόντα που υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ και προέρχονται από μία μόνον χώρα· στην περίπτωση αυτή, όλοι οι κωδικοί ΣΟ και η περιγραφή τους πρέπει να εγγράφονται αντιστοίχως στις θέσεις 16 και 15· για την ομάδα G 2, η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον 20 τόνους και κατ' ανώτατο όριο το 10 % της διαθέσιμης ποσότητας κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 3· για την ομάδα G 3, η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον έναν τόνο και κατ' ανώτατο όριο το 10 % της διαθέσιμης ποσότητας κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 3·
- γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό συνεπάγεται την υποχρέωση να πραγματοποιηθεί εισαγωγή από την προαναφερόμενη χώρα·
- δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Reglamento (CE) n° ...,
- Forordning (EF) nr. ...,
- Verordnung (EG) Nr. ...,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ...,
- Regulation (EC) No ...,
- Règlement (CE) n° ...,
- Regolamento (CE) n. ...,
- Verordening (EG) nr. ...,
- Regulamento (CE) n° ...,
- Asetus (EY) N:o ...,
- Förordning (EG) nr. ...;

- ε) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Reglamento (CE) n° ...,
- Forordning (EF) nr. ...,
- Verordnung (EG) Nr. ...,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ...,
- Regulation (EC) No ...,
- Règlement (CE) n° ...,
- Regolamento (CE) n. ...,
- Verordening (EG) nr. ...,

- Regulamento (CE) n° ...,
- Asetus (EY) N:o ...,
- Förordning (EG) nr. ...

Άρθρο 5

1. Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να υποβάλλεται υποχρεωτικά κατά τη διάρκεια των έξι πρώτων ημερών κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 3.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών δηλώσει εγγράφως ότι, για την τρέχουσα περίοδο, δεν έχει υποβάλει και αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην υποβάλει άλλη αίτηση για προϊόντα της ίδιας ομάδας που προβλέπονται στο παράρτημα I στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση ή σε άλλο κράτος μέλος.

Σε περίπτωση υποβολής από τον αιτούντα περισσότερων της μιας αιτήσεων για προϊόντα της ίδιας ομάδας που προβλέπονται στο παράρτημα I, καμία αίτησή του δεν γίνεται αποδεκτή. Εντούτοις, κάθε αιτών δύναται να υποβάλει πολλές αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα της ίδιας ομάδας που προβλέπονται στο παράρτημα I, εφόσον τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από πολλές διαφορετικές χώρες.

Οι αιτήσεις, καθεμία εκ των οποίων αφορά μία μόνον χώρα καταγωγής, πρέπει να υποβάλλονται συγχρόνως στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους. Οι εν λόγω αιτήσεις θεωρούνται, όσον αφορά το προβλεπόμενο στο άρθρο 4 στοιχείο β) ανώτατο όριο και για την εφαρμογή του κανόνα που περιλαμβάνεται στο προηγούμενο εδάφιο, ως μία ενιαία αίτηση.

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη σύσταση εγγυήσεως 40 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για καθένα από τα προϊόντα των εν λόγω ομάδων. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων, καθώς και κατάλογο με τις ζητούμενες ποσότητες.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται με τηλετυπικό μήνυμα ή με τηλεμοιτυπία, κατά την οριζόμενη εργάσιμη ημέρα, χρησιμοποιώντας, στην περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση, το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II και, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις, τα υποδείγματα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III.

5. Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό σε ποιά βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ζητούμενων ποσοτήτων. Στην περίπτωση που το εν λόγω ποσοστό είναι κατώτερο από 5 %, η Επιτροπή δύναται να μην δώσει συνέχεια στις αιτήσεις· η εγγύηση, κατά συνέπεια, αποδεδειγμένα αιμέσως.

Ο εμπορευόμενος μπορεί να αποκηρύξει την αίτηση πιστοποιητικού που έχει υποβάλει εντός 10 εργασίμων ημερών από τη δημοσίευση του ενιαίου ποσοστού αποδοχής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, εάν η εφαρμογή του εν λόγω ποσοστού συνεπάγεται τον καθορισμό ποσότητας κατώτερης των 20 τόνων για την ομάδα G 2 και κατώτερης του ενός τόνου για την ομάδα G 3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή εντός πέντε ημερών από την απόσυρση της αίτησης πιστοποιητικού και αποδεσμεύουν την εγγύηση αμέσως.

Η Επιτροπή καθορίζει την εναπομένουσα ποσότητα η οποία προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα της επόμενης περιόδου, εντός των ορίων που αναφέρεται στο άρθρο 1.

6. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το συντομότερο δυνατό μετά τη λήψη απόφασης από την Επιτροπή.

7. Τα πιστοποιητικά δύνανται να χρησιμοποιούνται μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλες τις ισχύουσες στην Κοινότητα κτηνιατρικές διατάξεις.

Άρθρο 6

Για την εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι 150 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής εκδόσεώς τους.

Εντούτοις, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν δύναται να υπερβαίνει την 30ή Ιουνίου του έτους εκδόσεως.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 εφαρμόζονται, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η εισαγόμενη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ποσότητα δεν δύναται να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθ. της ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντος		Από 1ης Απριλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996
G 2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Καρέ και ζαμπόν χωρίς κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Ποσότητες σε τόνους	5 667
			Δασμοί Ecu/τόνο	250
G 3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Χοιρινά φιλέτα μινιόν, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	Ποσότητες σε τόνους	833
			Δασμοί Ecu/τόνο	300

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95 — Εισαγωγές GATT

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ		
ΓΔ VI/Δ/3 — Τομέας του χοιρείου κρέατος		
Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής	Ημερομηνία	Περίοδος
Κράτος μέλος: Αποστολέας: Αρμόδιος: Τηλέφωνο: Τηλεμοιτυπία:		
Προορισμός: ΓΔ VI/Δ/3 — Τηλεμοιτυπία: (32-2) 296 62 79 ή 296 12 27		
Αριθμός της ομάδας	Ζητούμενη ποσότητα	
G 2		
G 3		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95 — Εισαγωγές GATT

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ — ΓΔ VI/Δ/3 — Τομέας του χοιρείου κρέατος

Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής	Ημερομηνία	Περίοδος
Κράτος μέλος:		

(σε τόνους)

Αριθ. της ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα	Χώρα καταγωγής
G 2				
		Σύνολο		

(σε τόνους)

Αριθ. της ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα	Χώρα καταγωγής
G 3				
		Σύνολο		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1487/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τη θέσπιση του ισοζυγίου για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος και για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τα προϊόντα που προέρχονται από την Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή των άρθρων 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, πρέπει να καθοριστούν, για τον τομέα του χοιρείου κρέατος και για την περίοδο εμπορίας 1995/96, αφενός με οι ποσότητες κρέατος και μεταποιημένων προϊόντων του ειδικού ισοζυγίου εφοδιασμού που επωφελούνται εξαιρέσεως από το δασμό κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες ή ενίσχυσης για τις αποστολές προϊόντων που προέρχονται από τις υπόλοιπες χώρες της Κοινότητας και, αφετέρου, τις ποσότητες αναπαραγωγών ζώων καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα και επωφελούνται ενίσχυσης προκειμένου να ενισχυθεί η ανάπτυξη του δυναμικού παραγωγής που προέρχονται από την Κοινότητα και επωφελούνται ενίσχυσης προκειμένου να ενισχυθεί η ανάπτυξη του δυναμικού παραγωγής του αρχιπελάγους των Καναρίων.

ότι πρέπει να καθορισθούν τα ποσά των προαναφερθεισών ενισχύσεων για τον εφοδιασμό του αρχιπελάγους, αφενός με κρέατα και αφετέρου με ζώα αναπαραγωγής που προέρχονται από την υπόλοιπη Κοινότητα· ότι οι ενισχύσεις αυτές πρέπει να καθορισθούν λαμβανομένων υπόψη, κυρίως, των δαπανών για τον εφοδιασμό από την παγκόσμια αγορά, των προϋποθέσεων που οφείλονται στη γεωγραφική θέση του αρχιπελάγους και στη δάση των τιμών που ισχύουν για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες όσον αφορά τα εν λόγω ζώα ή προϊόντα.

ότι οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα γεωργικά προϊόντα καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94⁽⁴⁾.

ότι, μεριμνώντας για σαφήνεια πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 752/95 της Επιτροπής της 3ης Απριλίου 1995 για τον καθορισμό των ενισχύσεων για τον καθορισμό των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέ-

πεται στα άρθρα 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾.

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, το καθεστώς εφοδιασμού εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου· ότι πρέπει να προβλεφθεί άμεση εφαρμογή ισχύος των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, οι ποσότητες των προβλέψεων για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, που επωφελούνται της εξαιρέσεως από το δασμό κατά την εισαγωγή εφόσον προέρχονται από τρίτες χώρες ή της κοινοτικής ενίσχυσης, καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

1. Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στις προβλέψεις για τον εφοδιασμό και προέρχονται από την κοινοτική αγορά καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Τα προϊόντα που επωφελούνται της ενίσχυσης καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁶⁾, και ιδίως το σημείο 7 του παραρτήματος.

Άρθρο 3

Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 για την προμήθεια, στις Καναρίους Νήσους, χοίρων αναπαραγωγής καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα, καθώς επίσης και ο αριθμός των ζώων που επωφελούνται της εν λόγω διάταξης καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 752/95 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 4. 4. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προβλέψεις για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε τόνους)
ex 0203	Κρέατα κατοικιδίων χοίρων νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη	—
ex 0203	Κρέατα ζώων που ανήκουν στο είδος του κατοικιδίου χοίρου, κατεψυγμένα	19 000 (¹)
1601 00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα · παρασκευασμένες τροφές με βάση τα προϊόντα αυτά	12 000
1602 20 90	Παρασκευάσματα και κονσέρβες με βάση το συκώτι όλων των ζώων εκτός της χήνας και της πάπιας	600
	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες που περιέχουν κρέας ή εντόσθια ζώων που ανήκουν στο είδος του κατοικιδίου χοίρου:	
1602 41 10	Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού	4 000
1602 42 10	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	3 000
1602 49	Άλλα στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα	4 000

(¹) Εκ των οποίων 5 000 τόνοι για τον τομέα της μεταποίησης ή/και της συσκευασίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενίσχυση που χορηγείται στα προϊόντα που προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα καθαρού δάφνου)

Κωδικός προϊόντων	Ύψος της ενίσχυσης
0203 21 10 000	19
0203 22 11 100	28
0203 22 19 100	19
0203 29 11 100	19
0203 29 13 100	28
0203 29 15 100	19
0203 29 55 120	32
0203 29 55 190	32
0203 29 55 311	32
0203 29 55 391	32
1601 00 91 100	28
1601 00 99 100	19
1602 20 90 100	9
1602 41 10 210	32
1602 42 10 210	23
1602 49 11 190	—
1602 49 13 190	—
1602 49 19 190	19

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων καθώς και οι υποσημειώσεις καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφοδιασμός των Καναρίων Νήσων με αναπαραγωγή χοιροειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων που πρέπει να παραδοθούν	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0103 10 00	Χοίροι αναπαραγωγής καθαρής φυλής ⁽¹⁾ :		
	— Αρσενικά ζώα	160	483
	— Θηλυκά ζώα	3 000	423

⁽¹⁾ Η ένταξη στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από τις υφιστάμενες κοινοτικές διατάξεις για τα ζέματα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1488/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 11,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών, οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, η χορήγηση επιστροφών υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1199/95⁽⁵⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 836/95⁽⁷⁾, θέσπισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 331/95⁽⁹⁾, καθόρισε τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων· ότι οι εν λόγω λεπτομερείς κανόνες πρέπει να συμπληρωθούν με κανόνες ειδικούς για το τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης·

ότι η Επιτροπή πρέπει να καθορίζει το ύψος των επιστροφών και τις μέγιστες ποσότητες που μπορούν να επωφεληθούν από την επιστροφή· ότι ο εν λόγω καθορισμός πρέπει να γίνεται ανά περίοδο χορήγησης πιστοποιητικών εξαγωγής και μπορεί να αναθεωρείται ανάλογα με τις οικονομικές περιστάσεις·

ότι, προκειμένου να εξασφαλίζεται μια ιδιαίτερα ακριβής διαχείριση των προς εξαγωγή ποσοτήτων, πρέπει να απαιτείται η έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής που να περιλαμβάνει τον καθορισμό εκ των προτέρων της επιστροφής· ότι πρέπει να εξαρτηθεί η έκδοση των εν λόγω πιστοποιητικών από προθεσμία εξέτασης και να αναφέρονται τα στοιχεία που πρέπει να ανακοινώνονται στην Επιτροπή, καθώς και η μεθοδολογία, η οποία πρέπει να ακολουθείται για την ανακοίνωση αυτή·

ότι πρέπει να ορίσουν τα κράτη μέλη τους οικείους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την έκδοση των πιστοποιητικών·

ότι πρέπει να εξαρτηθεί επίσης η έκδοση των πιστοποιητικών από τη σύσταση εγγύησης·

ότι, στο πλαίσιο των ορίων ανοχής, η εξαγόμενη ποσότητα που παρέχει δικαίωμα για καταβολή επιστροφής δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα, για την οποία ζητήθηκε το πιστοποιητικό·

ότι, για να διατηρηθεί η χαρακτηριστική ευελιξία των εξαγωγών στον τομέα των οπωροκηπευτικών, ευπαθών προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένες πράξεις μπορούν να λάβουν μη προκαθορισμένη επιστροφή, με υποβολή αίτησης για χορήγηση πιστοποιητικού εκ των υστέρων·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ανακοινώνουν τακτικά στην Επιτροπή ορισμένα στοιχεία που αφορούν τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 497/70 της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/85⁽¹¹⁾, και να συμπεριληφθούν ορισμένες διατάξεις του στον παρόντα κανονισμό·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί ότι τα εξαγόμενα προϊόντα, που απολαμβάνουν επιστροφών θα συμμορφώνονται, ανάλογα με την περίπτωση, προς τους κοινούς κανόνες ποιότητας και, ενδεχομένως, προς τις εθνικές προδιαγραφές που αφορούν την ποιότητα των οπωροκηπευτικών που εξάγονται προς τρίτες χώρες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 20. 4. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 18. 2. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 18. 3. 1970, σ. 15.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 26. 7. 1985, σ. 25.

ότι για τις παραδόσεις για τον ανεφοδιασμό πλοίων και αεροσκαφών, οι οποίες εξομοιούνται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας και παρέχουν δικαίωμα για επιστροφές, ο συστηματικός έλεγχος κάθε παρτίδας όσον αφορά τους κανόνες ποιότητας απαιτεί διοικητική εργασία δυσανάλογη προς τις μικρές ποσότητες οπωροκηπευτικών που αποτελούν συνήθως αντικείμενο τέτοιων ειδικών παραδόσεων· ότι επομένως, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ο έλεγχος αυτός δεν είναι επιθυμητός και πρέπει κατά συνέπεια να προβλεφθεί παρέκκλιση·

ότι, για λόγους συνοχής προς τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2251/92 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1992, περί των ελέγχων ποιότητας των νωπών οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3148/94⁽²⁾, η εν λόγω παρέκκλιση είναι αποδεκτή μόνον για ποσότητες κατώτερες ή ίσες προς 500 χιλιόγραμμα ανά προϊόν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσά των επιστροφών που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για τα προϊόντα που απολαμβάνουν επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών, καθορίζονται συγχρόνως με τις ποσότητες, για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής.

Για τις εξαγωγές χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής, η Επιτροπή καθορίζει ενδεικτικές ποσότητες. Για τις εξαγωγές αυτές, τα ποσά που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο έχουν επίσης ενδεικτική αξία.

2. Ο κατά την παράγραφο 1 καθορισμός γίνεται ανά περίοδο χορήγησης πιστοποιητικών.

3. Σε περίπτωση ανάγκης, οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται ανάλογα με την εξέλιξη της κοινοτικής παραγωγής και των προοπτικών εξαγωγής.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ορίζουν τους οικείους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής υποβάλλονται από τους επιχειρηματίες στους

αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών για τη χορήγηση ποσού επιστροφής που ισχύει κατά την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης.

Η αίτηση για πιστοποιητικό συνοδεύεται από τη σύσταση εγγύησης για ποσό ίσο προς το ποσό της επιστροφής που ισχύει για τη συγκεκριμένη εξαγωγή κατά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στη θέση 16 τον ενδεκαψήφιο κωδικό του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που εμφανίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

Κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, ο κωδικός αυτός αντικαθίσταται μετά την έκδοση του πιστοποιητικού με έναν άλλο, εφόσον το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται είναι ίδιο και εφόσον ο κωδικός αντιστοιχεί σε προϊόν που εμπεριέχεται στην ίδια κατηγορία.

Κατά την έννοια του άρθρου 13α δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, ως κατηγορία νοούνται οι κλάσεις των ακόλουθων προϊόντων:

- τομάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0702 00,
- αμύγδαλα χωρίς κέλυφος που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0802 12,
- φουντούκια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 21 και 0802 22,
- κοινά καρύδια με κέλυφος που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0802 31,
- πορτοκάλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0805 10,
- κλημεντίνες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 20 11, 0805 20 21 και 0805 20 31,
- monreales και satsumas που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 20 13, 0805 20 23 και 0805 20 33,
- μανταρίνια και wilkings που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 20 15, 0805 20 25 και 0805 20 35,
- tongerines που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 20 17, 0805 20 27 και 0805 20 37,
- άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 20 19, 0805 20 29 και 0805 20 39,
- λεμόνια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0805 30 20, 0805 30 30 και 0805 30 40,
- πρασινολέμονα (limes) που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0805 30 90,
- επιτραπέζια σταφύλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0806 10,
- μήλα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0808 10,
- ροδάκινα και νεκταρίνια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0809 30.

3. Στη θέση 22 αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Restitución válida para ... (*cantidad por la que se haya expedido el certificado*) como máximo
- Restitutionen omfatter højst ... (*den mængde, licensen er udstedt for*)
- Erstattung gültig für höchstens ... (*Menge, für die die Lizenz erteilt wurde*)

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 4. 8. 1992, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 28.

- Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than ... (quantity for which licence issued)
- Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή εξετάζει, για κάθε κατηγορία προϊόντων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, διαδοχικά για κάθε ημέρα κατάθεσης αιτήσεων, εάν οι συνολικές ποσότητες, που έχουν ζητηθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1,

- μειωμένη κατά τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής κατά την τρέχουσα περίοδο χορήγησης πιστοποιητικών, πλην των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης,
- μειωμένη κατά τις ποσότητες για τις οποίες έχουν χορηγηθεί επιστροφές χωρίς πιστοποιητικό, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή,
- αυξημένη κατά τις ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 7 στοιχείο γ),
- αυξημένη κατά τις ποσότητες οι οποίες αναγράφονται στις αιτήσεις που αποσύρθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου,
- αυξημένη κατά τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά, αλλά δεν έχουν χρησιμοποιηθεί,
- αυξημένη κατά τις ποσότητες που δεν χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο της ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Σε περίπτωση υπέρβασης, η Επιτροπή καθορίζει ένα ποσοστό μείωσης των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις ή αποφασίζει να απορρίψει τις αιτήσεις.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης, εφόσον δεν έχουν ληφθεί κατά τη διάρκεια της προθεσμίας

αυτής τα ειδικά μέτρα, τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών είναι δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσής τους.

Ωστόσο, για τα πιστοποιητικά εξαγωγής μήλων με προορισμό Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό και Κόστα Ρίκα, η διάρκεια ισχύος αρχίζει:

- στις 15 Ιουλίου του ιδίου έτους, για τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από τις 15 Μαΐου έως τις 14 Ιουλίου,
- την ημέρα έκδοσης, για τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από τις 15 Ιουλίου έως το τέλος Φεβρουαρίου του επόμενου έτους,

και λήγει:

- δύο μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης, για τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από τις 15 Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,
- στο τέλος του μηνός Φεβρουαρίου, για τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν από την 1η Ιανουαρίου έως το τέλος του μηνός Φεβρουαρίου.

Οι ημερομηνίες αυτές αναγράφονται ως εξής στη θέση 22 του πιστοποιητικού:

- Certificado válido del (fecha de comienzo del período de validez) al (fecha final del período de validez)
- Licensen er gyldig fra (gyldighedsperiodens begyndelse) til (gyldighedsperiodens ophør)
- Lizenz gültig vom (Beginn der Gültigkeitsdauer) bis zum (Ende der Gültigkeitsdauer)
- Πιστοποιητικό που ισχύει από (ημερομηνία έναρξης ισχύος) έως (ημερομηνία λήξης ισχύος)
- Licence valid from (date of commencement of validity) to (date of end of validity)
- Certificat valable du (date de début de validité) au (date de fin de validité)
- Titolo valido dal (data di decorrenza della validità) al (data di scadenza della validità)
- Certificaat geldig van (datum van de eerste dag van de geldigheidsduur) tot en met (datum van de laatste dag van de geldigheidsduur)
- Certificado válido de (data de início da validade) a (data de termo da validade)
- Todistus voimassa (voimassaolon alkamispäivämäärä) (voimassaolon päättymispäivämäärä)
- Licens giltig från (datum för giltighetstidens början) till (datum då giltighetstiden slutar).

Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο δεν χορηγούνται κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου έως 14 Μαΐου. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής μήλων προς άλλους προορισμούς, των οποίων η διάρκεια ισχύος καλύπτει μερικώς την περίοδο από 1ης Μαρτίου έως 14 Ιουλίου, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο τροποποίησης του προορισμού τους προς χώρες που περιλαμβάνονται στο δεύτερο εδάφιο.

4. Σε περίπτωση καθορισμού ποσοστού μείωσης σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι αιτήσεις μπορούν να αποσυρθούν εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του εν λόγω ποσοστού. Η απόσυρση συνοδεύεται από την αποδέσμευση της εγγύησης. Η εγγύηση αποδεσμεύεται επίσης για τις αιτήσεις που απορρίφθηκαν.

5. Η ποσότητα που εξάγεται στο πλαίσιο της ανοχής που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν παρέχει δικαίωμα στην καταβολή της επιστροφής.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού και του άρθρου 2α πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών με προκαθορισμό της επιστροφής από τους επιχειρηματίες στους αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών ενόψει της χορήγησης επιστροφής.

Ωστόσο, για τα πιστοποιητικά εξαγωγής μήλων με προορισμό Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό και Κόστα Ρίκα, οι εν λόγω αιτήσεις είναι παραδεκτές μόνον κατά την περίοδο από τις 15 Ιουλίου έως το τέλος Φεβρουαρίου του επομένου έτους.

2. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβάλλεται το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη σύνταξη της διασάφησης εξαγωγής των προϊόντων και πρέπει να συνοδεύεται από αντίγραφο της εν λόγω διασάφησης. Η διασάφηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Exportación por la que se presentará una solicitud *a posteriori* de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución
- Udførsel, for hvilken der efterfølgende ansøges om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen
- Ausfuhr, für die nachträglich eine Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung beantragt wird
- Εξαγωγή για την οποία θα υποβληθεί αίτηση εκ των υστέρων για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής
- Export to be the subject of an *a posteriori* application for an export licence without advance fixing of the refund
- Exportation qui fera l'objet d'une demande *a posteriori* de certificat à l'exportation sans fixation à l'avance de la restitution
- Esportazione che formerà oggetto di una domanda *a posteriori* di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione
- Uitvoer waarvoor achteraf een uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie zal worden aangevraagd
- Exportação que será objecto de um pedido *a posteriori* de certificado de exportação sem prefixação da restituição
- Vienti, jota koskee sellainen vientitodistushakemus, joka jätetään jälkikäteen ja johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta

— Export som kräver en ansökan i efterhand om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget.

3. Η αίτηση για πιστοποιητικό συνοδεύεται από τη σύσταση εγγύησης για ποσό ίσο προς το ήμισυ γινομένου της εξαγόμενης ποσότητας επί το ενδεικτικό ύψος της επιστροφής που ισχύει κατά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

4. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν στη θέση 16 τον ενδεκαψήφιο κωδικό του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που εμφανίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 και στη θέση 22 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Solicitud de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución con arreglo al artículo 5 del Reglamento (CE) αριθ. 1488/95
- Ansøgning om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1488/95
- Antrag auf Erteilung einer Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1488/95
- Αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95
- Application for export licence without advance fixing of the refund in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1488/95
- Demande de certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution conforme à l'article 5 du règlement (CE) n° 1488/95
- Domanda di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione, conforme all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1488/95
- Aanvraag om uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1488/95
- Pedido de certificado de exportação sem prefixação da restituição, nos termos do artigo 5º do Regulamento (CE) n° 1488/95
- Sellaista vientitodistusta koskeva hakemus, johon ei liity asetuksen N:o (EY) 1488/95 5 artiklan mukaisen vientituen ennakkovahvistusta
- Ansökan om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1488/95.

5. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται τη δέκατη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της τρέχουσας περιόδου έκδοσης πιστοποιητικών και για την περίοδο αυτή. Το πιστοποιητικό αναγράφει στη θέση 22 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις, συμπληρωμένη με το ύψος της επιστροφής, τροποποιημένο, ενδεχομένως, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, και με την ποσότητα, ενδεχομένως μειωμένη κατά το ποσοστό μείωσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο:

— Certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución por una cantidad de ... kilogramos de los productos que se indican en las casillas 17 y 18, a un tipo de ... ecus/tonelada

- Eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen for en mængde på ... kg produkter, der findes i rubrik 17 og 18, til en sats på ... ECU/ton
- Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... kg der in den Feldern 17 und 18 genannten Erzeugnisse zum Satz von ... ECU/Tonne
- Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής για ποσότητα ... χιλιογράμμων των προϊόντων που αναγράφονται στις θέσεις 17 και 18, ύψους ... Ecu/τόνο
- Export licence without advance fixing of the refund for ... kilograms of products as listed in boxes 17 and 18, at a rate of ECU .../tonne
- Certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de ... kilogrammes de produits figurant aux cases 17 et 18, au taux de ... écus/tonne
- Titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di ... kg dei prodotti indicati nelle caselle 17 e 18, al tasso di ... ECU/t
- Uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie voor ... kg van de in de vakken 17 en 18 genoemde produkten; de restitutie bedraagt ... ecu/ton
- Certificado de exportação sem prefixação da restituição, para uma quantidade de ... quilogramas de produtos indicados nas casas 17 e 18, à taxa de ... ecus/tonelada
- Vientitodistus, johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta, ... kilogramman määrälle tuotteita, jotka on esitetty ruuduissa 17 ja 18, tuen määrä ... ecua/tonni
- Exportlicens utan förutfastställelse av bidraget för en kvantitet av ... kilo av de produkter som anges i fält 17 och 18, till ett belopp av ... ecu/ton.

Ωστόσο, εάν ο συντελεστής μείωσης ή το ύψος της επιστροφής, όπως αναφέρονται στο άρθρο 6, είναι μηδέν, οι αιτήσεις απορρίπτονται και οι εγγυήσεις αποδεσμεύονται.

Άρθρο 6

1. Στο τέλος κάθε περιόδου έκδοσης πιστοποιητικών που αναφέρεται στο άρθρο 1, η Επιτροπή, βάσει των πληροφοριών που διαθέτει, εξετάζει, για κάθε προϊόν, εάν οι ποσότητες που έχουν ζητηθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 εκτός του πλαισίου της επισιτιστικής βοήθειας, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, υπερβαίνουν τις ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 1, ενδεχομένως αυξημένες κατά τις μη εξαντληθείσες ποσότητες που προβλέπονται για τα

πιστοποιητικά με προκαθορισμό της επιστροφής, μειωμένες κατά τις ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 7 στοιχείο β) και αυξημένες κατά τις ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 7 στοιχείο γ).

2. Σε περίπτωση υπέρβασης, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει το ύψος της επιστροφής για τις πράξεις αυτές.

Εξάλλου, για να τηρηθούν τα ετήσια όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί με το άρθρο 228 της συνθήκης, η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει συντελεστή μείωσης για τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις.

Άρθρο 7

Στο τέλος κάθε περιόδου χορήγησης πιστοποιητικών που αναφέρεται στο άρθρο 1:

- α) οι μη εξαντληθείσες ποσότητες προϊόντων που προβλέπονται για την έκδοση πιστοποιητικών με προκαθορισμό της επιστροφής προστίθενται στις ενδεικτικές ποσότητες των ιδίων προϊόντων που προβλέπονται για την ίδια περίοδο·
- β) στην περίπτωση του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, οι ποσότητες που αποτέλεσαν αντικείμενο της υπέρβασης αφαιρούνται από τις ποσότητες που προβλέπονται για την επόμενη περίοδο·
- γ) μετά την εφαρμογή των ανωτέρω στοιχείων α) και β), οι μη εξαντληθείσες ποσότητες του συνόλου των προϊόντων προστίθενται ενδεχομένως στις ποσότητες που προβλέπονται για την επόμενη περίοδο, κατ' αναλογία των ποσοτήτων ή/και των δαπανών που είχαν αρχικά καθορισθεί για κάθε προϊόν και εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν με τηλεομοιοτυπία στην Επιτροπή, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος, τη Δευτέρα και την Πέμπτη κάθε εβδομάδας, το αργότερο στις 12 η ώρα (ώρα Βρυξελλών), ανακοίνωση που περιλαμβάνει, για κάθε εργάσιμη ημέρα, για κάθε κατηγορία προϊόντων και για κάθε προορισμό:

- τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά, με προκαθορισμό ή όχι της επιστροφής, ή, ενδεχομένως, τη μη υποβολή αιτήσεων,
- τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν χορηγηθεί επιστροφές χωρίς πιστοποιητικό, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2α δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87,

- τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν αποσυρθεί οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4,
- τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά, αλλά δεν έχουν χρησιμοποιηθεί,
- τις ποσότητες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο της ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88,

μέχρι την τελευταία εργάσιμη ημέρα πριν από την ημερομηνία της ανακοίνωσης.

Οι ποσότητες αυτές αναλύονται με βάση την ένταξή τους ή μη στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.

Άρθρο 9

1. Επιπλέον των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, η πληρωμή των επιστροφών υπόκειται στην προσκόμιση:

- για τα προϊόντα, για τα οποία έχει καθορισθεί κοινός κανόνας ποιότητας, του πιστοποιητικού ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2251/92,
- για τα προϊόντα, για τα οποία δεν έχει καθορισθεί κοινός κανόνας ποιότητας, και εφόσον εφαρμόζονται εθνικές προδιαγραφές σχετικές με την ποιότητα των οπωροκηπευτικών που εξάγονται προς τρίτες χώρες, ενός εγγράφου που εκδίδεται από τους οργανισμούς ελέγχου των κρατών μελών και που πιστοποιεί ότι τη στιγμή του

ελέγχου τα προϊόντα αυτά ανταποκρίνονταν στις εν λόγω προδιαγραφές.

2. Ωστόσο, για τις παραδόσεις οπωροκηπευτικών που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, εφόσον αφορούν ποσότητες θάρους ίσου ή κατωτέρου των 500 χιλιογράμμων ανά κατηγορία προϊόντος, ή προσκόμιση:

- του πιστοποιητικού ελέγχου που προβλέπεται στην παράγραφο 1 περίπτωση πρώτη,
- ή

- του εγγράφου που εκδίδεται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 περίπτωση δεύτερη,

δεν απαιτείται για την πληρωμή της επιστροφής που αφορά τις πράξεις, για τις οποίες δεν εφαρμόζεται η διαδικασία, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 38 του εν λόγω κανονισμού ή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ περί προκαταβολής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 497/70 της Επιτροπής ⁽²⁾ καταργείται. Ωστόσο, εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί πριν από την 1η Ιουλίου 1995 βάσει του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο, το άρθρο 8 εφαρμόζεται από τις 29 Ιουνίου 1995 και τα άρθρα 5, 6, 9 και 10 από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 18. 3. 1970, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1489/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 11,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών, οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο· ότι πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή· ότι οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές

που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου·

ότι η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος·

ότι οι τομάτες, τα λεμόνια, τα πορτοκάλια, τα μήλα, τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια κατηγοριών Extra, I και II των κοινών κανόνων ποιότητας, τα επιτραπέζια σταφύλια κατηγοριών Extra και I, τα αμύγδαλα χωρίς κέλυφος, τα φουντούκια, καθώς και τα κοινά καρύδια με κέλυφος μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ απαγόρευσε τις συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως αυτές απαριθμούνται περιοριστικά στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι τα ανωτέρω πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε νομίσματα τρίτων χωρών και βρίσκονται στη βάση του καθορισμού των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁹⁾·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξής της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών· ότι, στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών· ότι, για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοστάσεις ανά προϊόν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 68 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή και οι επιλέξιμες ποσότητες για χορήγηση επιστροφής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, για τα πιστοποιητικά τα οποία περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής και που εκδίδονται κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996, καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα, σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για τις εξαγωγές χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής τα ενδεικτικά ποσά και οι ενδεικτικές ποσότητες καθορίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽¹⁾ περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΠΟΣΑ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

Προϊόν	Κωδικός του προϊόντος	Κωδικός προορι- σμού (1)	Ποσό επιστροφής (?) (σε Ecu ανά τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες ανά περίοδο έκδοσης πιστοποιητικών (σε τόνους)											
				1995						1996					
				Ιούλιος	Αύγου- στος	Σεπτέ- μβριος	Οκτώ- βριος	Νοέμ- βριος	Δεκέμ- βριος	Ιανου- άριος	Φεβρου- άριος	Μάρτιος	Απρίλιος	Μάιος	Ιούνιος
Τομάτες	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	ΣΤ	50,8	2 786	3 758	3 297	1 664	7 886	15 407						
Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος	0802 12 90 000	ΣΤ	109,3	122	304	336	161	371	494						
Φουντούκια με κέλυφος	0802 21 00 000	ΣΤ	127,7	25	205	87	12	11	15						
Φουντούκια χωρίς κέλυφος	0802 22 00 000	ΣΤ	246,3	447	908	1 766	860	694	779						
Κοινά καρύδια με κέλυφος	0802 31 00 000	ΣΤ	158,3	2	84	241	16	7	2						
Πορτοκάλια	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 32 200 0805 10 34 200 0805 10 36 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A B	124,3	1 138	633	30 594	66 505	98 566	21 871						
Λεμόνια	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	ΣΤ	152,5	8 370	2 077	10 100	11 885	20 868	20 388						

Προϊόν	Κωδικός του προϊόντος	Κωδικός προορισμού (1)	Ποσό επιστροφής (1) (σε Εcu ανά τόνο καθαρού δόλου)	Προβλεπόμενες ποσότητες ανά περίοδο έκδοσης πιστοποιητικών (σε τόνους)					
				1995			1996		
				Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος
Επιτραπέζια σταφύλια	0806 10 21 200	ΣΤ	54,7	5 637	20 823	7 934	441		13
	0806 10 29 200								
	0806 10 30 200								
	0806 10 40 200								
	0806 10 50 200								
	0806 10 61 200								
Μήλα	0806 10 69 200								
	0808 10 51 910	Α Β Δ	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860	10 191	7 882
	0808 10 53 910								
	0808 10 59 910								
	0808 10 61 910								
	0808 10 63 910								
	0808 10 69 910								
	0808 10 71 910								
	0808 10 73 910								
	0808 10 79 910								
	0808 10 92 910								
Ροδάκινα και νεκταρίνια	0808 10 94 910								
	0808 10 98 910								
	0809 30 11 100	Ε	56,5	4 571	2 609				766
	0809 30 19 100								
	0809 30 21 100								
	0809 30 29 100								
	0809 30 31 100								
	0809 30 39 100								
	0809 30 41 100								
	0809 30 49 100								
	0809 30 51 100								
	0809 30 59 100								

(1) Οι κωδικοί προορισμού καθορίζονται ως εξής:

Α: Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και Μάλτα.

Β: Νήσοι Φερόε, χώρες και εδάφη της Αφρικής εκτός από τη Νότια Αφρική, χώρες της Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah και Fujairah), Κουβέιτ, και Υεμένη], Σιρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία.

Γ: Ελβετία, Τεχική Δημοκρατία, Σλοβακία.

Δ: Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμποτζή, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό και Κόστα Ρίκα.

Ε: Όλοι οι προορισμοί εκτός από την Ελλάδα.

ΣΤ: Όλοι οι προορισμοί.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) χορηγούνται μόνον εφόσον τηρούνται οι όροι που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΠΟΣΑ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ

Προϊόν	Κωδικός του προϊόντος	Κωδικός προορισμού (1)	Ποσό επιστροφής (2) (σε Ecu ανά τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες ανά περίοδο έκδοσης πιστοποιητικών (σε τόνους)									
				1995					1996				
				Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιανουάριος	Φεβρουάριος	Μάρτιος	Απρίλιος
Τομάτες	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	ΣΤ	50,8	2 786		3 758		3 297		1 664		7 886	
Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος	0802 12 90 000	ΣΤ	109,3	122		304		336		161		371	
Φουντούκια με κέλυφος	0802 21 00 000	ΣΤ	127,7	25		205		87		12		11	
Φουντούκια χωρίς κέλυφος	0802 22 00 000	ΣΤ	246,3	447		908		1 766		860		694	
Κοινά καρύδια με κέλυφος	0802 31 00 000	ΣΤ	158,3	2		84		241		16		7	
Πορτοκάλια	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 32 200 0805 10 34 200 0805 10 36 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A B	124,3	1 138		633		30 594		66 505		98 566	
Λεμόνια	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	ΣΤ	152,5	8 370		2 077		10 100		11 885		20 868	

Προϊόν	Κωδικός του προϊόντος	Κωδικός προορισμού (1)	Ποσό επιστροφής (%) (σε Εcu ανά τόνο καθαρού δέματος)	Προβλεπόμενες ποσότητες ανά περίοδο έκδοσης πιστοποιητικών (σε τόνους)									
				1995					1996				
				Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιανουάριος	Φεβρουάριος	Μάρτιος	Απρίλιος
Επιτραπέζια σταφύλια	0806 10 21 200	ΣΤ	54,7	5 637	20 823	7 934	441						13
	0806 10 29 200												
	0806 10 30 200												
	0806 10 40 200												
	0806 10 50 200												
	0806 10 61 200												
Μήλα	0808 10 51 910	Α Β Δ	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860					10 191	7 882
	0808 10 53 910												
	0808 10 59 910												
	0808 10 61 910												
	0808 10 63 910												
	0808 10 69 910												
	0808 10 71 910												
	0808 10 73 910												
	0808 10 79 910												
	0808 10 92 910												
	0808 10 94 910												
	0808 10 98 910												
Ροδάκινα και νεκταρίνια	0809 30 11 100	Ε	56,5	4 571	2 609								766
	0809 30 19 100												
	0809 30 21 100												
	0809 30 29 100												
	0809 30 31 100												
	0809 30 39 100												
	0809 30 41 100												
	0809 30 49 100												
	0809 30 51 100												
	0809 30 59 100												

(1) Οι κωδικοί προορισμού καθορίζονται ως εξής:

Α: Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργίζια, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και Μάλτα.

Β: Νήσοι Φερόε, χώρες και εδάφη της Αφρικής εκτός από τη Νότια Αφρική, χώρες της Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Dubai, Skarjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah και Fujairah), Κουβέιτ, και Υεμένη], Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία.

Γ: Ελβετία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία.

Δ: Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπούα-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό και Κόστα Ρίκα.

Ε: Όλοι οι προορισμοί εκτός από την Ελβετία.

ΣΤ: Όλοι οι προορισμοί

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) χορηγούνται μόνον εφόσον τηρούνται οι όροι που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1490/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Ιουνίου 1995****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (')	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	49,3
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,9
0707 00 25	052	50,1
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,5
0709 90 77	052	55,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,7
0805 30 30	388	69,6
	528	47,3
	600	54,7
	624	78,0
	999	62,4
0809 10 30	052	133,4
	064	133,6
	999	133,5
0809 20 41, 0809 20 49	052	185,3
	064	159,2
	068	266,3
	400	220,8
	624	282,4
	676	166,2
	999	213,4
0809 30 31, 0809 30 39	220	121,8
	624	106,8
	999	114,3
0809 40 20	624	262,7
	999	262,7

(') Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1491/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό του ορίου εντός του οποίου δύνανται να είναι αποδεκτές οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών, οι οποίες υποβλήθηκαν στις 26 και 27 Ιουνίου 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση ειδικής επιστροφής κατά την εξαγωγή προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1419/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1373/95 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/95 προβαίνει επιτακτικώς τον προκαθορισμό της επιστροφής για να διενεργείται έλεγχος.

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/95, η παύση της καταθέσεως των αιτήσεων χορηγήσεως των πιστοποιητικών προκαθορισμού μπορεί να αποφασι-

σθεί και οι ζητούμενες ποσότητες μπορούν να μειωθούν όταν η συνολική ποσότητα υπερβαίνει τους 40 000 τόνους· ότι οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά προκαθορισμού είναι τέτοιες που οι αιτήσεις δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 21 10 900, 0207 21 90 190, 0207 41 11 900, 0207 41 71 190, 0207 42 51 000, 0207 42 59 000 και 0207 42 10 990 που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1373/95 και των οποίων η εξαγωγή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/95, κάθε αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής, η οποία υποβλήθηκε στις 26 και 27 Ιουνίου 1995, ικανοποιείται πλήρως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 30.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 36.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1492/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1417/95 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα,

ότι, επί του παρόντος, υπάρχουν νομισματικές αποκλίσεις που υπερβαίνουν τις τέσσερις μονάδες και έχουν υπερβεί τις πέντε μονάδες επανειλημμένως από το Φεβρουάριο, ότι η κατάσταση αυτή έχει επιδεινωθεί για το γερμανικό μάρκο, το αυστριακό σελίνι και ολλανδικό φιορίνι και έχει δημιουργήσει αβεβαιότητες στην αγορά καθώς και κινδύνους εκτροπής των εμπορικών ρευμάτων,

ότι, με τις συνθήκες αυτές, πρέπει να μειωθούν ορισμένες νομισματικές αποκλίσεις που διαπιστώθηκαν σε σχέση με τις αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται συναρτήσει της περιόδου αναφοράς από 24 Μαΐου έως 23 Ιουνίου 1995 με ισχύ από την 1η Ιουλίου 1995, ημερομηνία ενάρξεως πολλών περιόδων εμπορίας, ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθοριστούν νέες γεωργικές ισοτιμίες με βάση τη μείωση κατά το ήμισυ της νομισματικής αποκλίσεως για το γερμανικό μάρκο, το ολλανδικό φιορίνι και το αυστριακό σελίνι,

ότι, για τα εν λόγω νομίσματα, πρέπει να ανασταλεί η εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τον προκαθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών που είναι δυνατόν να επέλθουν πριν από την 1η Ιουλίου 1995 προκειμένου να αποφευχθούν δυσχέρειες για τις αγορές, ότι, εντούτοις, δεν δικαιολογείται η εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στο γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁵⁾,

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες, ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

1. Αναστέλλεται ο προκαθορισμός των γεωργικών ισοτιμιών για το γερμανικό μάρκο, το αυστριακό σελίνι και το ολλανδικό φιορίνι για τις αιτήσεις που κατατίθενται από 29 έως 30 Ιουνίου 1995.

2. Για τις γεωργικές ισοτιμίες που τροποποιούνται με τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93.

Άρθρο 3

Στην περίπτωση που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1417/95 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Εντούτοις, τα άρθρα 1 και 3 εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	39,5239	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,74166	Δανικές κορόνες
	1,90616	Γερμανικά μάρκα
	302,837	Δραχμές
	198,202	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,61023	Γαλλικά φράγκα
	5,88000	Φινλανδικά μάρκα
	2,14021	Ολλανδικά φιορίνια
	0,829498	Ιρλανδικές λίρες
	2 311,19	Ιταλικές λίρες
	13,4084	Αυστριακά σελίνια
	170,165	Ισπανικές πεσέτες
	9,91834	Σουηδικές κορόνες
	0,840997	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	38,0600	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	41,2317	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,44390	Δανικές κορόνες		8,06423	Δανικές κορόνες
	1,83285	Γερμανικά μάρκα		1,98558	Γερμανικά μάρκα
	291,189	Δραχμές		315,455	Δραχμές
	190,579	Πορτογαλικά εσκούδα		206,460	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,35599	Γαλλικά φράγκα		6,88566	Γαλλικά φράγκα
	5,65385	Φινλανδικά μάρκα		6,12500	Φινλανδικά μάρκα
	2,05789	Ολλανδικά φιορίνια		2,22959	Ολλανδικά φιορίνια
	0,797594	Ιρλανδικές λίρες		0,864060	Ιρλανδικές λίρες
	2 222,30	Ιταλικές λίρες		2 407,49	Ιταλικές λίρες
	12,8927	Αυστριακά σελίνια		13,9671	Αυστριακά σελίνια
	163,620	Ισπανικές πεσέτες		177,255	Ισπανικές πεσέτες
	9,53687	Σουηδικές κορόνες		10,3316	Σουηδικές κορόνες
	0,808651	Λίρες στερλίνες		0,876039	Λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1493/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁴⁾·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁸⁾·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽¹⁰⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	42,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	50,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	9,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1494/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94 της Επιτροπής⁽³⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2517/94 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης

καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 19. 10. 1994, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών ⁽¹⁾
1509 10 90 100	45,35
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	54,10
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	11,80
1510 00 90 900	—

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1495/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	47,20 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	81,06
1001 90 99	81,06 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	122,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	106,02
1003 00 90	106,02 ⁽⁹⁾
1004 00 00	105,17
1005 10 90	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	111,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	60,58 ⁽⁹⁾
1008 20 00	65,17 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	161,56 ⁽⁹⁾
1101 00 15	161,56 ⁽⁹⁾
1101 00 90	161,56 ⁽⁹⁾
1102 10 00	217,38
1103 11 10	116,49
1103 11 90	189,15
1107 10 11	157,43
1107 10 19	120,95
1107 10 91	201,86 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	154,15 ⁽⁹⁾
1107 20 00	177,47 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1496/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Ιουνίου 1995****για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	37,77 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,77 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,77 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,77 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,92
1701 99 10	41,92
1701 99 90	41,92 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.